

Health o meter[®]
P r o f e s s i o n a l

Model 450KL Physician Beam Scale



**ISO13485:2003
CERTIFIED**

CE 0459

User Instructions



PELSTAR, LLC 9500 West 55th Street, McCook, IL 60525

Thank you for your purchase of this Health o meter® Professional product. Please read this manual carefully, and keep it for easy reference or training.

TABLE OF CONTENTS

Caution and Warning.....	3
Specifications for This Scale	3
Certifications / Disposal / Service	4
Assembly Instructions 450KL Scale	5
Transportation	10
Operating Instructions	13
Counterweight Instructions.....	16
Height Measurement Instructions.....	23
Troubleshooting	25
Maintenance.....	26
Warranty.....	27

Note: This scale has been factory calibrated, and does not require calibration prior to use.

Please register your scale for warranty coverage at:

www.homscales.com

For User Instructions updates and revisions please go to:

www.homscales.com

CAUTION AND WARNING

- To prevent injury and damage to your scale, please follow these instructions very carefully.
- To prevent injury, as well as scale damage during assembly, exercise caution when assembling the scale pillar.
- Assemble and operate the scale per the enclosed user instructions.
- For accurate weighing, this scale must be placed on a flat, stable surface.
- For accurate weighing, verify before each use the proper operation according to the procedure described in this manual.
- Do not transport the scale with any weight on the platform.
- Do not exceed recommended weight limit of 350 lb / 160 kg or 500 lb / 200 kg with optional counterweights for this scale.
- Do not use in the presence of flammable or explosive materials.
- If the scale becomes damaged, it should not be operated until properly serviced. All repairs should only be performed by authorized Health o meter® Professional service personnel.
- To prevent patient injury, the patient must be attended throughout the entire weighing event.
- Patient should wear socks or other form of lightweight foot covering during weighing event.

SPECIFICATIONS FOR THIS SCALE

General

The Model 450KL physician beam scale employs a proven and rugged mechanical design to measure patient weight and height. Each precision scale is designed to provide accurate, reliable, and repeatable weight measurements. In addition, each scale is designed with a rotating poise bar, and includes counterweights that enable the user to make the weighing process simple, fast, and convenient.



Weight is displayed in pounds (lb) or in kilograms (kg). Height is displayed in inches (in) or in centimeters (cm).

450KL Scale Specifications

Capacity:	350 lb (160 kg)	
Capacity with optional counterweights:	500 lb (200 kg)	
Environmental:	Operating temperatures: 50°F to 104°F (10°C to 40°C) Storage temperatures: 50°F to 104°F (10°C to 40°C) Maximum Humidity: 85% RH	
Physical Dimensions:	Scale (Overall Dimensions) Width: 16-3/4" (42.6 cm) Depth: 20-1/4" (51.4 cm) Height: 57-1/2" (146.1 cm) Weight: 28 lb (12.7 kg)	Platform (Standing Area) Width: 10-1/2" (26.7cm) Depth: 14" (35.6 cm) Height: 3-1/4" (8.3 cm)

CERTIFICATIONS / DISPOSAL / SERVICE

Certification Descriptions

	Pelstar, LLC has been officially certified as the manufacturer of Health o meter [®] Professional medical devices. The Pelstar, LLC quality assurance system covers the development, production, sales and service of medical scales and measuring systems.
	Products carrying this symbol meet the requirements of: 1. Directive governing medical devices 93/42/EEC

450KL Scale Disposal



This Health o meter[®] Professional scale must be disposed of properly as steel waste. Follow the national, regional or local regulations which apply to you for disposal of steel waste.

CUSTOMER SERVICE INFORMATION

The 450KL physician beam scale is shipped disassembled in one carton. Carefully inspect the carton for shipping damage before unpacking. If damage is found, contact Customer Service.

For further information or telephone support, please contact Customer Service at:

Telephone: 1 (800) 815-6615

Email: homprocs@homscales.com

450KL ASSEMBLY INSTRUCTIONS

Before Assembly

Each 450KL physician beam scale is shipped disassembled in one carton. Carefully inspect the carton for shipping damage before unpacking. If damage is found, contact your shipper or a Health o meter® Professional representative immediately. Claims must be filed with the shipper as soon as possible after receipt of the package. The following information details what you will find inside the main carton as you unpack the parts for assembly.

To prevent scratching any components and avoid damaging the scale parts when unpacking, do not use a box cutter, knife, scissors, or any sharp object to open the protective inner packaging. Carefully remove each assembly from the carton and unwrap the packing materials. Set the carton aside for storage.

Parts List

Carton

- (1) Scale platform
- (1) Pillar with height rod attached
- (4) Pillar nuts
- (1) User instructions
- (1) Wrench
- (1) Counterweight set (Part Number 55070)
 - 150 lb counterweight (Part Number 55060)
 - 40 kg counterweight (Part Number 55065)

Tools Required

Wrench (included)

450KL ASSEMBLY INSTRUCTIONS (CONTINUED)

Assembling the 450KL Scale (Refer to Figures 1-6 on pages 7-9)

Caution: It is recommended that the assembly be performed by two persons.

1. Carefully remove the scale platform and pillar from the carton. Place the scale platform and pillar on a flat, level, and dry surface. Using a table can be helpful for assembly of 450KL scale (see Figures 1 & 5 on pages 7 & 9).
2. Remove the four pillar nuts and wrench from the carton.
3. Locate the steel rod at the base of the pillar (see Figures 4, 5 & 6 on pages 8 & 9).
4. Cut the tie wrap that holds the steel rod to the pillar studs (see Figure 3 on page 8).
5. Insert studs into the four holes provided in the scale platform (see Figure 2 on page 7).
6. Tip the scale platform at an angle, resting the top of the pillar on any convenient support. Using the wrench provided, secure the pillar to the scale platform with the four nuts (see Figures 4 & 5 on pages 8 & 9).
7. Pull the steel rod toward the base of the scale platform by grasping the finger pull loop on the steel rod end (see Figures 4, 5 & 6 on pages 8 & 9).
8. Push the lever extension toward the pillar with your hand (see Figure 4, 5 & 6 on pages 8 & 9).
9. While holding this position, hook the steel rod to the hole at the end of the lever extension. Release the finger pull loop and ensure that the steel rod and lever extension is hooked together.
10. Carefully position the scale to its upright position.
11. The scale is now assembled and is ready for use (see Figure 1 on page 7).

Note: To transport your scale, acquire the optional wheel bracket (Part Number # 55000). Please refer to the "Transportation" section for assembly instruction.

450KL ASSEMBLY INSTRUCTIONS (CONTINUED)



Figure 1

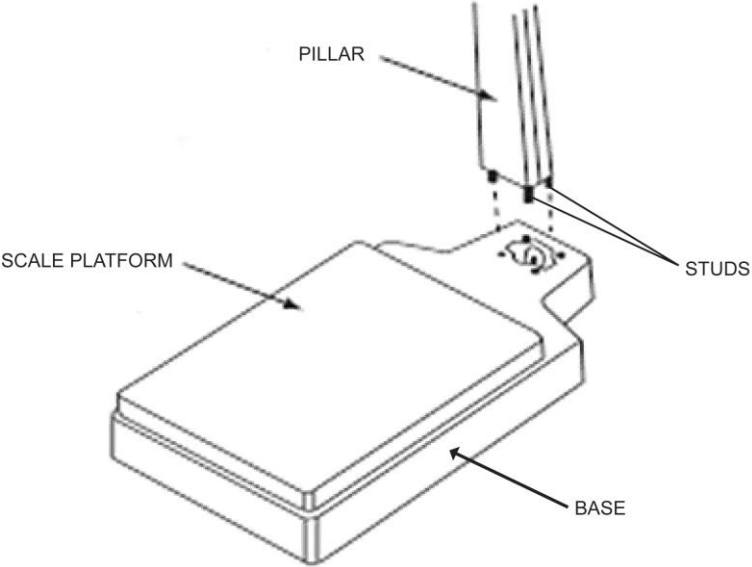


Figure 2

450KL ASSEMBLY INSTRUCTIONS (CONTINUED)

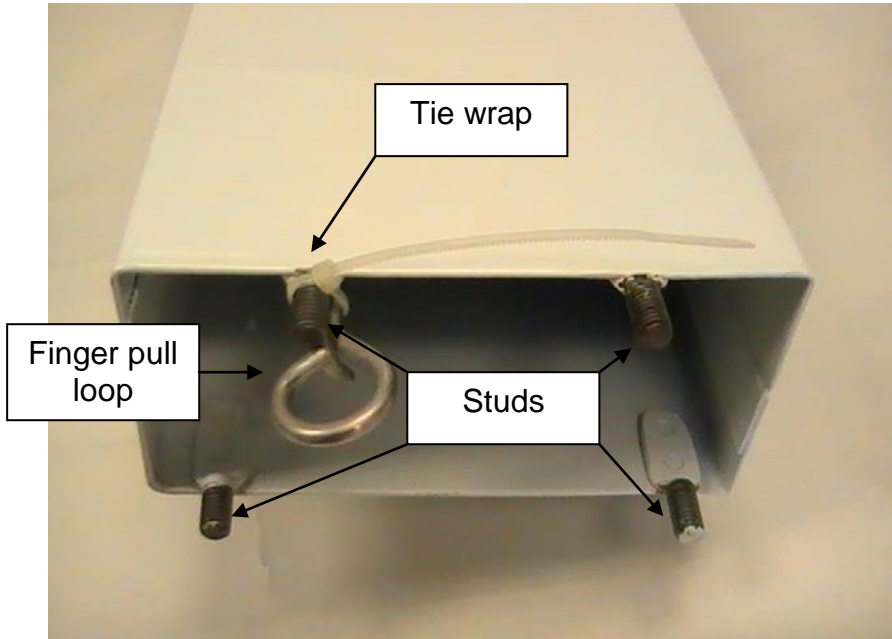


Figure 3

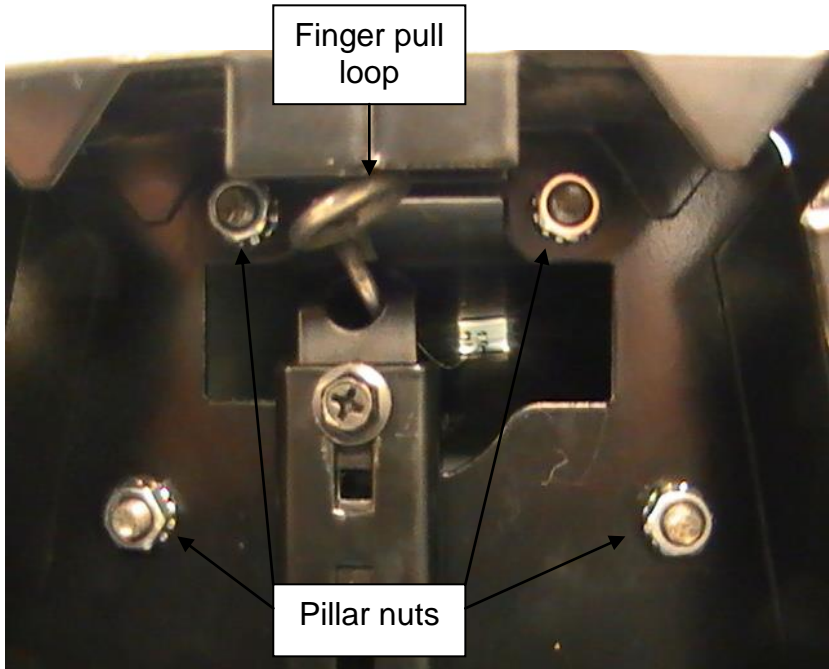


Figure 4

450KL ASSEMBLY INSTRUCTIONS (CONTINUED)

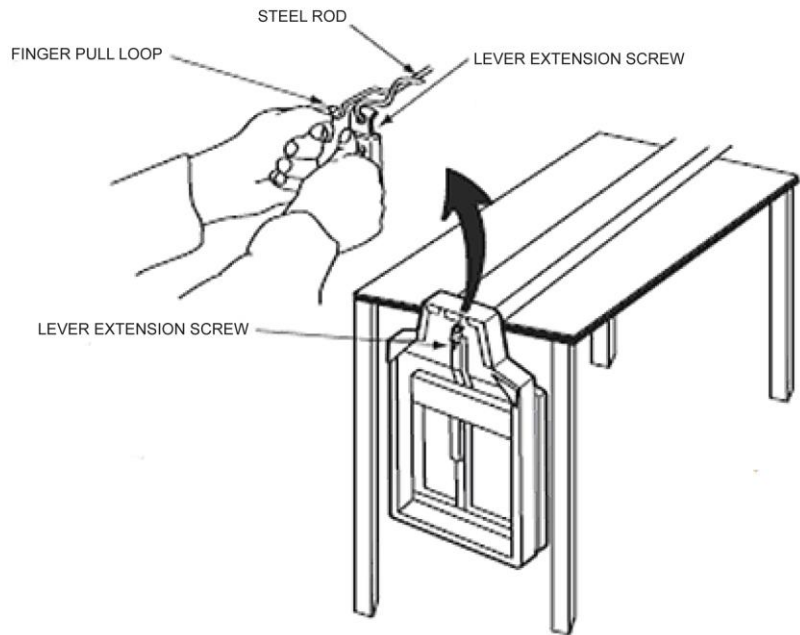


Figure 5

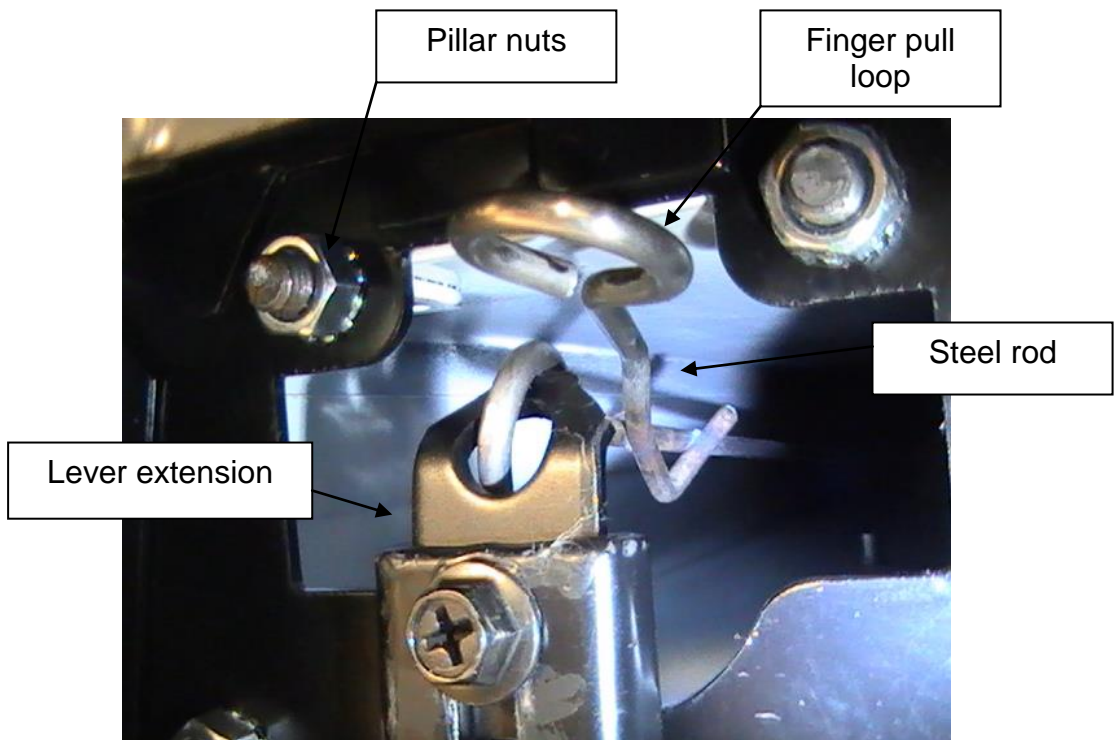


Figure 6

TRANSPORTATION

Preparing a 450KL Scale for Transportation (see Figures 7-10 on pages 11 & 12)

This scale can be easily assembled with a wheel bracket (Part Number 55000, see Figure 7 on page 11) for storage, or for transport from one room to another. This scale does not include 55000 Wheel Bracket, and must be acquired separately. To prepare the scale for transport, follow these steps:

Caution: It is recommended that the assembly be performed by two persons.

1. Remove the mounting screws attaching the clamping plate to the wheel bracket. (see Figure 8 on page 11)
2. Tip the scale forward until top front of the pillar is resting on the floor.
3. Position the clamping plate inside the base, and align the clamping plate, wheel bracket, and base assembly holes. (see Figure 9 on page 12)
4. Install the mounting screws through the wheel bracket, base, and clamping plate. Tighten the mounting screws securely. (see Figure 10 on page 12)
5. Carefully tip the scale to its upright position.
6. To transport the scale, tip the scale pillar back until the scale is supported by the wheel bracket. Carefully move the scale to its new location.

Required Parts

- (1) 450KL
- (1) Wheel Bracket (Part Number 55000)

Note: Wheel bracket is not included.

Tools Required (not included)

Adjustable wrench or 10mm wrench

TRANSPORTATION (CONTINUED)

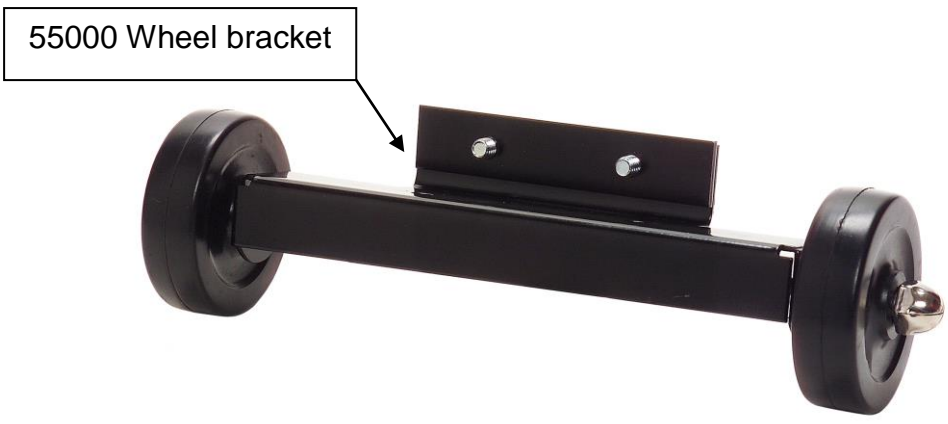


Figure 7

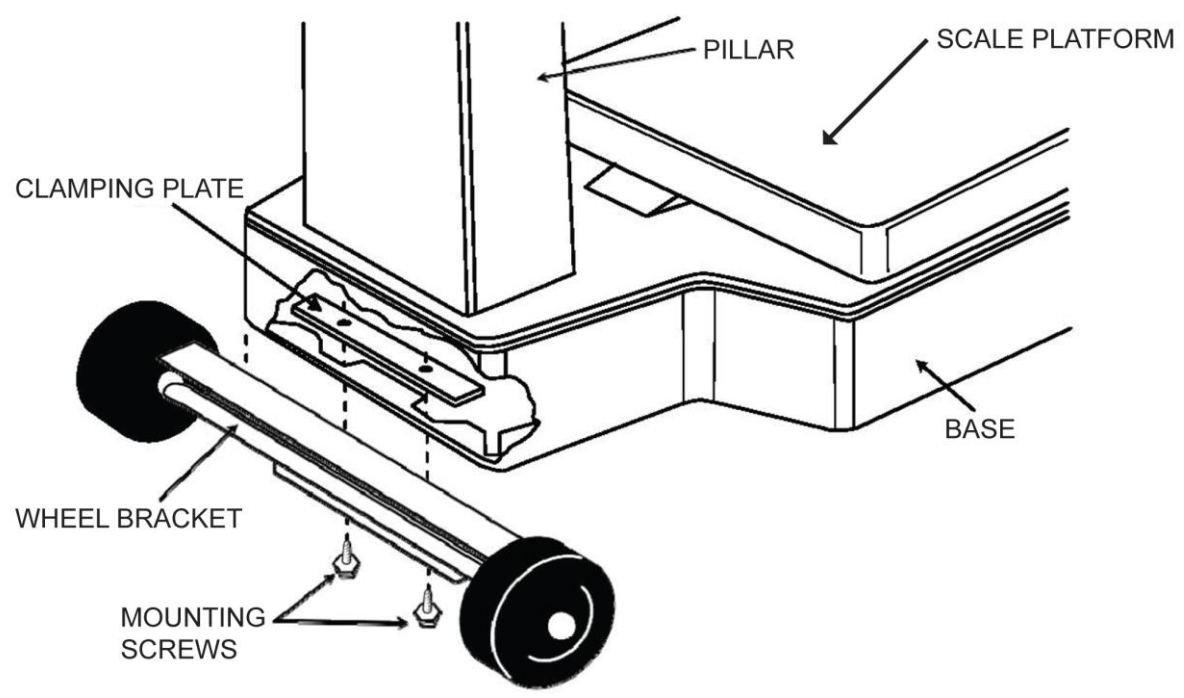
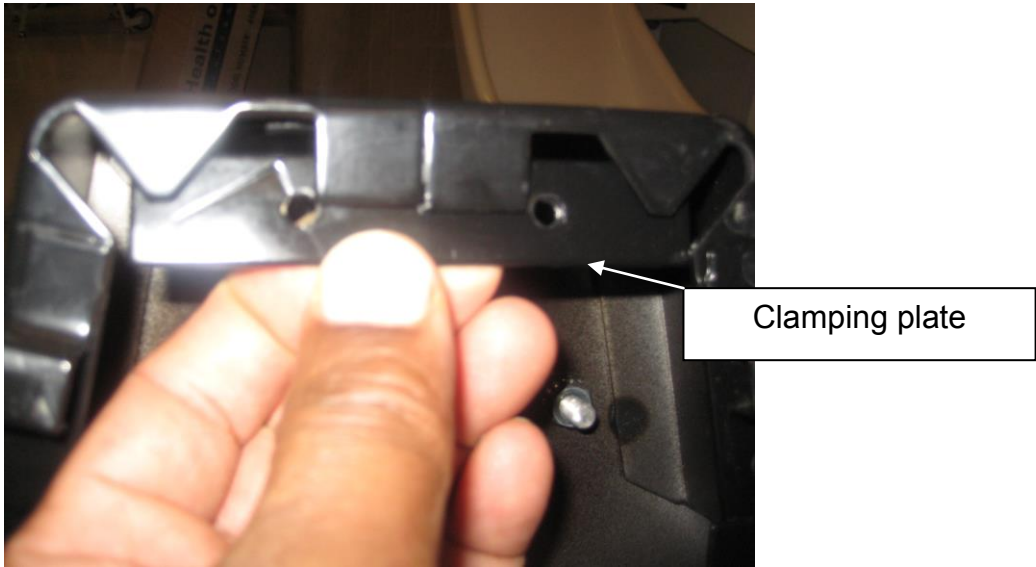


Figure 8

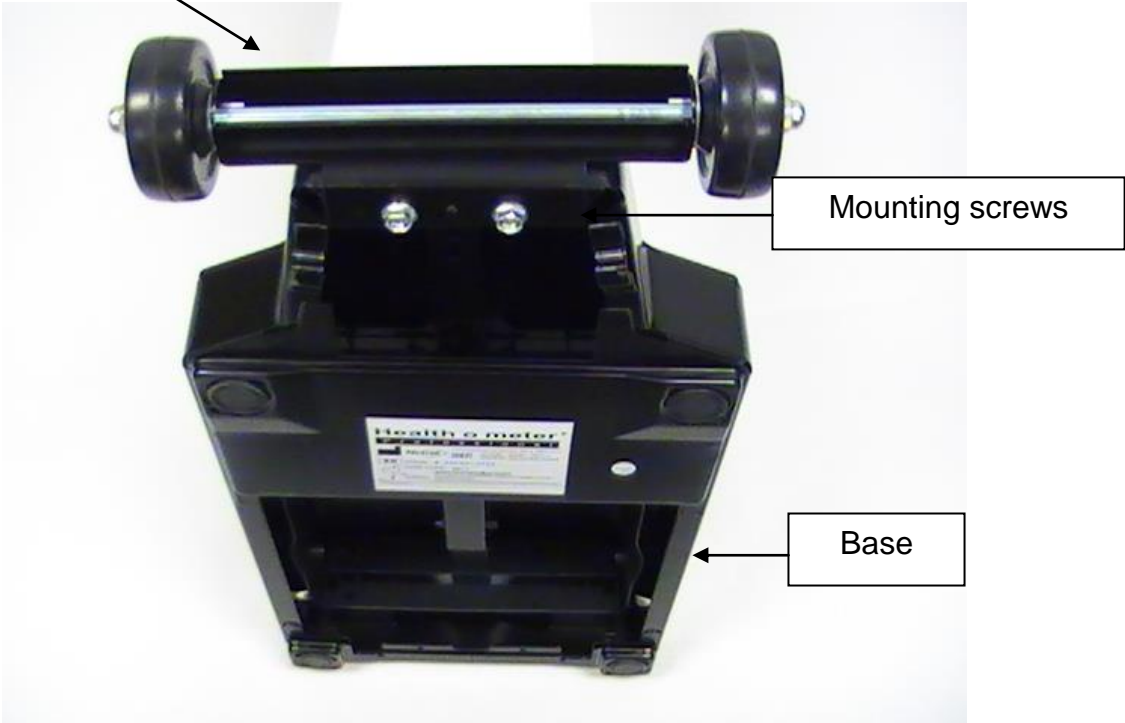
TRANSPORTATION (CONTINUED)



Clamping plate

Figure 9

Wheel bracket



Mounting screws

Base

Figure 10

OPERATING INSTRUCTIONS

Zero Balance Adjustment

The scale should be checked periodically, particularly when moved, by following the instructions below:

Note: A flat head screwdriver is required.

1. Ensure that the scale is located on a hard, flat, and level surface. Step on and off scale several times in order to align all internal parts.
2. Place both poise weights on the “0” value on both bars. The beam pointer should float gently up and down, and not touch the top or bottom of the trig-loop.
3. If the beam pointer is not centered in the trig-loop opening, rotate balance ball screw to correct the beam pointer.

Weighing Instructions (see Figures 11–14 on pages 14 & 15)

1. Set the large and small poises to indicate the patient’s approximate weight.
2. Have patient step onto the scale. Ensure they are positioned directly in the center of the platform. Continue to adjust the small and large poise weights until the pointer is centered.

Note: It is not necessary for you to wait for the pointer to stop moving in order to read the correct weight. As long as the pointer is moving equally within the trig-loop opening, the patient’s weight can be determined.

3. The patient weight can be recorded in either pounds or kilograms.
4. Observe the location of the indicator arrow built into each poise weight. Read the value on the poise bar, closest to the indicator arrow.
5. Rotate the upper and lower poise bars to measure in either pounds or kilograms. Ensure that poise bars are locked after being rotated into position.
6. For easy identification, pounds (lb) have silver graduations on a black background, located on one side of the poise bar (see Figure 11 on page 14); kilograms (kg) have black graduations on a silver background, located on the other side of the poise bar.(see Figure 12 on page 14)
7. Add the indicated reading of the small poise value to the indicated reading of the large poise value. The total amount is the patient’s weight. (see Figures 13 and 14 on page 15)

OPERATING INSTRUCTIONS (CONT)

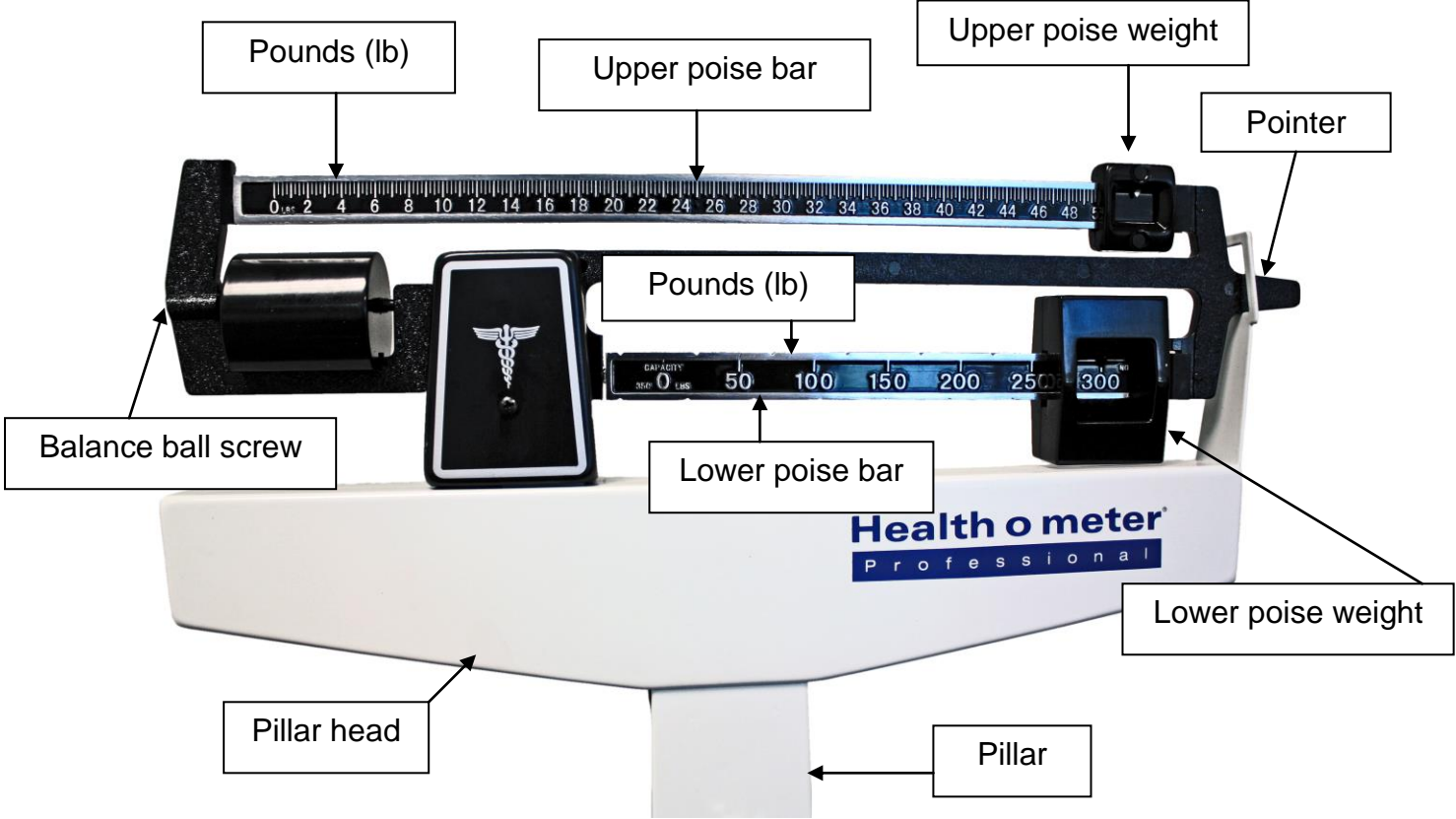


Figure 11

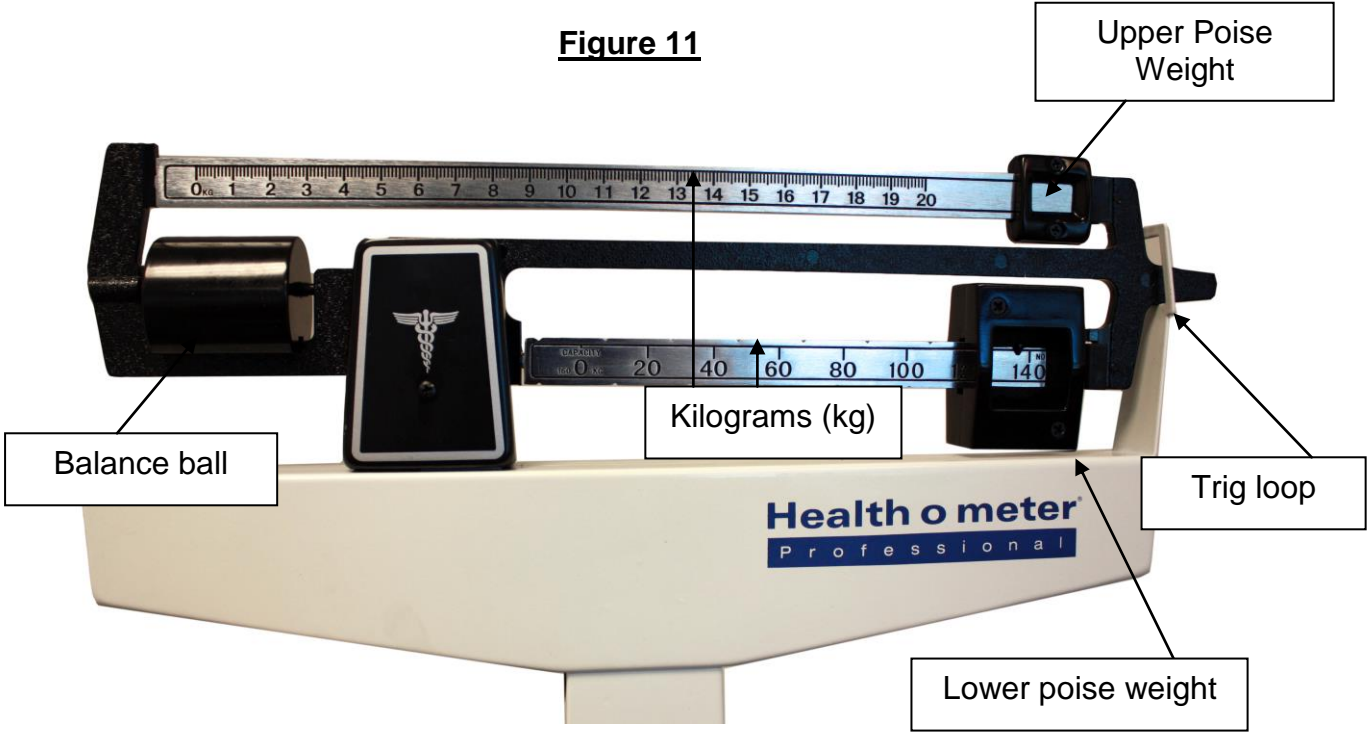


Figure 12

OPERATING INSTRUCTIONS (CONT)

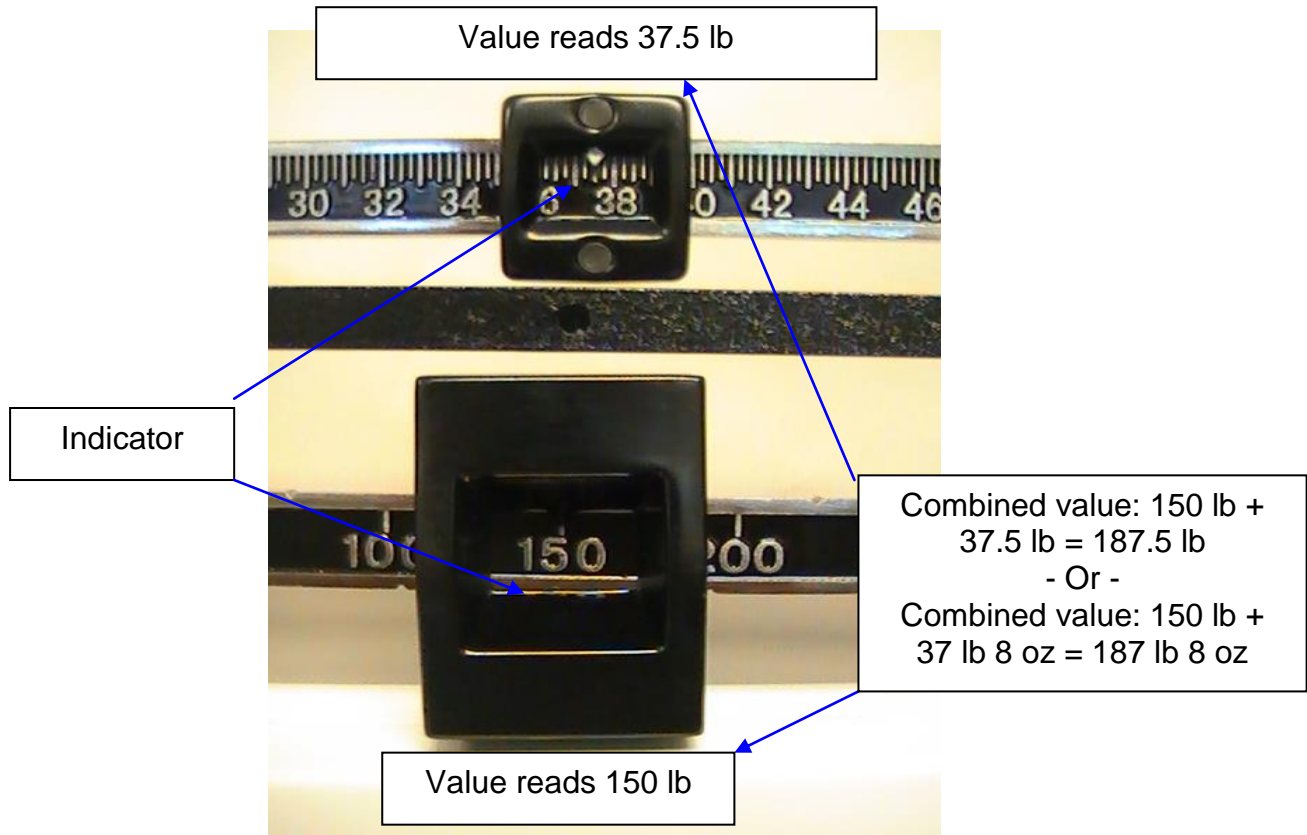


Figure 13

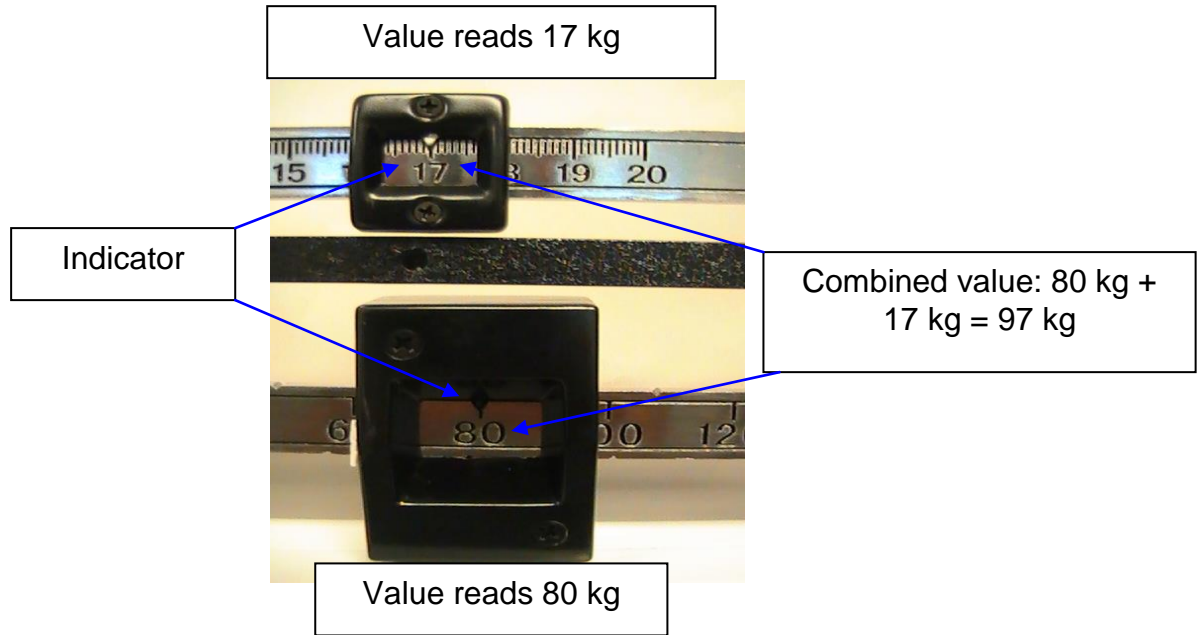


Figure 14

COUNTERWEIGHT INSTRUCTIONS

Counterweight Instructions (see Figures 15-23 on pages 19-22)

In order to increase the scale's capacity to a maximum value of 500 lb / 200 kg, the counterweight set (55070, see Figure 15 on page 19) must be used.

In order to employ the counterweight set, refer to the instructions below. Contact technical support with any questions or concerns regarding the use of the counterweight set.

Counterweight Instructions for Weighing in Pounds (lb)

Note: The 150 lb counterweight is required when weighing a patient who is over 350 lbs.

Counterweight Instructions for Weighing a Patient 351 - 388 (lb) (see Figures 16 & 18 on pages 19 & 20)

1. When a patient weighs between 351 - 388 lb, place the lower poise weight at 250 lb.
2. Place the 150 lb counterweight on the 3rd notch from the left, between the 50 and 100 lb value.
3. Adjust the small poise weight to match the patient weight. The poise bar will center in the trig-loop.

Note: To read a patient weight refer to: "Recording a Patient Weight" section below.

4. Read and record the weight.

Counterweight Instructions for Weighing a Patient 389 - 424 (lb) (see Figures 16 & 19 on pages 19 & 21)

1. When a patient weighs between 389 - 424 lb, place the lower poise weight at 300 lb.
2. Place the 150 lb counterweight on the 3rd notch from the left, between the 50 and 100 lb value.
3. Adjust the small poise weight to match the patient weight. The poise bar will center in the trig-loop.

Note: To read a patient weight refer to, "Recording a Patient Weight" section below.

4. Read and record the weight.

Counterweight Instructions for Weighing a Patient 425 - 450 (lb) (see Figures 16 & 20 on pages 19 & 21)

1. When a patient weighs between 425 - 450 lb, place the lower poise weight at 250 lb.
2. Place the 150 lb counterweight on the 5th notch from the left, between the 150 and 200 lb value.
3. Adjust the small poise weight to match the patient weight. The poise bar will center in the trig-loop.

Note: To read a patient weight refer to, "Recording a Patient Weight" section below.

4. Read and record the weight.

COUNTERWEIGHT INSTRUCTIONS (CONT)

Counterweight Instructions for Weighing a Patient 451 - 500 (lb) (see Figures 16 & 21 on pages 19 & 21)

1. When a patient weighs between 451 - 500 lb, place the lower poise weight at 300 lb.
2. Place the 150 lb counterweight on the 5th notch from the left, between the 150 and 200 lb value.
3. Adjust the small poise weight to match the patient weight. The poise bar will center in the trig-loop.

Note: To read a patient weight refer to, "Recording a Patient Weight" section below.

4. Read and record the weight.

Counterweight Instructions for Weighing in Kilograms (kg)

Note: The 40 kg counterweight is required when weighing a patient who is over 160 kg.

Counterweight Instructions for Weighing a Patient 161 - 180 (kg) (see Figures 17 & 22 on pages 20 & 22)

1. When a patient weighs between 161 - 180 kg, place the lower poise weight at 120 kg.
2. Place the 40 kg counterweight on the 5th notch from the left, between 60 and 80 kg value on the lower poise bar.
3. Adjust the small poise weight to match the patient weight. The poise bar will center in the trig-loop.

Note: To read a patient weight refer to: "Recording a Patient Weight" section below.

4. Read and record the weight.

Counterweight Instructions for Weighing a Patient 181 - 200 (kg) (see Figures 17 & 23 on pages 20 & 22)

1. When a patient weighs between 181 - 200 kg, place the lower poise weight at 140 kg.
2. Place the 40 kg counterweight on the 5th notch from the left, between 60 and 80 kg value on the lower poise bar.
3. Adjust the small poise weight to match the patient weight. The poise bar will center in the trig-loop.

Note: To read a patient weight refer to: "Recording a Patient Weight" section below.

4. Read and record the weight.

Recording a Patient Weight in Pounds (lb) between 351 - 424 lb

To read the patient's weight that is between 351 lb - 424 lb, add the weight value indicated on the lower and upper poise bars, and add 88 lb.

For example: If a patient weighs 412 lb:

1. When a patient weighs 412 lb, place the lower poise weight at 300 lb.
2. Place the 150 lb counterweight on the 3rd notch from the left, between the 50 and 100 lb value.
3. Adjust the small poise weight to match the patient weight. The poise bar will center in the trig-loop.
4. Add the weight value indicated on the upper and lower poise bars, as well as an additional 88 lb:

$$300 \text{ lb} + 24 \text{ lb} + 88 \text{ lb} = 412 \text{ lb}$$

Patient's weight is: 412 lb

COUNTERWEIGHT INSTRUCTIONS (CONT)

Recording a Patient Weight in Pounds (lb) between 425 - 500 lb

To read the patient's weight that is between 425 lb - 500 lb, add the weight value indicated on the lower and upper poise bars, and add 150 lb.

For example: If a patient weighs 441 lb:

1. When a patient weighs 441 lb, place the lower poise weight at 250 lb.
2. Place the 150 lb counterweight on the 5th notch from the left, between the 150 and 200 lb value.
3. Adjust the small poise weight to match the patient weight. The poise bar will center in the trig-loop.
4. Add the weight value indicated on the upper and lower poise bars, as well as an additional 150 lb:

$$250 \text{ lb} + 41 \text{ lb} + 150 \text{ lb} = 441 \text{ lb}$$

Patient's weight is: 441 lb

Recording a Patient Weight in Kilograms (kg) between 161 - 180 kg

To read the patient's weight that is between 161 – 180 kg, add the weight value indicated on the lower and upper poise bars, and add 40 kg.

For example: If a patient weighs 171 kg:

1. When a patient weighs 171 kg, place the lower poise weight at 120 kg.
2. Place the 40 kg counterweight on the 5th notch from the left, between the 60 and 80 kg value.
3. Adjust the small poise weight to match the patient weight. The poise bar will center in the trig-loop.
4. Add the weight value indicated on the upper and lower poise bars, as well as an additional 40 kg:

$$120 \text{ kg} + 11 \text{ kg} + 40 \text{ kg} = 171 \text{ kg}$$

Patient's weight is: 171 kg

Recording a Patient Weight in Kilograms (kg) between 181 - 200 kg

To read the patient's weight between 181 – 200 kg, add the weight value indicated on the lower and upper poise bars, and add 40 kg.

For example: If a patient weighs 192 kg:

1. When a patient weighs 192 kg, place the lower poise weight at 140 kg.
2. Place the 40 kg counterweight on the 5th notch from the left, between the 60 and 80 kg value.
3. Adjust the small poise weight to match the patient weight. The poise bar will center in the trig-loop.
4. Add the weight value indicated on the upper and lower poise bars, as well as an additional 40 kg:

$$140 \text{ kg} + 12 \text{ kg} + 40 \text{ kg} = 192 \text{ kg}$$

Patient's weight is: 192 kg

COUNTERWEIGHT INSTRUCTIONS (CONT)

Counterweight Set (55070)



Figure 15

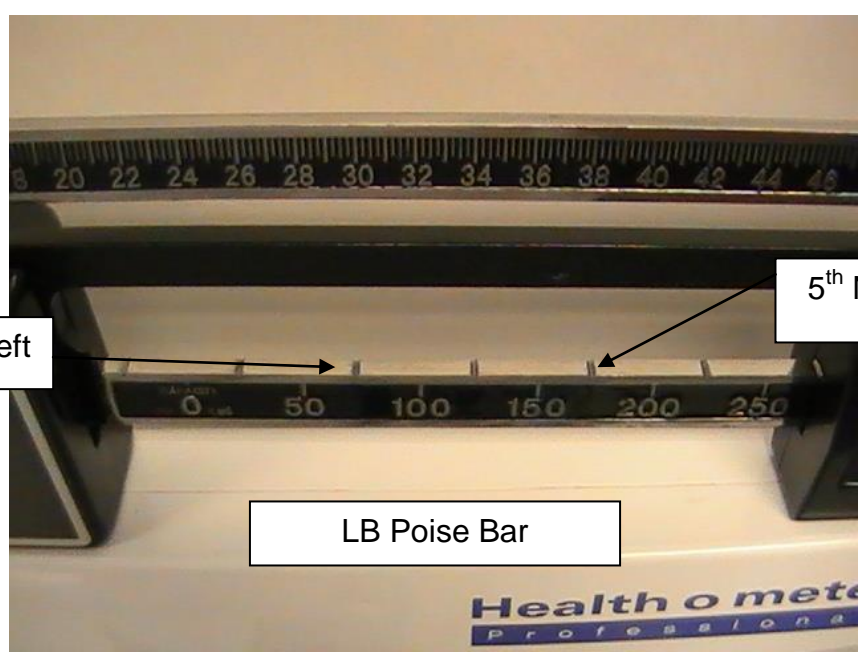


Figure 16

COUNTERWEIGHT INSTRUCTIONS (CONT)

5th Notch from the left

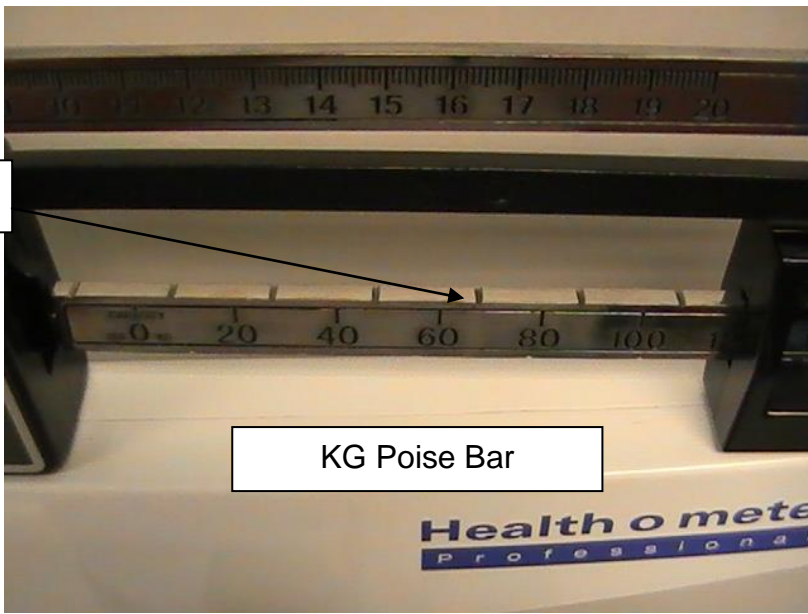


Figure 17

351 - 388 lb Assembly

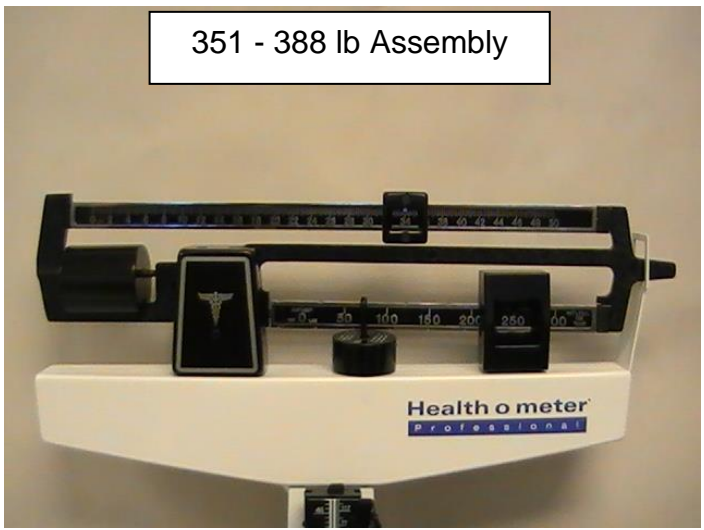


Figure 18

COUNTERWEIGHT INSTRUCTIONS (CONT)



Figure 19

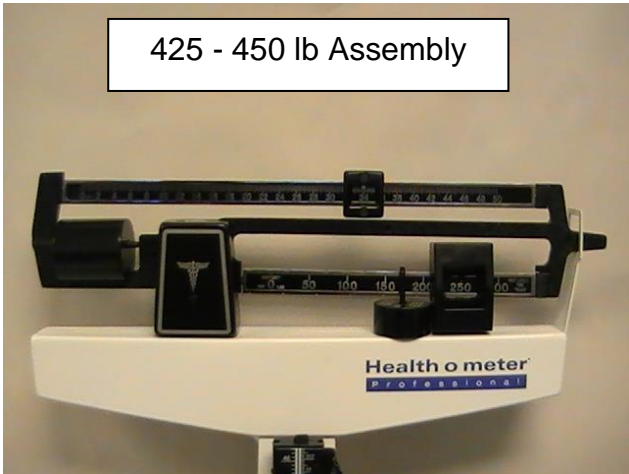


Figure 20

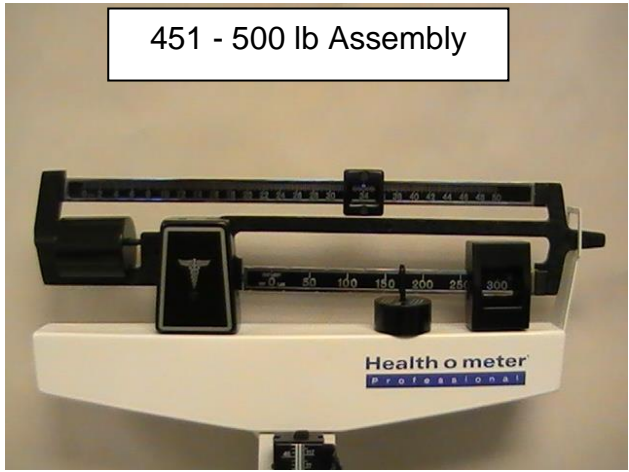


Figure 21

COUNTERWEIGHT INSTRUCTIONS (CONT)

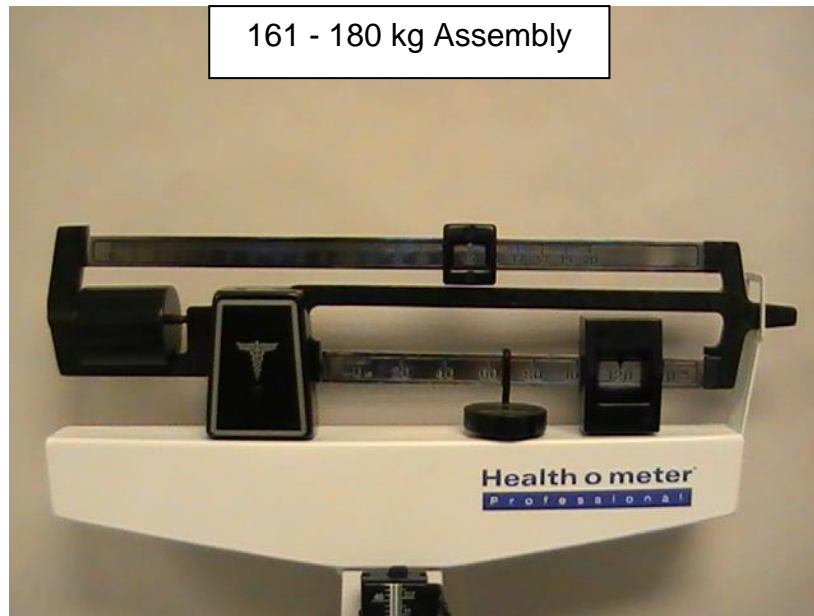


Figure 22

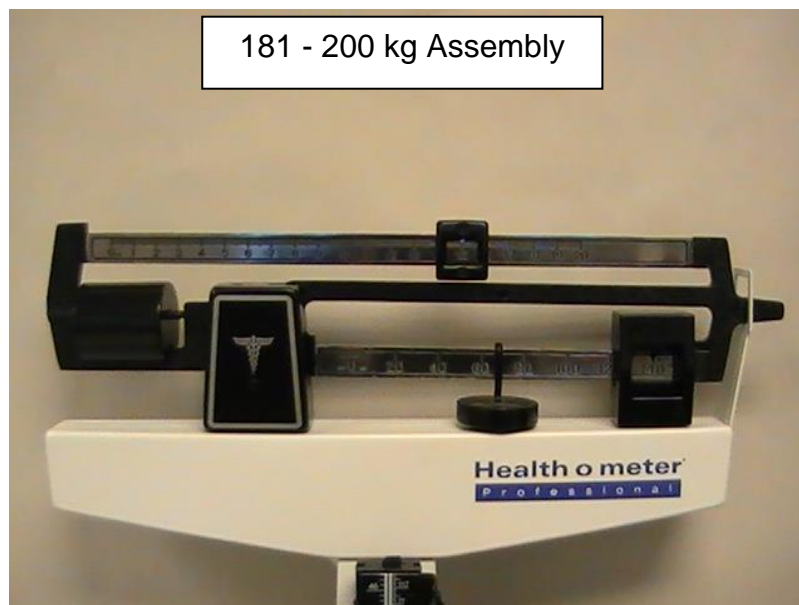


Figure 23

HEIGHT MEASUREMENT INSTRUCTIONS

Note: Use caution when sliding height rod up and down. The rod should move smoothly, do not move the rod in a jerking motion.

Note: Fold headpiece down when not in use.

Height Measurements (Refer to figures 24-30)

Note: A patient needs to be a minimum of 23-5/8" (600mm) in height for the height to be accurately measured.

1. Raise the headpiece above the patient's head. (see Figures 24 and 26)
2. Position the patient against the height rod.
3. Ensure that the patient's posture is upright, and that the patient's head is straight and level.
4. Push the headpiece down until it rests on the patient's head. (see Figures 25 and 27)
5. Determine the patient's height by reading the value on the measuring strip nearest to the line on the indicator (see Figures 28 – 30 on page 24).



Figure 24



Figure 25



Figure 26

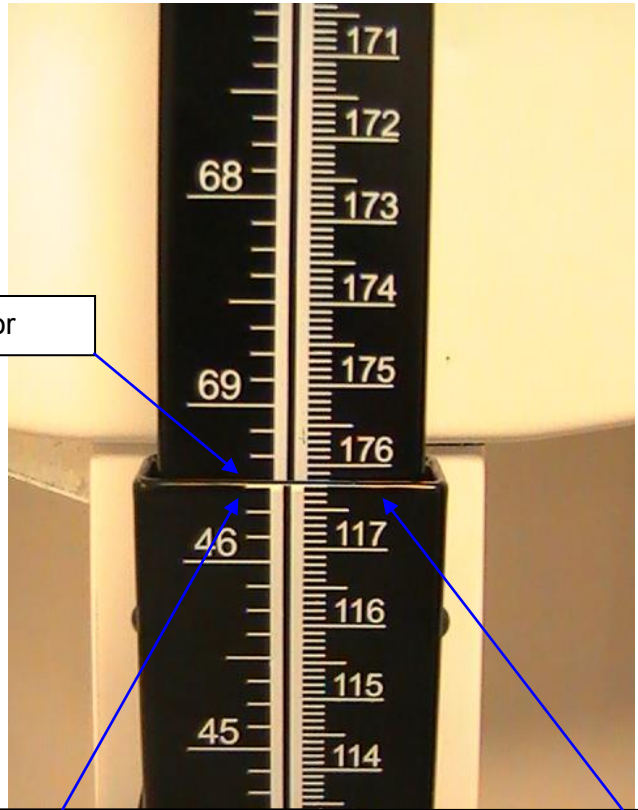
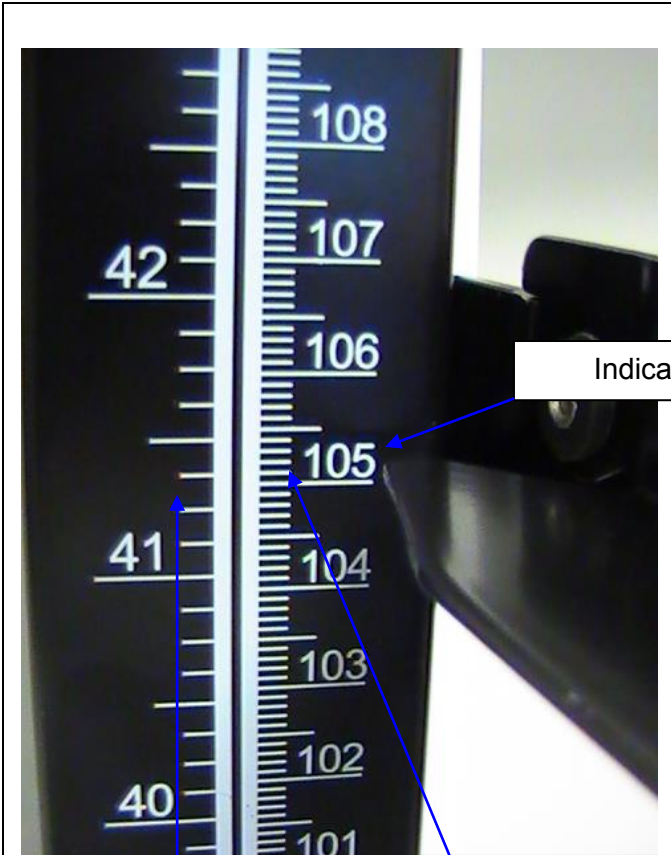


Figure 27

HEIGHT MEASUREMENT INSTRUCTIONS

Height Rod Below 46 3/8"

Height Rod Extended Above 46 3/8"



Indicator

Inches read: 41" + 3/8" = 41 3/8"

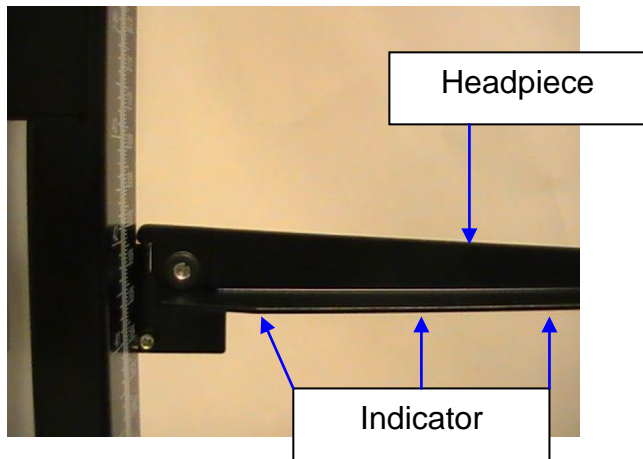
Cm read: 105 cm + 0.2 cm = 105.2 cm

Inches read: 69" + 3/8" = 69 3/8"

Cm read: 176 cm + 0.2 cm = 176.2 cm

Figure 28

Figure 29



Headpiece

Indicator

Figure 30

TROUBLESHOOTING

Troubleshooting

Before contacting service personnel, refer to the following instructions to check and to correct any failures for incorrect weight measurements.

The accuracy of the 450KL scale when calibrated at the factory is within +/- 0.1kg or ¼ pound. For the most accurate weight measurement, use the scale on a hard level surface and stand in the center of the platform. If the error seems excessive, check the following:

Symptom	Possible Cause	Corrective Action
Questionable weight, or the scale does not center equally in the trig loop when the poise weight is "0" value	Bar does not "0" balance	The balance ball must be balanced such that the pointer comes to rest in the center of the trig-loop when both poise weights are set at "0" value. Ensure that the large and small poise weights are firmly against the shoulder of the beam. Adjust the balance ball screw by turning the screw at the left end of the bar until balanced.
Bar does not move freely	Bar sticking or adjustment needed	Check if the pointer is touching the side of the trig loop in its range of travel. Realignment of the beam may be necessary if it is touching. Ensure that the large and small poise weights are firmly against the shoulder of the beam. Adjust the balance ball screw by turning the screw at the left end of the bar.
Platform rocks excessively or touches base at any corner	Base out of alignment	Contact technical support at 1(800)-638-3722.
Beam does not move at all during weighing process	Scale may have improper steel rod connection or poise weight may have been set at a higher weight than patient's actual weight.	Reset the weights to a lower weight. Ensure the steel rod is connected properly, refer to "Assembly Instructions" on page 5.
Scale not accurately measuring weight	Scale out of calibration.	The scale can be recalibrated by loosening the lock screw at the end of the long lever in the bottom of the base with a ¾" hexagon socket wrench and moving it outward (longer) in the elongated slot to decrease the indicated weight or inward (shorter) to increase the indicated weight. One sixteenth inch movement of the screw will change the indicated weight by approximately one-quarter pound per 100 pounds.

For further assistance please contact technical support toll free at 1 (800) 638-3722.

MAINTENANCE

The following provide instructions for maintenance and cleaning for the 450KL. Maintenance operations other than those described in this manual should be performed by qualified service personnel.

MAINTENANCE

Before first use and after periods of non-use, check the scale for proper operation and function. If the scale does not operate correctly, refer to qualified service personnel.

1. Check overall appearance of the total scale for any obvious damage, wear and tear.
2. Do not store near chemicals, heaters or radiators.
3. Do not drop, kick, or jump on the scale.
4. This scale is a sensitive weighing device. Items such as clothing or towels placed or dropped on the scale may cause it to operate incorrectly. In order to prevent this, do not store or leave anything on the scale.
5. If your scale fails to work properly, do not attempt to dismantle it. This will void your warranty. See warranty information instructions on having your scale serviced.
6. All bearings and working parts are permanently lubricated. **DO NOT USE OIL OR LUBRICANTS.**

CLEANING

Proper care and cleaning is essential to ensure a long life of accurate and effective operation.

1. Clean all external surfaces with a clean damp cloth or tissue. Mild antimicrobial or antibacterial soap and water solution may be used. Dry with a clean soft cloth.
2. Do not immerse the scale into cleaning or other liquid solution.
3. Do not use abrasive cleaners.

Replacement Parts

PART NUMBER	DESCRIPTION	UNIT OF MEASURE
400HARDWARE	ALLEN WRENCH AND HEX SCREWS	1 SET
55000	WHEELS	1 EA
55070	COUNTERWEIGHTS	2 EA
55060	LB COUNTERWEIGHT	1 EA
55065	KG COUNTERWEIGHT	1 EA
402KLROD	HEIGHT ROD	1 EA
400BASE	BASE	1 EA
400COVER	PLATFORM COVER	1 EA

WARRANTY

10-Year Limited Warranty

What does the Warranty Cover?

Health o meter® Professional scales are warranted from date of purchase against defects of materials or in workmanship for a period of ten (10) years. If product fails to function properly, return the product, freight prepaid and properly packed to Pelstar, LLC (see "To Get Warranty Service", below, for instructions). If the manufacturer determines that a defect of material or in workmanship exists, the customer's sole remedy will be replacement of the scale at no charge. Replacement will be made with a new or remanufactured product or component. If the product is no longer available, replacement may be made with a similar product of equal or greater value. All replaced parts are covered only for the original warranty period.

Who is Covered?

The original purchaser of the product must have proof of purchase to receive warranty service. Please save your invoice or receipt. Pelstar dealers or retail stores selling Pelstar products do not have the right to alter, or modify or any way change the terms and conditions of this warranty.

What is Excluded?

Your warranty does not cover normal wear of parts or damage resulting from any of the following: negligent use or misuse of the product, use on improper voltage or current, use contrary to the operating instructions, abuse including tampering, damage in transit, or unauthorized repair or alternations. Further, the warranty does not cover natural disasters, such as fire, flood, hurricanes and tornadoes. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that vary from country to country, state to state, province to province or jurisdiction to jurisdiction.

To get Warranty Service make sure you keep your sales receipt or document showing proof of purchase. Call (+1) 800-638-3722 or (+1) 708-377-0600 to receive a return authorization (RA) number, which must be included on the return label. Attach your proof of purchase to your defective product along with your name, address, daytime telephone number and description of the problem. Carefully package the product and send with shipping and insurance prepaid to:

Pelstar, LLC
Attention R/A# _____
Return Department
9500 West 55th Street
McCook, IL 60525

PRODUCT LIFE: 10 YEARS / 100,000 CYCLES



PELSTAR, LLC

9500 West 55th Street • McCook, IL 60525 • USA

1-800-638-3722 or 1-708-377-0600

QNET BV
KANTSTRAAT 19
NL-5076 NP HAAREN
THE NETHERLANDS



PLEASE REGISTER YOUR SCALE FOR WARRANTY COVERAGE AT:

www.homscales.com

Health o meter® is a registered trademark of Sunbeam Products, Inc. used under license. Health o meter® Professional products are manufactured, designed, and owned by Pelstar, LLC. We reserve the right to improve, enhance, or modify Health o meter® Professional product features or specifications without notice.

© Pelstar, LLC 2018



Health o meter[®]
P r o f e s s i o n a l

Balanza Médica con Estadímetro Modelo 450KL



ISO13485:2003
CERTIFIED

CE 0459

Instrucciones de Uso



PELSTAR, LLC 9500 West 55th Street, McCook, IL 60525

P/N UM450KL Rev20180326_web

Gracias por comprar este producto Health o meter® Professional. Lea con detenimiento este manual, y guárdelo para consulta rápida o capacitación.

ÍNDICE

Precauciones	3
Especificaciones de la balanza	3
Certificaciones / conectividad / servicio	4
Instrucciones de ensamblaje 450KL Balanza	5
Transporte	10
Instrucciones de operación	13
Instrucciones de los contrapesos	16
instrucciones de medición de altura	23
Solución de problemas.....	25
Mantenimiento.....	26
Garantía	27

Nota: La balanza se calibró desde fábrica y no necesita calibrarse antes de utilizarse.

Registre la balanza para que la garantía sea válida en:

www.homscales.com

Para recibir actualizaciones y correcciones de las instrucciones de uso visite:

www.homscales.com

PRECAUCIONES

Al momento de utilizar la balanza:

- Para prevenir que la balanza se dañe, siga con mucha atención las siguientes instrucciones de ensamblaje y operación.
- Sea cuidadoso al ensamblar la columna de la balanza.
- Para obtener un peso exacto, la balanza debe colocarse sobre una superficie plana y estable.
- Para obtener un peso exacto, verifique siempre el correcto funcionamiento de la balanza antes de utilizarla de acuerdo al procedimiento descrito en este manual.
- No transporte la balanza con algún objeto sobre la plataforma.
- No exceda el peso límite recomendado de 350 lb / 160 kg or 500 lb / 200 kg con contrapesos opcionales para esta balanza.
- No utilice la balanza en presencia de materiales inflamables o explosivos.
- Si la balanza se daña, no debe utilizarla hasta que esta reciba un mantenimiento adecuado. Cualquier tipo de reparación debe realizarse únicamente por personal de servicio autorizado por Health o meter® Professional.
- Para evitar que el paciente se lesione, este debe recibir asistencia durante el proceso de pesaje.
- El paciente debe usar calcetines o otra forma de cubierta ligera del pie durante el pesaje evento.

ESPECIFICACIONES DE LA BALANZA

General

La balanza médica con estadímetro modelo 450KL emplea un diseño mecánico garantizado y resistente para medir el peso y la altura del paciente. Cada balanza de precisión está diseñada para mostrar medidas de peso exactas, confiables y repetibles. Además, cada balanza está diseñado con una barra de equilibrio de rotación, e incluye contrapesos que permiten al usuario para hacer que el proceso de pesaje simple, rápida y conveniente.



El peso se muestra en libras (lb) o en kilogramos (kg). La altura se muestra en pulgadas (in) o en centímetros (cm).

Especificaciones de la balanza 450KL

Capacidad:	350 lb (160 kg)	
Capacidad con contrapesos opcionales:	500 lb (200 kg)	
Entorno:	Temperaturas operacionales:: 50°F to 104°F (10°C to 40°C) Temperaturas de almacenamiento: 50°F to 104°F (10°C to 40°C) Humedad máxima: 85% Humedad Relativa	
Dimensiones Físicas:	Balanza (Dimensiones generales) Ancho: 16-3/4" (42.6 cm) Profundidad: 20-1/4" (51.4 cm) Alto: 57-1/2" (146.1 cm) Peso: 28 lb (12.7 kg)	Plataforma (Área de la plataforma) Ancho: 10-1/2" (26.7cm) Profundidad: 14" (35.6 cm) Alto: 3-1/4" (8.3 cm)

CERTIFICACIONES / CONECTIVIDAD / SERVICIO

Descripciones de certificación

	Pelstar, LLC ha sido certificado oficialmente como fabricante de dispositivos médicos Health o meter® Professional en conformidad con estrictas condiciones legales. El sistema de control de calidad de Pelstar, LLC cubre el diseño, la mercadotecnia y la distribución de las balanzas especializadas para la industria de la salud.
	Los productos que porten este símbolo cumplen con las condiciones de: 1. La directiva que controla los dispositivos médicos 93/42/EEC

Eliminación de la balanza 450KL



Health o meter® Professional balanza deben ser desechados de forma adecuada como residuo de acero. Siga las regulaciones nacionales , regionales o locales que se aplican a usted para la eliminación de residuos de acero.

INFORMACIÓN DE SERVICIO AL CLIENTE

La balanza médica con estadímetro 450KL se envía desarmada dentro de una sola caja. Revise la caja con detenimiento para localizar daños causados durante el envío antes de desempacar la balanza. Si encuentra algún daño, contacte a Servicio al Cliente.

Para mayor información o asistencia telefónica, contacte a Servicio al Cliente en:

Teléfono: 1 (800) 815-6615

Correo Electrónico: homprocs@homscales.com

450KL INSTRUCCIONES DE ENSAMBLAJE

Antes de ensamblar

Cada balanza haz médico 450KL se suministra desmontado en un cartón. Revise la caja con detenimiento para localizar daños causados durante el envío antes de desempacar la balanza. Si encuentra algún daño, contacte de inmediato al transportista o a un representante de Health o meter® Professional al teléfono 1-800-815-6615. Debe presentar cualquier queja ante el transportista al momento de recibir el paquete. La siguiente información menciona a detalle lo que encontrará dentro de la caja a medida que saca las partes para su ensamblaje.

Para evitar que alguno de los componentes se raspe, saque con cuidado cada parte y retire los materiales de embalaje. Aparte la caja y guárdela. Para evitar que alguna parte de la balanza se dañe durante el proceso de desembalaje, no utilice una navaja, cuchillo, tijeras o cualquier objeto puntiagudo para abrir el embalaje protector interno.

Lista de partes

Caja

- (2) Plataforma de la balanza
- (1) Columna con tallímetro adjunta
- (4) Columna tuercas
- (1) Instructivo
- (1) Llave
- (1) Conjunto de contrapeso (número de pieza 55070)
 - 150 libras de contrapeso (número de pieza 55060)
 - 40 kilogramos de contrapeso (número de pieza 55065)

Herramientas necesarias

Llave (incluido)

INSTRUCCIONES DE ENSAMBLAJE DEL MODELO 450KL (CONTINUACIÓN)

Ensamblaje de la balanza 450KL (ver las figuras 1-6 en las páginas 7-9)

Atención: Se recomienda que el ensamblaje se realice por dos personas.

1. Retire cuidadosamente de la caja la plataforma de la balanza y la columna. Coloque la plataforma de la balanza y la columna en una superficie plana, nivelada y seca. Para ensamblar la balanza 450KL puede ayudarse con una mesa (ver las figuras 1 y 5 en las páginas 7 y 9).
2. Retire de la caja las cuatro tuercas de la columna y la llave.
3. Localice la varilla en la base de la columna (ver las figuras 4, 5, y 6 en las páginas 8 y 9).
4. Corte el cincho que sujeta la varilla a las tuercas de la columna (ver la figura 3 en la página 8).
5. Inserte las tuercas dentro de los cuatro agujeros que contiene la plataforma de la balanza (ver la figura 2 en la página 7).
6. Inclíne la plataforma y apoye la parte superior de la columna en algún soporte adecuado. Utilice la llave que se incluye, ajuste la columna a la plataforma de la balanza con las cuatro tuercas (ver las figuras 4 y 5 en las páginas 8 y 9).
7. Tire de la varilla hacia la base de la plataforma sujetando el aro metálico que se encuentra en la punta de la varilla (ver las figuras 4, 5 y 6 en las páginas 8 y 9).
8. Empuje con la mano la extensión de la palanca hacia la columna (ver las figuras 4, 5 y 6 en las páginas 8 y 9).
9. Mientras se encuentra en esta posición, enganche la varilla metálica al agujero que se encuentra al final de la extensión de la palanca. Suelte el aro metálico y verifique que la varilla metálica y la extensión de la palanca estén enganchados.
10. Coloque cuidadosamente la balanza en su posición vertical.
11. La balanza ya está ensamblada y lista para utilizarse (ver la figura 1 en la página 7).

Nota: Para transportar la balanza, adquiera el soporte con ruedas opcional (Parte número #55000). Consulte la sección de "Transporte" donde se indican las instrucciones de transporte.

INSTRUCCIONES DE ENSAMBLAJE DEL MODELO 450KL (CONTINUACIÓN)



Figura 1

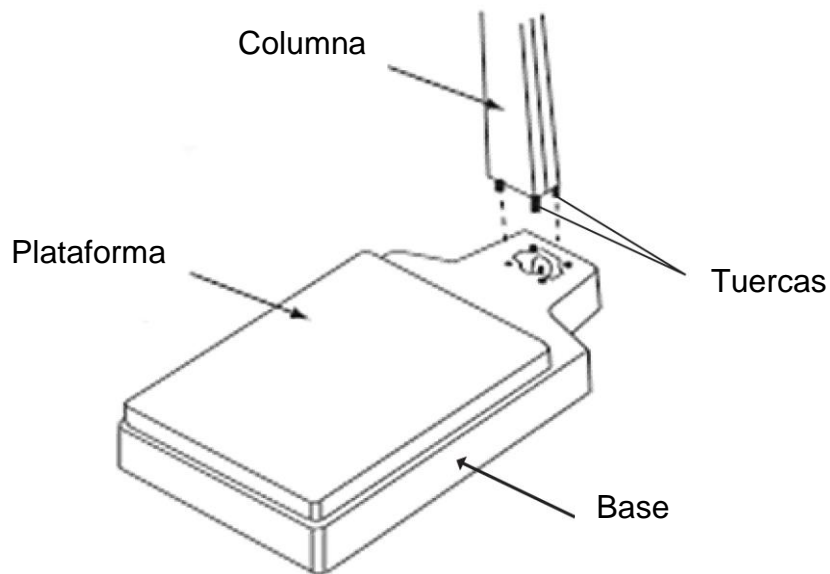


Figura 2

INSTRUCCIONES DE ENSAMBLAJE DEL MODELO 450KL (CONTINUACIÓN)

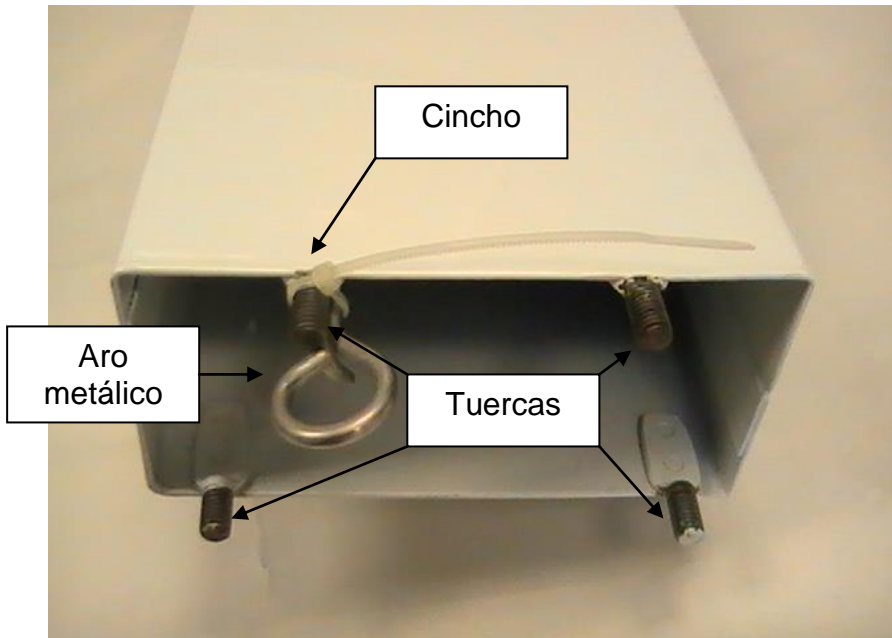


Figura 3

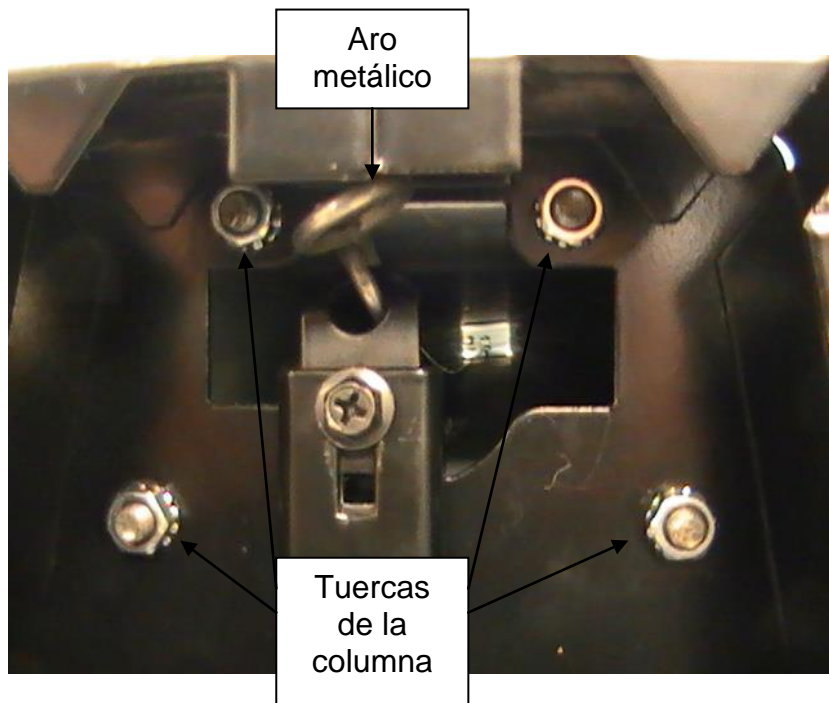


Figura 4

INSTRUCCIONES DE ENSAMBLAJE DEL MODELO 450KL (CONTINUACIÓN)

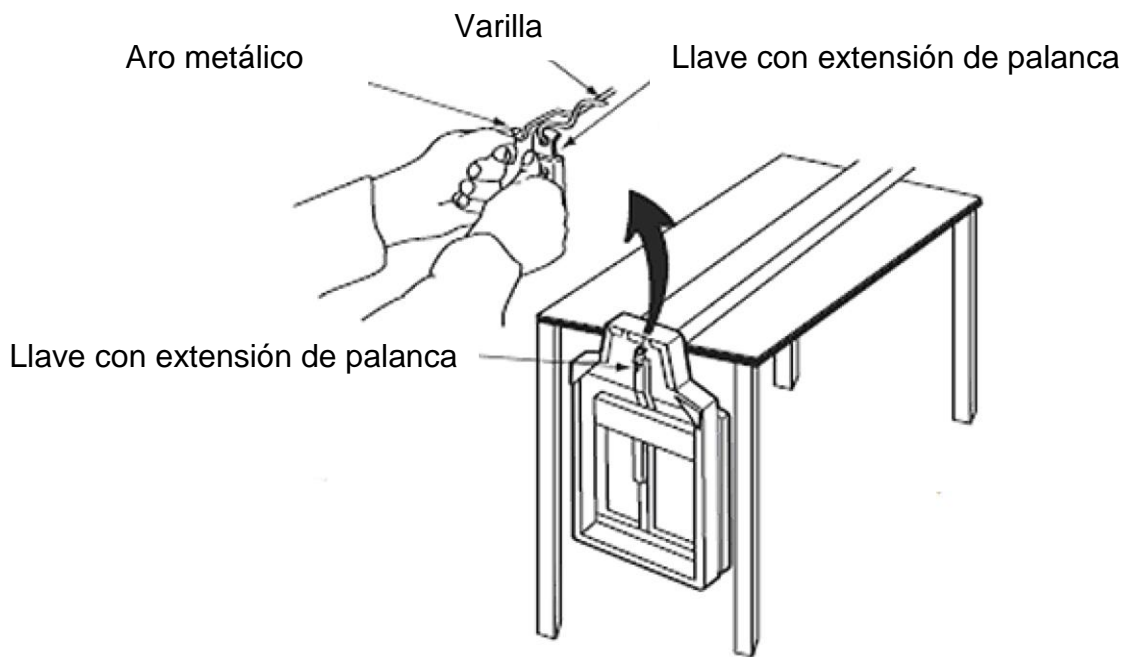


Figura 5

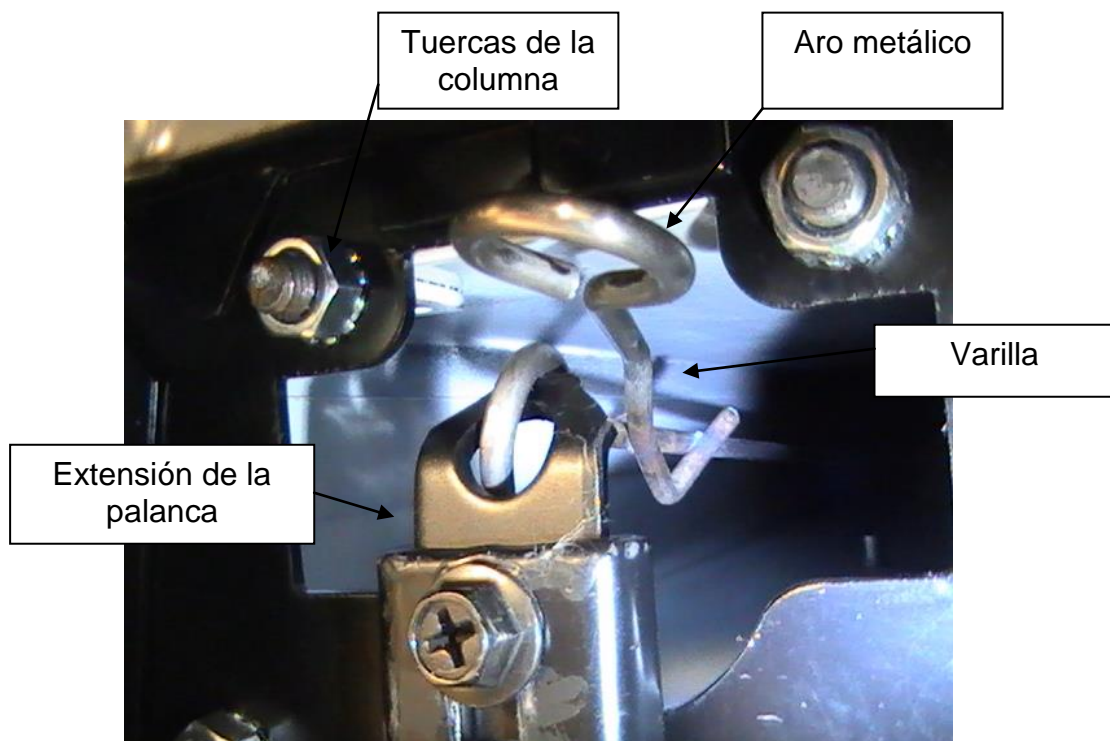


Figura 6

TRANSPORTE

Preparación de la balanza 450KL para su transporte (ver las figuras 7-10 en las páginas 11 y 12)

La balanza puede ensamblarse fácilmente a un soporte con ruedas (Parte número #55000, ver Figura 7 en la página 11) para guardarla o para desplazarla de una habitación a otra. Esta balanza no incluye el soporte con ruedas 55000, que debe adquirirse por separado. Para preparar la balanza para su transporte siga los siguientes pasos:

Atención: Se recomienda que el ensamblaje se realice por dos personas.

1. Retire los tornillos de montaje que sujetan la placa de sujeción al soporte con ruedas. (ver Figura 8 en la página 11)
2. Inclíne la balanza hacia adelante hasta que la parte superior de la columna descansa en el suelo.
3. Coloque la placa de sujeción dentro de la base y alinee los agujeros de la placa de sujeción, del soporte con ruedas y de la base. (ver Figura 9 en la página 12)
4. Instale los tornillos de montaje a través del soporte con ruedas, de la base y de la placa de sujeción. Ajuste los tornillos de montaje con firmeza. (ver Figura 10 en la página 12)
5. Inclíne cuidadosamente la balanza hasta su posición vertical.
6. Para transportar la balanza, inclíne la columna hacia atrás hasta que descansa sobre el soporte con ruedas. Transporte cuidadosamente la balanza hasta su nueva ubicación.

Partes necesarias

- (1) Balanza 450KL
- (1) Soporte con ruedas (Parte Número 55000)

Nota: No se incluye el soporte con ruedas.

Herramientas necesarias (no incluidas)

Llave ajustable o llave de 10mm

TRANSPORTE (CONTINUACIÓN)

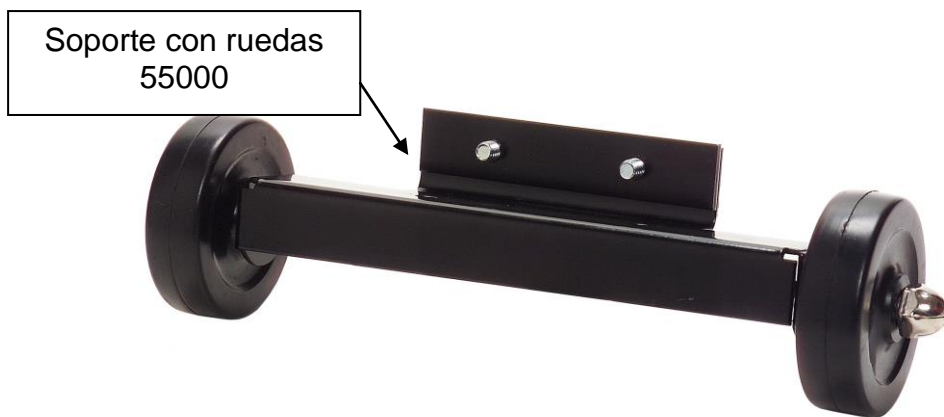


Figura 7

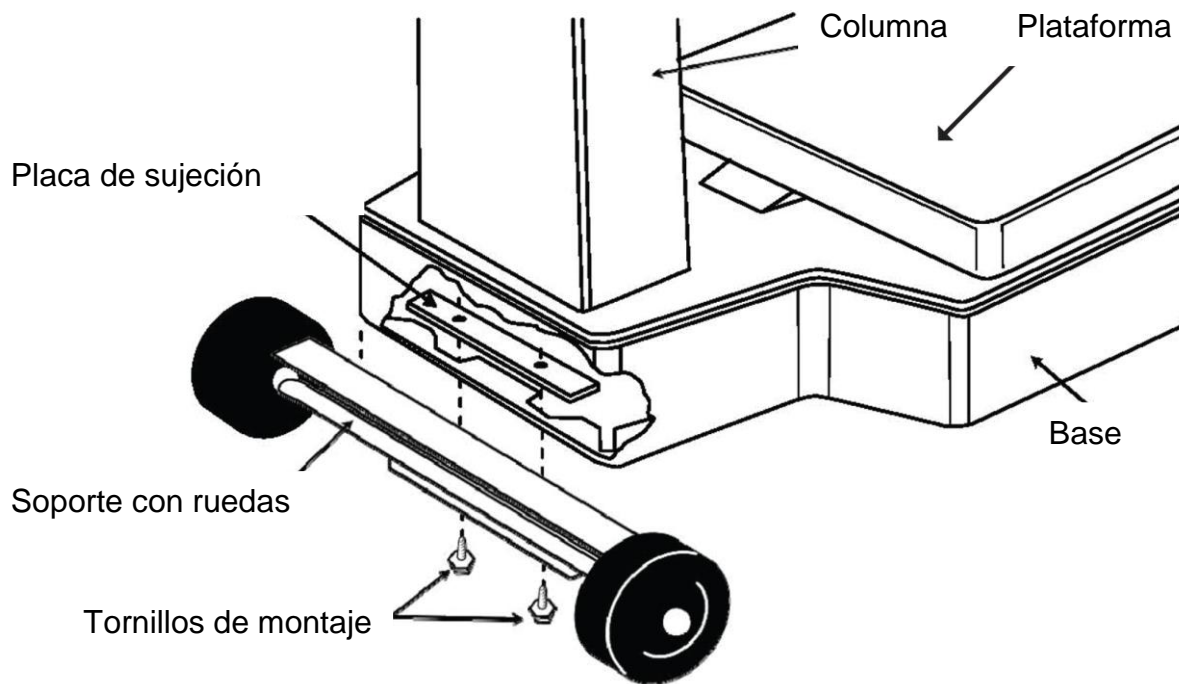
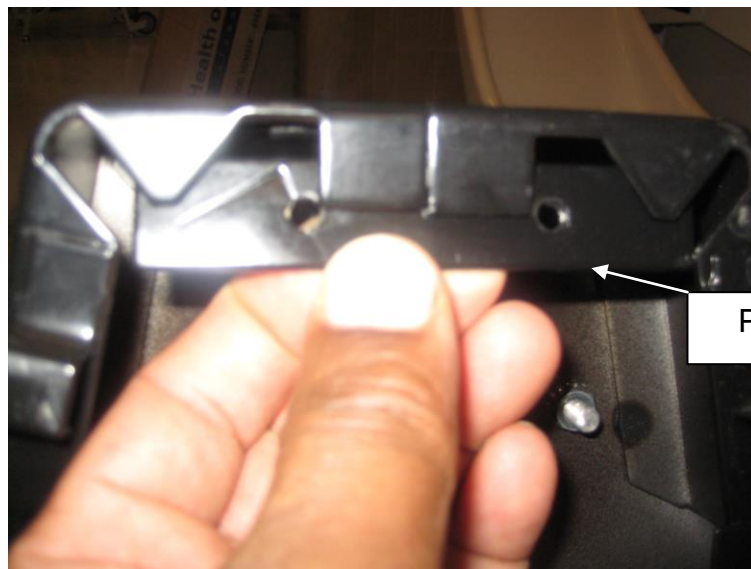


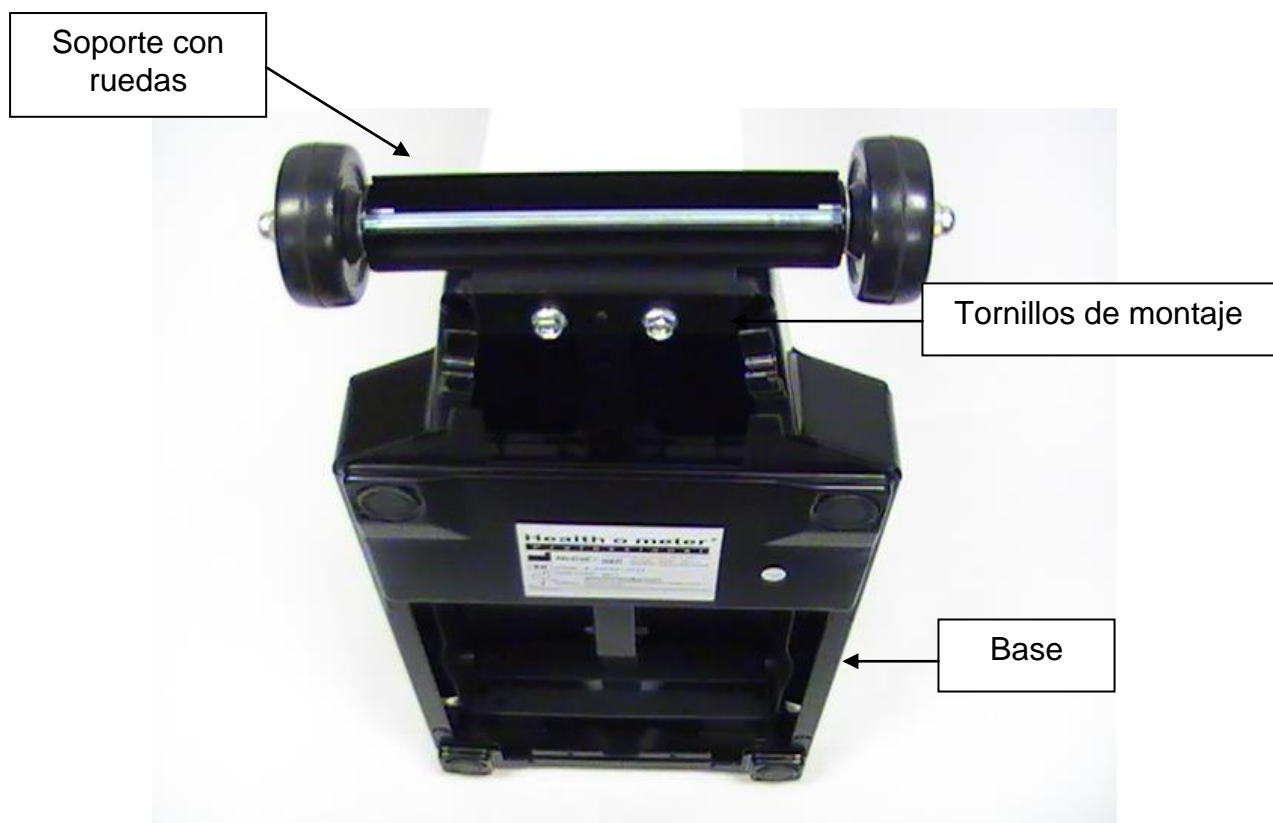
Figura 8

TRANSPORTE (CONTINUACIÓN)



Placa de sujeción

Figura 9



Soporte con
ruedas

Tornillos de montaje

Base

Figura 10

INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

Cero Ajuste del balance

La balanza debe ser revisado periódicamente, sobre todo cuando se mueve, siguiendo las instrucciones a continuación:

Nota: Se requiere un destornillador de cabeza plana.

1. Asegúrese de que la balanza se encuentra en una superficie dura, plana y nivelada. Paso dentro y fuera de balanza en varias ocasiones con el fin de alinear todas las piezas internas.
2. Coloque ambos pesos poise en el valor "0" en ambos bares. El puntero del haz debe flotar suavemente hacia arriba y hacia abajo, y no tocar la parte superior o inferior del bucle trig-loop.
3. Si el puntero del haz no se centra en la apertura trig -loop , rotar equilibrio tornillo de la bola para corregir el puntero del haz.

Instrucciones de pesaje (ver Figuras 11 – 14 en las páginas 14 y 15)

1. Prepare la pesa grande y la pequeña que le indicarán su peso aproximado.
2. Tener paso paciente en la balanza. Asegúrese de que están colocados directamente en el centro de la plataforma. Continúe el ajuste de la pesa grande y la pequeña hasta que el indicador se encuentre en el centro.

Nota: No es necesario que espere hasta que el indicador deje de moverse para obtener el peso correcto. Mientras el indicador se mueva uniformemente dentro de la apertura puede determinar el peso del paciente.

3. Puede registrar el peso en libras o en kilogramos.
4. Observe la ubicación de la flecha indicadora grabada en cada pesa. Lea el valor en la barra de peso cercana a la flecha indicadora.
5. Gire las barras poise superior e inferior para medir en libras o kilogramos. Asegúrese de que las barras poise están bloqueados después de haber girado en su posición.
6. Para facilitar su identificación, libras (libras) tienen graduaciones de plata sobre un fondo negro, que se encuentra a un lado de la barra de equilibrio (ver Figura 11 en la página 14) ; kilogramos (kg) tienen graduaciones negras en un fondo de plata , que se encuentra en el otro lado de la barra de equilibrio. (ver Figura 12 en la página 14)
7. Sume la lectura de la pesa pequeña al valor de la pesa más grande. La cantidad total es el peso. (ver Figuras 13 y 14 en la página 15)

INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN (CONTINUACIÓN)

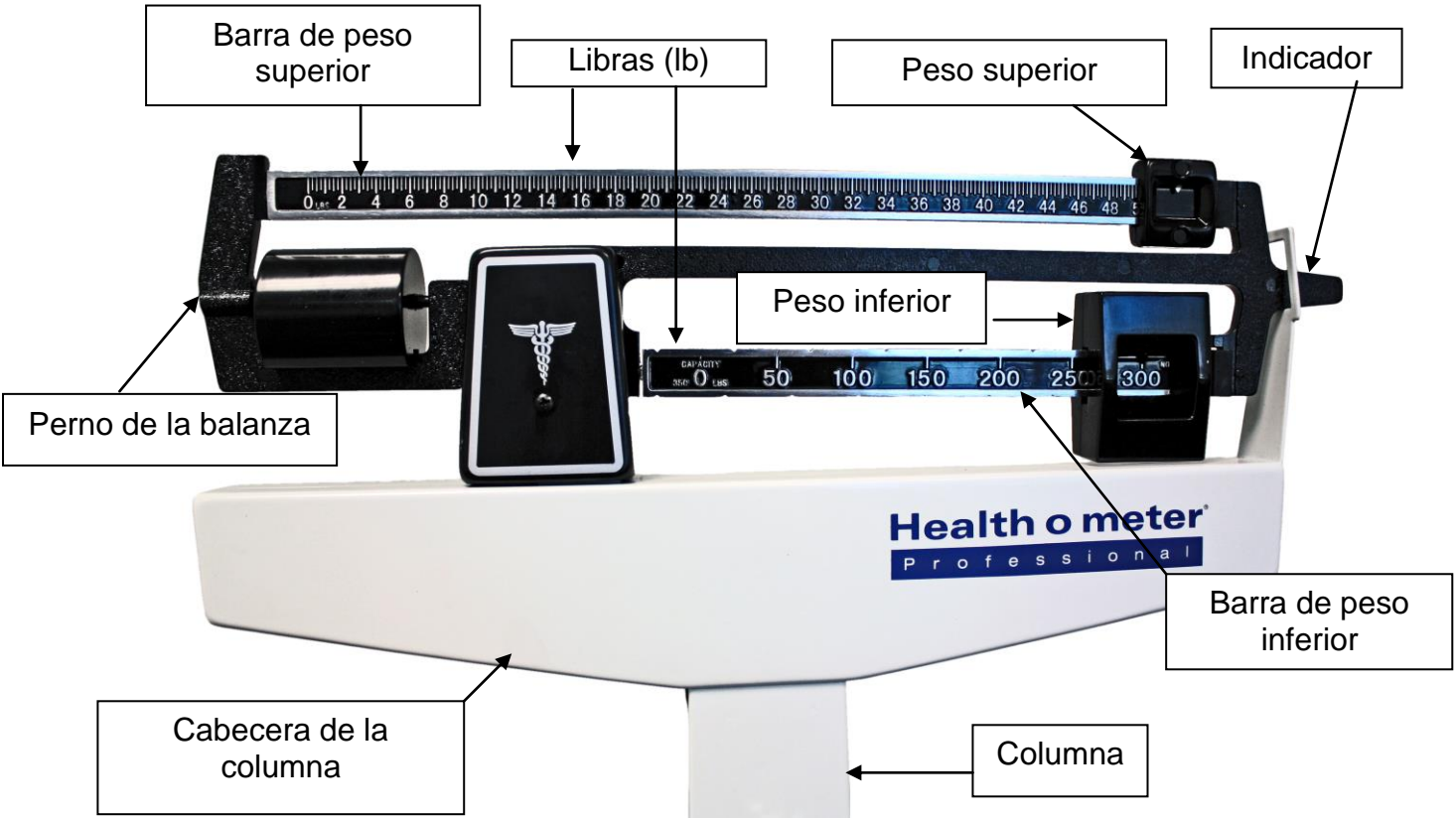


Figura 11



Figura 12

INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN (CONTINUACIÓN)

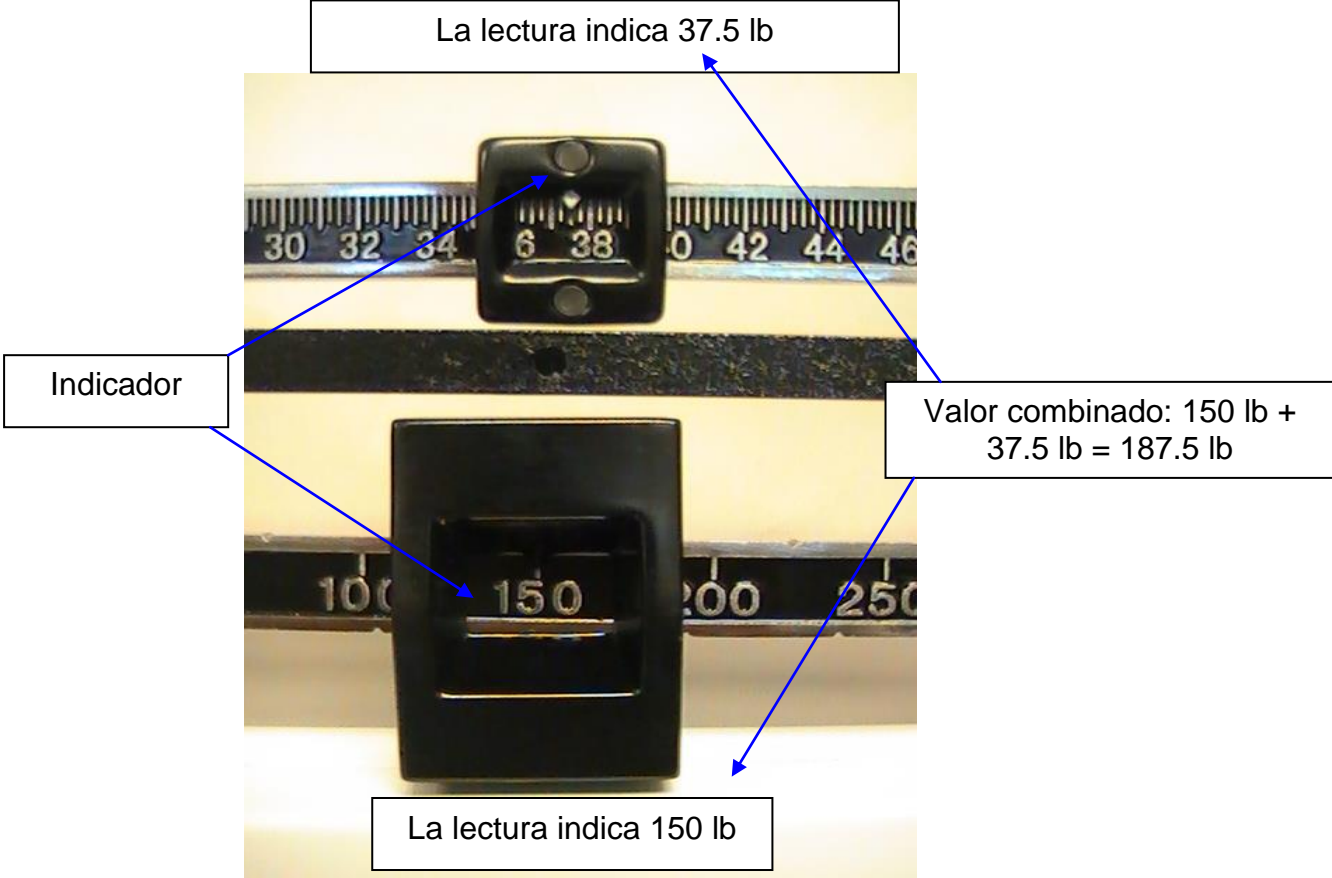


Figura 13

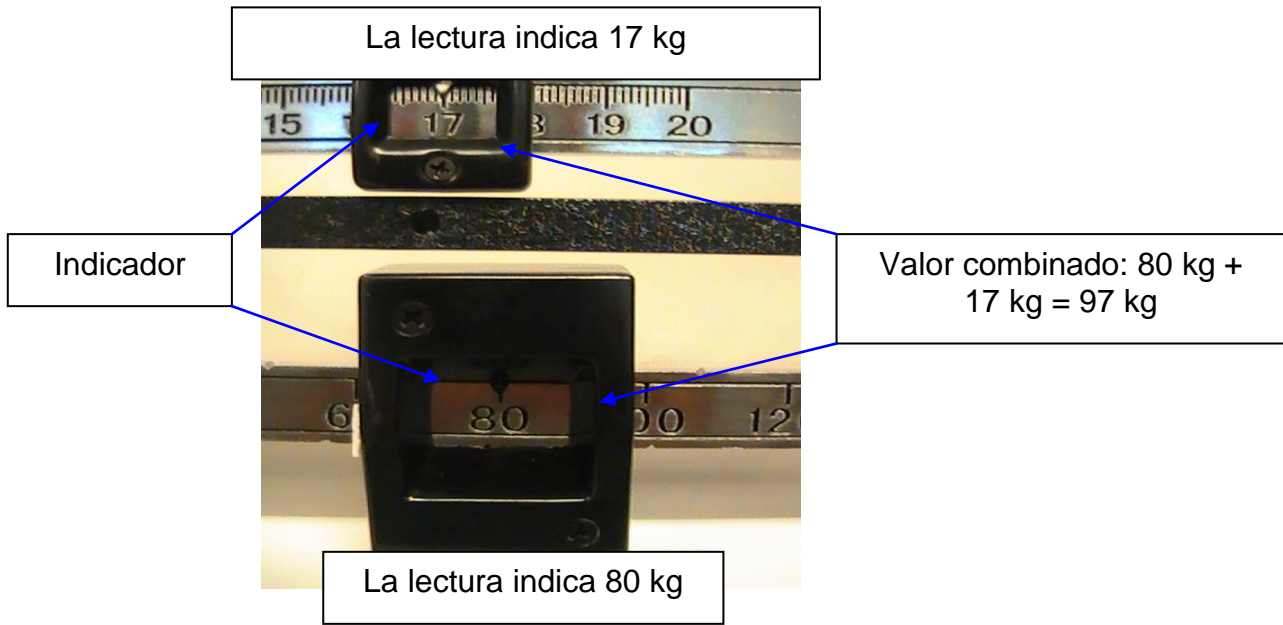


Figura 14

INSTRUCCIONES DE LOS CONTRAPESOS

Instrucciones del contrapeso (ver las figuras 15-23 en las páginas 19-22)

Con el fin de aumentar la capacidad de la escala a un valor máximo de 500 libras / 200 kg, se debe utilizar el conjunto de contrapeso (55070, ver Figura 15 en la página 19) .

Para utilizar el juego de contrapesos, consulte las siguientes instrucciones. Contacte al servicio de atención técnica en caso de tener alguna pregunta o duda en relación al uso del juego de contrapesos.

Instrucciones de los contrapesos para pesar en libras (lb)

Nota: Se necesita el contrapeso de 150 libras cuando pese a un paciente que supere las 350 libras.

Instrucciones de los contrapesos para pesar a un paciente de 351 - 388 (libras) (ver las Figuras 16 y 18 en las páginas 20 y 21)

1. Cuando un paciente pese entre 351 - 388 lb, coloque el peso inferior en 250 lb.
2. Coloque el contrapeso de 150 lb en la tercer muesca de la izquierda, entre la cantidad de 50 y 100 lb.
3. Ajuste el peso más pequeño para igualar el peso del paciente. La barra de peso estará en el centro de la boquilla.
4. **Nota:** Para leer el peso del paciente consulte: La siguiente sección "Obtener el peso del paciente".
5. Leer y registrar el peso.

Instrucciones de los contrapesos para pesar a un paciente de 389 - 424 (libras) (ver las Figuras 16 y 19 en las páginas 20 y 21)

1. Cuando un paciente pese entre 389 - 424 lb, coloque el peso inferior en 300 lb.
2. Coloque el contrapeso de 150 lb en la tercer muesca de la izquierda, entre la cantidad de 50 y 100 lb.
3. Ajuste el peso más pequeño para igualar el peso del paciente. La barra de peso estará en el centro de la boquilla.

Nota: Para leer el peso de un paciente consulte la siguiente sección: "Obtener el peso del paciente"

4. Leer y registrar el peso.

Instrucciones de los contrapesos para pesar a un paciente de 425 - 450 (libras) (ver las Figuras 16 y 20 en las páginas 20 y 21)

1. Cuando un paciente pese entre 425 - 450 lb, coloque el peso inferior en 250 lb.
2. Coloque el contrapeso de 150 lb en la el quinto muesca de la izquierda, entre la cantidad de 150 y 200 lb.
3. Ajuste el peso más pequeño para igualar el peso del paciente. La barra de peso estará en el centro de la boquilla.

Nota: Para leer el peso de un paciente consulte la siguiente sección: "Obtener el peso del paciente"

4. Leer y registrar el peso.

INSTRUCCIONES DE LOS CONTRAPESOS (CONTINUACIÓN)

Instrucciones de los contrapesos para pesar a un paciente de 451 - 500 (libras)(ver las Figuras 16 y 21 en las páginas 20 y 22)

1. Cuando un paciente pese entre 451 - 500 lb, coloque el peso inferior en 300 lb.
2. Coloque el contrapeso de 150 lb en la el quinto muesca de la izquierda, entre la cantidad de 150 y 200 lb.
3. Ajuste el peso más pequeño para igualar el peso del paciente. La barra de peso estará en el centro de la boquilla.

Nota: Para leer el peso de un paciente consulte la siguiente sección: "Obtener el peso del paciente"

4. Leer y registrar el peso.

Instrucciones de los contrapesos para pesar en kilogramos (kg)

Nota: Se necesita el contrapeso de 40 kilos cuando pese a un paciente que supere los 160 kg.

Instrucciones de los contrapesos para pesar a un paciente de 161 - 180 (kilogramos)(ver las Figuras 17 y 22 en las páginas 20 y 22)

1. Cuando un paciente pese entre 161 - 180 kg, coloque el peso inferior en 120 kg.
2. Coloque el contrapeso de 40 kg en el quinto muesca de la izquierda, entre la cantidad de 60 y 80 kg de la barra de peso inferior.
3. Ajuste el peso más pequeño para igualar el peso del paciente. La barra de peso estará en el centro de la boquilla.
4. **Nota:** Para leer el peso del paciente consulte: La siguiente sección "Obtener el peso del paciente".
5. Leer y registrar el peso.

Instrucciones de los contrapesos para pesar a un paciente de 181 - 200 (kilogramos) (ver las Figuras 17 y 23 en las páginas 20 y 22)

1. Cuando un paciente pese entre 181 - 200 kg, coloque el peso inferior en 140 kg.
2. Coloque el contrapeso de 40 kg en el quinto muesca de la izquierda, entre la cantidad de 60 y 80 kg de la barra de peso inferior.
3. Ajuste el peso más pequeño para igualar el peso del paciente. La barra de peso estará en el centro de la boquilla.

Nota: Para leer el peso del paciente consulte: La siguiente sección "Obtener el peso del paciente".

4. Leer y registrar el peso.

INSTRUCCIONES DE LOS CONTRAPESOS (CONTINUACIÓN)

Registrar el peso del paciente entre 351 - 424 lb

Para leer el peso del paciente que está entre 351 lb – 424 lb , agregue el valor del peso indicado en los bares poise inferior y superior, y añadir 88 lb.

Por ejemplo: Si un paciente pesa 412 lb:

1. Cuando un paciente pese entre 412 lb, coloque el peso inferior en 300 lb.
2. Coloque el contrapeso de 150 lb en la tercer muesca de la izquierda, entre la cantidad de 50 y 100 lb.
3. Ajuste el peso más pequeño para igualar el peso del paciente. La barra de peso estará en el centro de la boquilla.
4. Sume el valor indicado en las barras de peso superior e inferior, más el contrapeso adicional de 88 lb.

$$300 \text{ lb} + 24 \text{ lb} + 88 \text{ lb} = 412 \text{ lb}$$

El peso del paciente es: 412 lb

Registrar el peso del paciente entre 425 - 500 lb

Para leer el peso del paciente que está entre 425 lb - 500 lb, agregue el valor del peso indicado en los bares poise inferior y superior, y añadir 150 lb.

Por ejemplo: Si un paciente pesa 441 lb:

1. Cuando un paciente pese entre 441 lb, coloque el peso inferior en 250 lb.
2. Coloque el contrapeso de 150 lb en el quinto muesca de la izquierda, entre la cantidad de 150 y 200 lb.
3. Ajuste el peso más pequeño para igualar el peso del paciente. La barra de peso estará en el centro de la boquilla.
4. Sume el valor indicado en las barras de peso superior e inferior, más el contrapeso adicional de 150 lb.

$$250 \text{ lb} + 41 \text{ lb} + 150 \text{ lb} = 441 \text{ lb}$$

El peso del paciente es: 441 lb

Registrar el peso del paciente en kilogramos (kg) entre 161 - 180 kg

Para leer el peso del paciente que está entre 161 – 180 kg, agregue el valor del peso indicado en los bares poise inferior y superior, y añadir 40 kg.

Por ejemplo: Si un paciente pesa 171 kg:

1. Cuando un paciente pese entre 171 kg, coloque el peso inferior en 120 kg.
2. Coloque el contrapeso de 40 kg en el quinto muesca de la izquierda, entre la cantidad de 60 y 80 kg.
3. Ajuste el peso más pequeño para igualar el peso del paciente. La barra de peso estará en el centro de la boquilla.
4. Sume el valor indicado en las barras de peso superior e inferior, más el contrapeso adicional de 40 kg.

$$120 \text{ kg} + 11 \text{ kg} + 40 \text{ kg} = 171 \text{ kg}$$

El peso del paciente es: 171 kg

INSTRUCCIONES DE LOS CONTRAPESOS (CONTINUACIÓN)

Registrar el peso del paciente en kilogramos (kg) entre 181 – 200 kg

Para leer el peso del paciente que está entre 181 – 200 kg, agregue el valor del peso indicado en los bares poise inferior y superior, y añadir 40 kg.

Por ejemplo: Si un paciente pesa 192 kg:

1. Cuando un paciente pese entre 192 kg, coloque el peso inferior en 140 kg.
2. Coloque el contrapeso de 40 kg en el quinto muesca de la izquierda, entre la cantidad de 60 y 80 kg.
3. Ajuste el peso más pequeño para igualar el peso del paciente. La barra de peso estará en el centro de la boquilla.
4. Sume el valor indicado en las barras de peso superior e inferior, más el contrapeso adicional de 40 kg.

$$140 \text{ kg} + 12 \text{ kg} + 40 \text{ kg} = 192 \text{ kg}$$

El peso del paciente es: 192 kg

Juego de contrapesos (55070)



Figura 15

INSTRUCCIONES DE LOS CONTRAPESOS (CONTINUACIÓN)

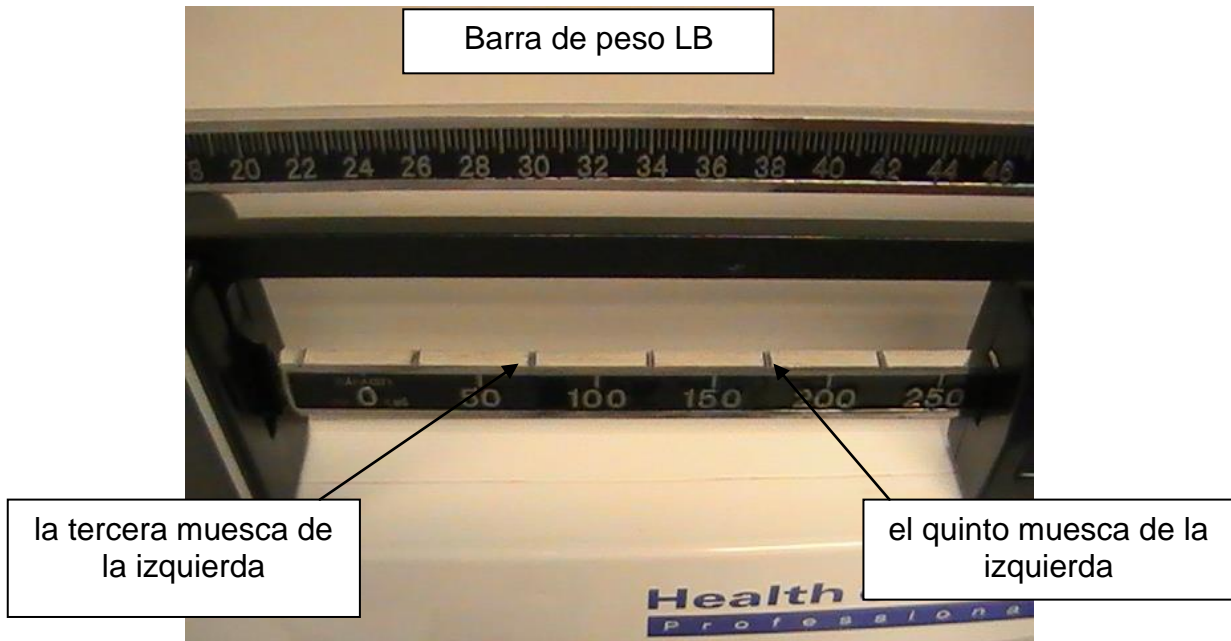


Figura 16



Figura 17

INSTRUCCIONES DE LOS CONTRAPESOS (CONTINUACIÓN)

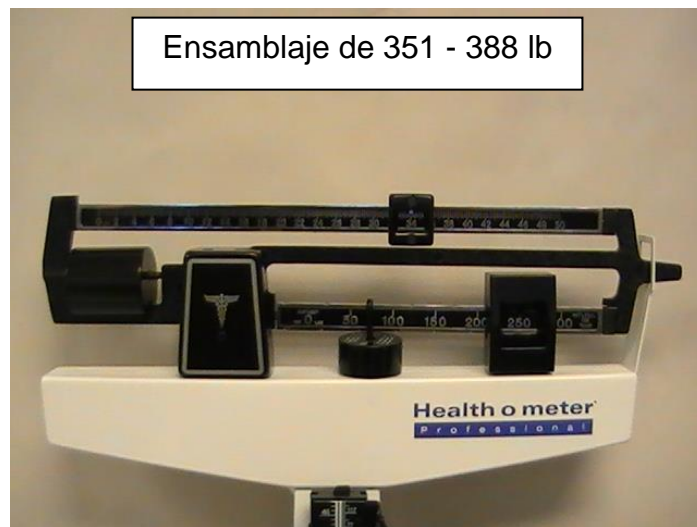


Figura 18



Figura 19

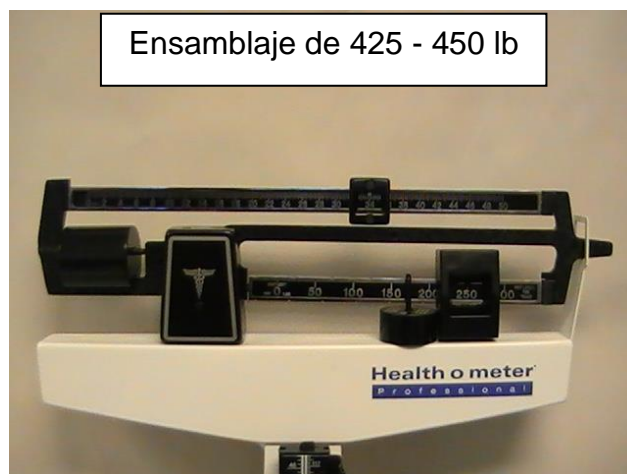


Figura 20

INSTRUCCIONES DE LOS CONTRAPESOS (CONTINUACIÓN)

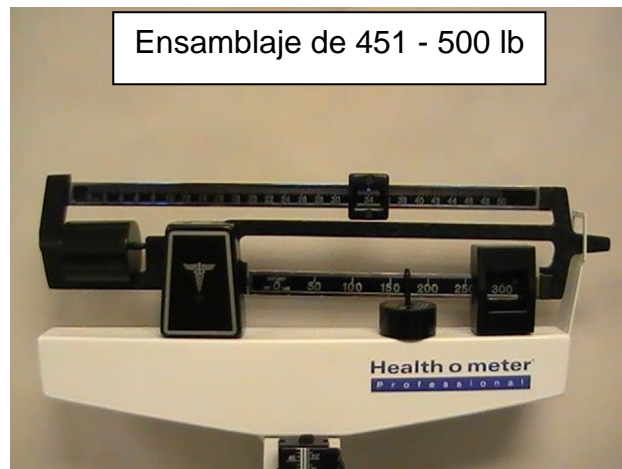


Figura 21

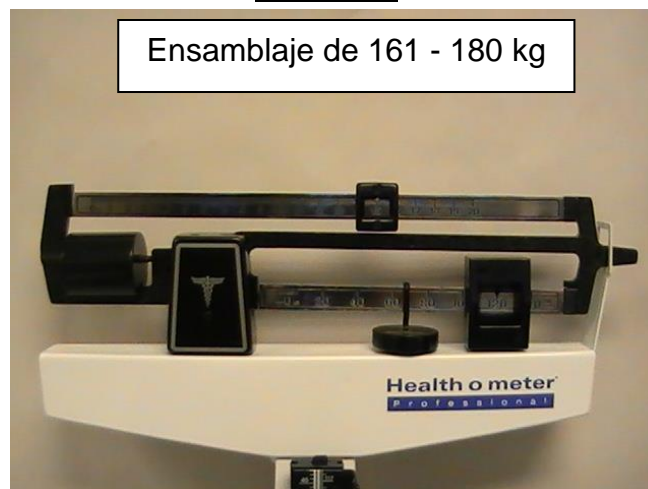


Figura 22



Figura 23

INSTRUCCIONES DE MEDICION DE ALTURA

Nota : Tenga cuidado al deslizamiento tallímetro arriba y abajo. El vástago debe moverse suavemente, no mueva la varilla en un movimiento espasmódico.

Nota : Doble cabezal hacia abajo cuando no esté en uso.

Mediciones De Altura (ver Figuras 24-30 en las páginas 23 y 24)

Nota: Un paciente tiene que ser un mínimo de 23-5/8" (600 mm) de altura para la altura que debe medirse con precisión.

1. Levante el casco sobre la cabeza del paciente. (ver Figuras 24 y 26)
2. Coloque al paciente contra el tallímetro.
3. Asegúrese de que la postura del paciente está en posición vertical, y que la cabeza del paciente es recto y nivelado.
4. Empuje el casco hacia abajo hasta que descansa sobre la cabeza del paciente. (ver Figuras 25 y 27)
5. Determinar la altura del paciente leyendo el valor en la tira de medición más cercano a la línea en el indicador (ver Figuras 28-30 en las páginas 28-30)



Figura 24



Figura 25



Figura 26

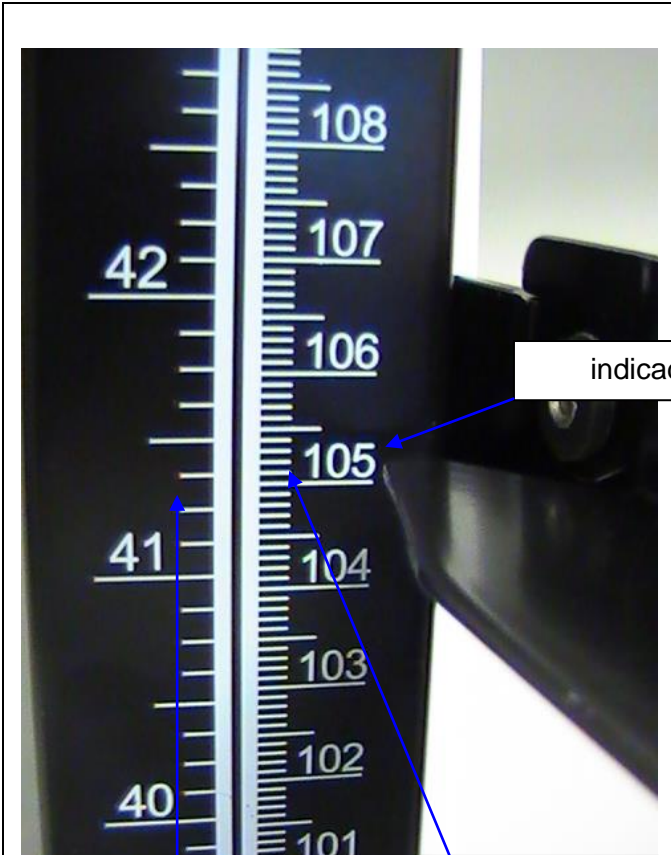


Figura 27

INSTRUCCIONES DE MEDICIÓN DE ALTURA

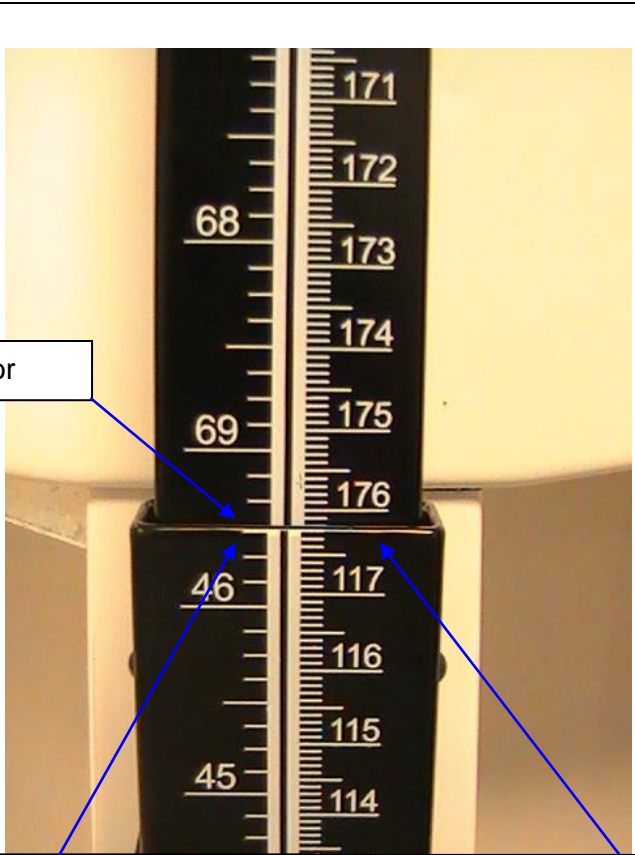
Tallímetro Abajo 46 3/8"

Tallímetro extendido por encima de 46 3/8"



Pulgadas leídas: 41" + 3/8" = 41 3/8"

Cm leídas: 105 cm + 0.2 cm = 105.2 cm



Pulgadas leídas: 69" + 3/8" = 69 3/8"

Cm leídas: 176 cm + 0.2 cm = 176.2 cm

Figura 28

Figura 29

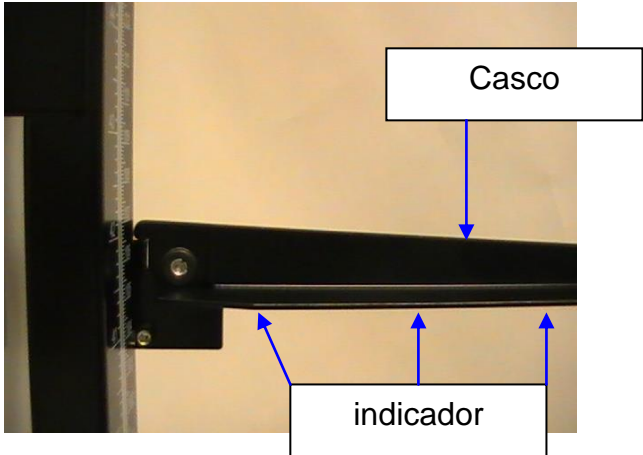


Figura 30

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Antes de contactar con el personal de servicio, consulte las siguientes instrucciones para verificar y corregir cualquier falla para mediciones de peso incorrectos.

La exactitud de la balanza 450KL cuando se calibra en la fábrica es de más o menos 0,1 kg o ¼ libra. Esto significa que dos balanzas correctamente calibradas podrán variar 0,1 kg o ¼ libra entre sí y aún así estarán correctamente calibradas. Para obtener el peso más exacto, utilice la balanza sobre una superficie firme nivelada y colóquese en el centro de la plataforma, distribuyendo el peso de la manera más uniforme posible. Si observa un error de lectura aparentemente excesivo, realice las siguientes comprobaciones:

Síntoma	Causa Posible	Acción Correctiva
Peso cuestionable o la balanza no se centra igualmente en el bucle trig cuando el peso aplomo es valor "0"	Regulación del brazo a cero	La bola de equilibrio debe ser equilibrada de manera que el puntero se detiene en el centro del bucle trig cuando ambos pesos poise se fijan en valor "0". Asegúrese de que los grandes y pequeños pesos poise están firmemente contra el hombro de la viga. Ajuste el tornillo de bola de equilibrio girando el tornillo en el extremo izquierdo de la barra hasta equilibrada.
Bar no se mueve libremente	Bar se pegue o ajuste necesarios	Compruebe si el puntero está en contacto con el lado del bucle trig en su gama de viajes. Reajuste de la viga puede ser necesario si es conmovedor. Asegúrese de que los grandes y pequeños pesos poise están firmemente contra el hombro de la viga. Ajuste el tornillo de bola de equilibrio girando el tornillo en el extremo izquierdo de la barra.
Plataforma rocas excesivamente o toques de base en cualquier esquina.	Base de la alineación	Póngase en contacto con soporte técnico al 1 (800) - 638-3722.
Beam no se mueve en absoluto durante el proceso de pesaje.	Balanza puede tener conexión de varilla de acero inadecuado o peso aplomo puede haber sido fijado en un peso mayor que el peso real del paciente.	Cambiar los pesos a un peso inferior. Asegúrese de que la barra de acero está conectado correctamente, consulte " Instrucciones de ensamblaje " en la página 5.
Balanza no medir con precisión el peso	Balanza de calibración.	La balanza puede ser recalibrado aflojando el tornillo de bloqueo en el extremo de la palanca larga en la parte inferior de la base con un ¾ " llave de vaso hexagonal y moviéndolo hacia el exterior (ya) en la ranura alargada para disminuir el peso indicado o hacia dentro (más corto) para aumentar el peso indicado. Un movimiento pulgadas decimosexta del tornillo va a cambiar el peso indicado en aproximadamente un cuarto de libra por cada 100 libras.

Para más ayuda, por favor póngase en contacto con la ayuda técnica al 1 (800) 638-3722.

MANTENIMIENTO

La siguiente proporciona instrucciones para el mantenimiento y limpieza para el 450KL. Las operaciones de mantenimiento que no sean los descritos en este manual deben ser realizadas por personal cualificado.

MANTENIMIENTO

Antes de utilizar la balanza por primera vez, y después de largos periodos sin utilizarla, asegúrese que esta funcione correctamente. Si la balanza no funciona de forma correcta, pida la asistencia de personal capacitado.

1. Revise la apariencia general de toda la balanza para encontrar daños, raspaduras y roturas.
2. No la almacene cerca de productos químicos, calentadores o radiadores.
3. No deje caer, patear o saltar sobre la balanza.
4. Esta balanza es un dispositivo de pesaje muy sensible. Artículos como ropa o toallas que coloque o deje caer sobre la balanza puede causar que esta funcione incorrectamente. Para prevenir esto, no almacene o deje artículos sobre la balanza.
5. Si la balanza no funciona de forma adecuada, no intente desarmarla. De ser así, anulará la garantía. Verifique las instrucciones de información sobre la garantía al momento de recibir la balanza.
6. Todas las partes y accesorios de funcionamiento son lubricadas permanentemente. **NO UTILICE LUBRICANTES CON PETRÓLEO.**

Limpieza

Es primordial limpiar y cuidar adecuadamente la balanza para asegurar un periodo de vida de funcionamiento exacto y efectivo.

Atención: Desconecte la balanza de cualquier enchufe eléctrico antes de limpiar la unidad.

1. Limpie las partes externas con una tela o un paño limpio y húmedo. Puede utilizar una mezcla de agua con jabón anti-microbiano o anti-bacterial. Seque con una tela limpia y suave.
2. No sumerja la balanza en líquidos de limpieza u otras soluciones líquidas.
3. No utilice alcohol isopropílico u otros líquidos para limpiar la superficie de la pantalla.
4. No utilice limpiadores abrasivos.

Piezas de repuesto

NÚMERO DE PARTE	DESCRIPCIÓN	UNIDAD DE MEDIDA
400HARDWARE	ALLEN LLAVE Y TORNILLOS HEXAGONALES	1 CONJUNTO
55000	RUEDAS	1 EA
55070	CONTRAPESOS	2 EA
55060	LB CONTRAPESOS	1 EA
55065	KG CONTRAPESOS	1 EA
402KLROD	VARILLA PARA MEDIR LA ESTATURA	1 EA
400BASE	BASE	1 EA
400COVER	CUBIERTA DE LA PLATAFORMA	1 EA

GARANTÍA

Garantía limitada de 10 años

¿Qué cubre la garantía?

Las balanzas Health o meter® Professional tienen garantía desde la fecha de compra contra defecto de material o fabricación por un periodo de diez (10) años. Si el producto no funciona correctamente, devuélvalo, con los gastos de envío pagados y embalado correctamente a Pelstar, LLC (consulte "Obtener servicio de garantía" a continuación para mayor información). Si el fabricante determina que existe un defecto de fabricación en el material, la única solución será reparar o reemplazar la balanza sin cargo alguno. El reemplazo se realizará con un producto o componente nuevo o reconstruido. Si el producto ya no está disponible, el reemplazo puede realizarse con un producto similar de igual valor o mayor. Todas las partes reemplazadas tienen cobertura solo durante el periodo original de la garantía.

¿Qué alcance tiene la cobertura?

El comprador original del producto debe comprobar la compra para recibir el servicio de garantía. Guarde la factura o recibo. Los distribuidores o minoristas de productos Pelstar no tienen el derecho de alterar, modificar o en cualquier modo cambiar los términos y condiciones de esta garantía.

¿Qué excluye la garantía?

La garantía no cubre el desgaste normal de los componentes o daños resultantes de: uso negligente o mal uso del producto, uso de voltaje o corriente inadecuados, uso diferente a las instrucciones de operación, abuso o modificación, daños durante el transporte, o reparaciones o alteraciones no autorizadas. Además, la garantía no cubre desastres naturales, como fuego, inundaciones, huracanes y tornados. La garantía le brinda derechos jurídicos específicos y también puede tener otros derechos que varían dependiendo del país, estado, municipio o jurisdicción.

Para hacer válida la garantía, asegúrese de tener la factura de compra o algún documento que compruebe la compra. Llame al (+1) 800-638-3722 o (+1) 708-377-0600 para recibir un número de autorización de devolución (RA, por sus siglas en inglés), que deberá incluirse en la etiqueta de devolución. Adjunte el comprobante de compra en el producto defectuoso junto con su nombre, domicilio, teléfono de contacto y descripción del problema. Empaque con cuidado el producto y envíelo con seguro y gastos de envío pagados a:

Pelstar, LLC

Attention R/A# _____

Return Department

9500 West 55th Street

McCook, IL 60525

VIDA DEL PRODUCTO: 10 AÑOS / 100,000 CICLOS



QNET BV
KANTSTRAAT 19
NL-5076 NP HAAREN
THE NETHERLANDS



PELSTAR, LLC

9500 West 55th St • McCook, IL 60525 • USA

1-800-638-3722 or 1-708-377-0600

PARA QUE LA GARANTÍA SEA VÁLIDA, REGISTRE LA BALANZA EN:

www.homscales.com

Health o meter® es una marca registrada de Sunbeam Products, Inc. con licencia de uso.

Pelstar, LLC., fabrica, diseña, y es dueño de los productos Health o meter® Professional.

Nos reservamos el derecho de mejorar o modificar las características o especificaciones de los productos Health o meter® Professional sin previo aviso.

© Pelstar, LLC 2018

P/N UM450KL Rev20180326



Health o meter[®]
P r o f e s s i o n a l

Modèle 450KL Balance à fléau pour médecins



ISO13485:2003
CERTIFIED

CE 0459

Notice d'utilisation



PELSTAR, LLC 9500 West 55th Street, McCook, IL 60525

P/N UM450KL Rév20180326_web

Merci d'avoir acheté ce produit Health o meter® Professional. Veuillez lire ce manuel attentivement, et le garder comme référence ou comme formation.

TABLE DES MATIÈRES

Précaution et Avertissement	3
Caractéristiques pour cette balance	3
Certifications / Connectivité / Disposition	4
Instructions d'Assemblage Balance 450KL	5
Transport	10
Consignes d'utilisation.....	13
Instructions pour le contrepoids	16
Mesure de hauteur d' Instructions	23
Dépannage.....	25
Entretien.....	26
Garantie	27

Note: Cette balance a été calibrée en usine, et n'a pas besoin d'être calibrée avant l'utilisation.

Veuillez enregistrer votre balance pour la couverture de garantie au:

www.homscases.com

Pour des mises à jour et révisions des instructions de l'utilisateur veuillez aller au:

www.homscases.com

PRÉCAUTION ET AVERTISSEMENT

Lors de l'Utilisation de cette Balance:

- Pour prévenir des blessures et des dommages à votre balance, veuillez suivre ces instructions très attentivement.
- Assemblez la colonne de la balance avec précaution.
- Pour une pesée précise, la balance doit être placée sur une surface plane et stable.
- Pour une pesée précise, vérifiez la balance avant chaque utilisation conformément à la procédure décrite dans ce manuel.
- Ne transportez pas la balance avec tout poids sur la plateforme.
- Ne dépassez pas la charge maximale de cette balance 350 lb / 160 kg ou 500 lb / 200 kg avec contrepoids en option pour cette balance.
- Ne pas utiliser en présence de matériaux inflammables ou explosifs.
- Si la balance est endommagée, elle ne devrait pas être utilisée avant d'être réparée. Toutes les réparations devraient être effectuées uniquement par un agent de réparation autorisé Health o meter® Professional.
- Pour prévenir une blessure du patient, le patient doit être assisté pendant toute la durée de l'événement de pesée.
- Le patient doit porter des chaussettes ou autre forme de revêtement de pied léger lors de la pesée événement.

CARACTÉRISTIQUES POUR CETTE BALANCE

Informations générales

La balance à fléau pour médecins de modèle 450KL emploie une conception mécanique éprouvée et robuste pour mesurer le poids et la hauteur du patient. Chaque balance de précision est conçue pour fournir des mesures précises, fiables et reproductibles de poids. En outre, chaque balance est conçue pour fournir à l'utilisateur des fonctionnalités qui rendent le processus de pesage simple, rapide et pratique.



Le poids est affiché en livres (lb) ou en kilogrammes (kg). La hauteur est affichée en pouces (po) ou en centimètres (cm).

Caractéristiques Balance 450KL

Capacité et Résolution:	350 lb (160 kg)	
Capacité avec le contrepoids optionnel:	500 lb (200 kg)	
Températures:	Ambiantes d'utilisation: 50°F to 104°F (10°C to 40°C) Températures d'entreposage: 50°F to 104°F (10°C to 40°C) Humidité Maximale:85% RH	
Dimensions Physiques:	Balance (Dimensions Globales) Largeur : 16-¾" (42.6 cm) Profondeur: 20-1/4" (51.4 cm) Hauteur: 57-½" (146.1 cm) Poids: 43 lb (19.5 kg)	Plateforme (Surface Debout) Largeur: 10-½" (26.7cm) Profondeur: 14" (35.6 cm) Hauteur: 3-1/4" (8.3 cm)

CERTIFICATIONS / CONNECTIVITÉ / DISPOSITION

Descriptions de Certification

	Pelstar, LLC a été officiellement certifié comme fabricant d'appareils médicaux Health o meter® Professional conformément aux exigences légales. Le système d'assurance de qualité Pelstar, LLC couvre le développement, production, vente et service de balances médicales et de systèmes de mesure.
	Les produits portant ce symbole répondent aux exigences de : 2. La Directive régissant les dispositifs médicaux 93/42/CEE

450KL Disposition Balance



Cette Health o meter® balance professionnelle doit être éliminée en tant que déchet d'acier. Suivez les réglementations nationales, régionales ou locales qui s'appliquent à vous pour l'élimination des déchets d'acier.

INFORMATIONS SUR LE SERVICE À LA CLIENTÈLE

La balance à fléau pour médecins de modèle 450KL est livrée démontée dans un seul carton. Inspectez soigneusement le carton pour des dommages pendant le transport avant de le déballer. S'il est endommagé, contactez le service à la clientèle.

Pour de plus amples informations ou une assistance téléphonique, veuillez communiquer avec le Service à la clientèle au :

Téléphone : 1 (800) 815-6615

Courriel : homprocs@homscales.com

450KL INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE

Avant Assemblage

Chaque balance numérique à faisceau au niveau des yeux 450KL est livrée dans une seule boîte. Inspectez attentivement l'extérieur de la boîte pour tout dommage de livraison avant de l'ouvrir. S'il y a du dommage, contactez votre livreur ou un représentant Health o meter® Professional immédiatement au 1-800-815-6615. Les réclamations doivent être déposées avec le livreur aussi tôt que possible après la réception du paquet. L'information suivante décrit en détail ce que vous trouverez dans la boîte principale lorsque vous la déballez.

Pour prévenir d'endommager la balance, retirez avec soin l'unité de la boîte et enlevez tous les matériaux d'emballage. Mettez la boîte de côté pour l'entreposage. Pour éviter d'égratigner une des parties de la balance lors du déballage, n'utilisez pas d'exacto, de couteau, de ciseaux ou tout autre objet pointu pour ouvrir l'emballage protecteur.

Liste des Pièces

Carton

- (3) Plateforme de la balance
- (1) Colonne avec toise attaché
- (4) Colonne vis
- (1) Instructions de l'Utilisateur
- (1) Clé
- (1) Jeu de contrepoids (Numéro de pièce 55070)
 - 150 lb contrepoids (Numéro de pièce 55060)
 - 40 kg contrepoids (Numéro de pièce 55065)

Outils Requis

Clé (inclus)

450KL INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE (SUITE)

Assemblage de la balance 450KL (reportez-vous aux figures 1-6 aux pages 7-9)

Attention : Il est recommandé que cet assemblage soit effectué par deux personnes.

1. Retirez délicatement la balance et le pilier du carton. Placez la plateforme de la balance et le pilier sur une surface plate, de niveau, et sèche. L'utilisation d'une table peut être utile pour l'assemblage de la balance 450KL (voir les figures 1 et 5 aux pages 7 et 9).
2. Retirez les quatre écrous du pilier et la clé du carton.
3. Repérez la tige d'acier à la base du pilier (voir les figures 4, 5 et 6 aux pages 8 et 9).
4. Coupez l'attache autobloquante qui tient la tige d'acier aux montants de pilier (voir la figure 3 à la page 8).
5. Insérez les montants dans les quatre trous prévus dans la plateforme de la balance (voir la figure 2 à la page 7).
6. Inclinez la plateforme de la balance à un angle, reposez le sommet du pilier sur tout support pratique. En utilisant la clé fournie, fixez le pilier à la plateforme de la balance avec les quatre écrous (voir les figures 4 et 5 aux pages 8 et 9).
7. Tirez la tige d'acier vers la base de la plateforme de la balance en saisissant la boucle de tirage par doigt sur l'extrémité de la tige d'acier (voir les figures 4, 5 et 6 aux pages 8 et 9).
8. Poussez l'extension de levier vers le pilier avec votre main (voir les figures 4, 5 et 6 aux pages 8 et 9).
9. Tout en maintenant cette position, accrochez la tige d'acier au trou à l'extrémité de l'extension de levier. Relâchez la boucle de tirage par doigt et s'assurer que la tige en acier et l'extension de levier soient accrochées ensemble.
10. Positionnez soigneusement la balance dans sa position verticale.
11. La balance est maintenant assemblée et prête à l'emploi (voir la figure 1 à la page 7).

Remarque : Pour transporter votre balance, vous devez acquérir le support de roue en option (numéro de pièce 55000). Veuillez vous référer à la section « Transport » pour obtenir les instructions de montage.

450KL INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE (SUITE)



Figure 1

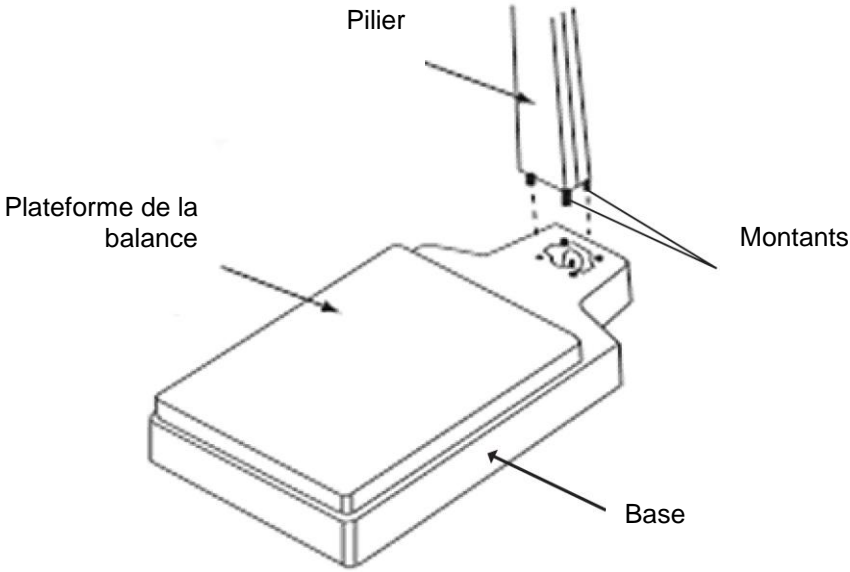


Figure 2

450KL INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE (SUITE)

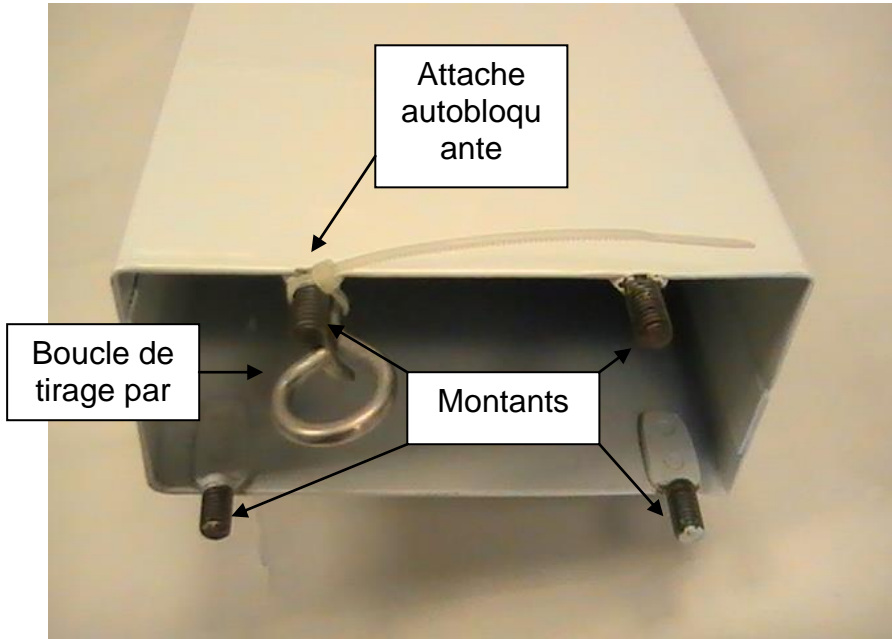


Figure 3

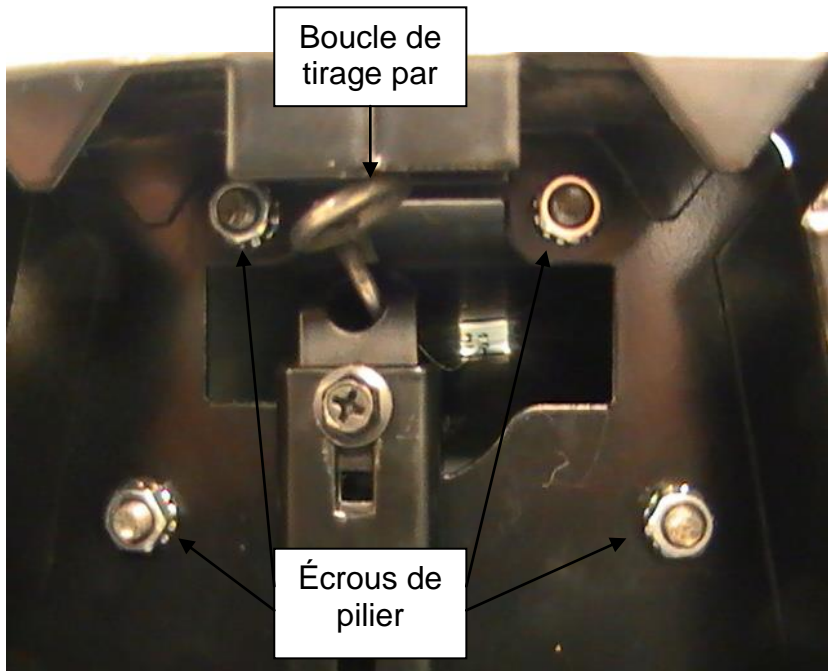


Figure 4

450KL INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE (SUITE)

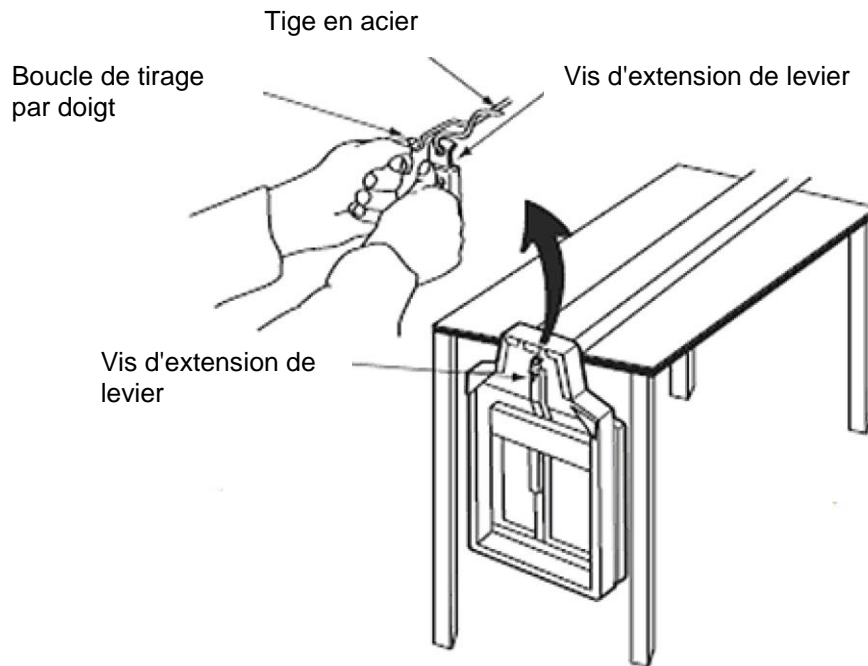


Figure 5

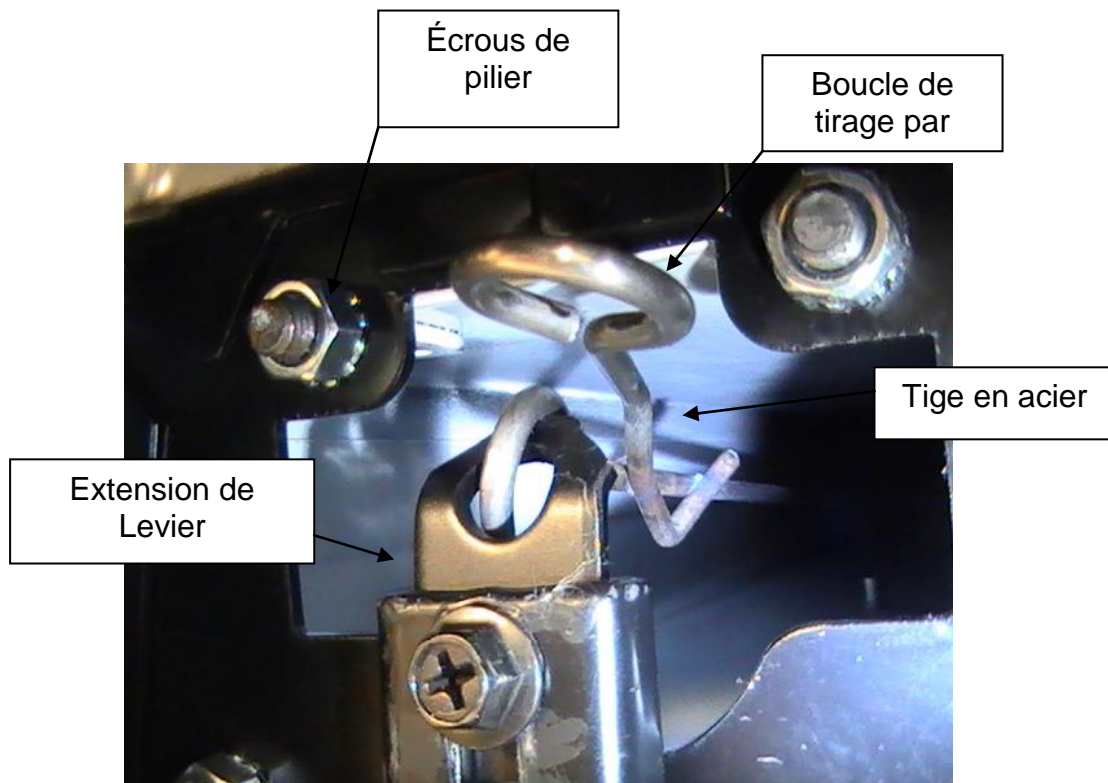


Figure 6

Préparation d'une balance 450KL pour le transport (voir les figures 7-10 aux pages 11 et 12)

Cette balance peut être facilement assemblée avec un support de roue (numéro de pièce 55000, voir la figure 7 à la page 11) pour le stockage, ou pour le transport d'une pièce à une autre. Cette balance ne comprend pas le support de roue 55000, et doit être acquise séparément. Pour préparer la balance pour le transport, suivez ces étapes :

Attention : Il est recommandé que cet assemblage soit effectué par deux personnes.

1. Retirez les vis de montage fixant la plaquette de serrage sur le support de roue. (voir la figure 8 à la page 11)
2. Faire pencher la balance vers l'avant jusqu'à la partie avant supérieure du pilier repose sur le plancher.
3. Positionnez la plaquette de serrage à l'intérieur de la base, et alignez la plaquette de serrage, le support de roue, et les trous de montage de la base. (voir la figure 9 à la page 12)
4. Installez les vis de montage à travers le support de roue, la base et la plaquette de serrage. Serrez les vis de montage de manière sécuritaire. (voir la figure 10 à la page 12)
5. Basculez soigneusement la balance dans sa position verticale.
6. Pour transporter la balance, inclinez le pilier de la balance vers l'arrière jusqu'à ce que la balance soit supportée par le support de roue. Déplacez soigneusement la balance vers son nouvel emplacement.

Pièces requises

- (1) 450KL
- (1) Support de roue (numéro de pièce 55000)

Remarque : Le support de roue n'est pas inclus.

Outils requis (non inclus)

Clé à molette ou une clé de 10 mm

TRANSPORT (SUITE)

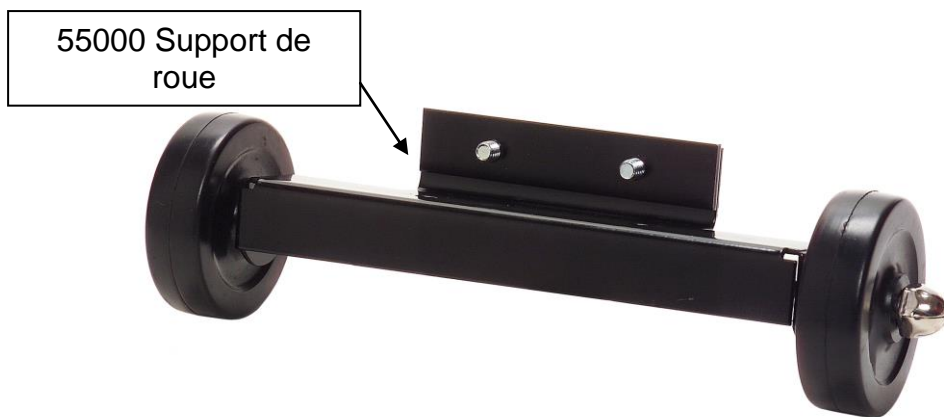


Figure 7

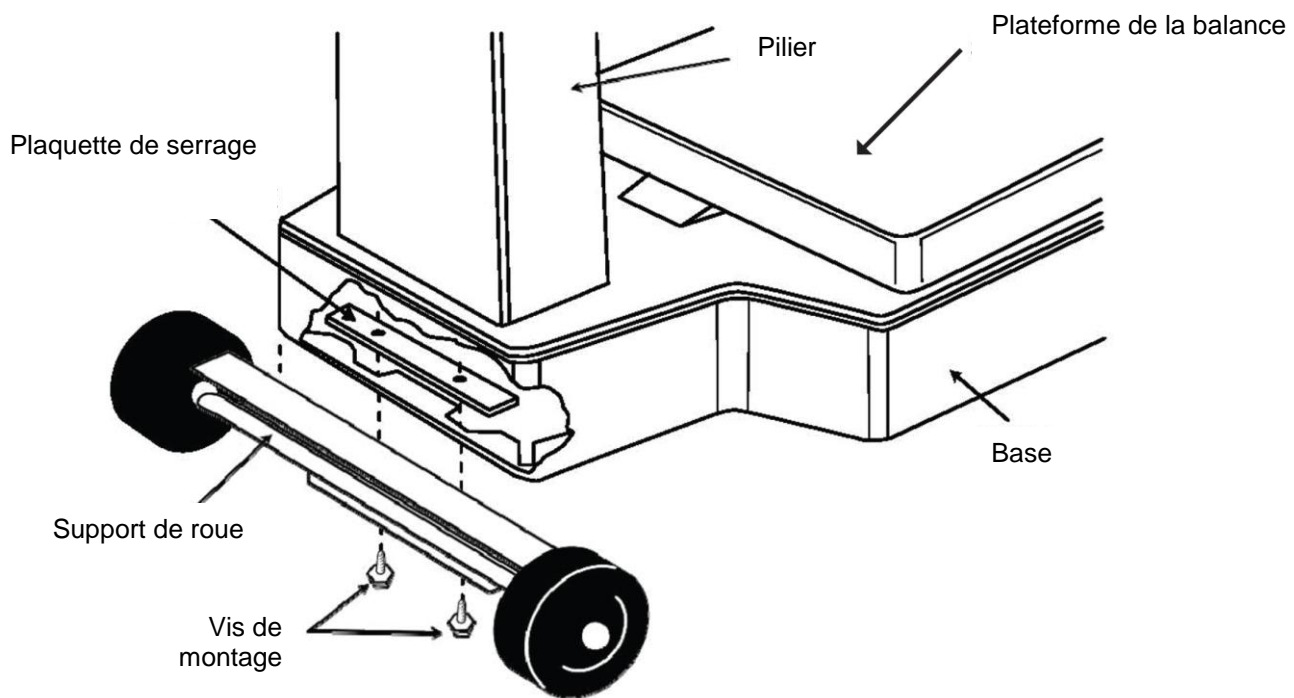


Figure 8

TRANSPORT (SUITE)

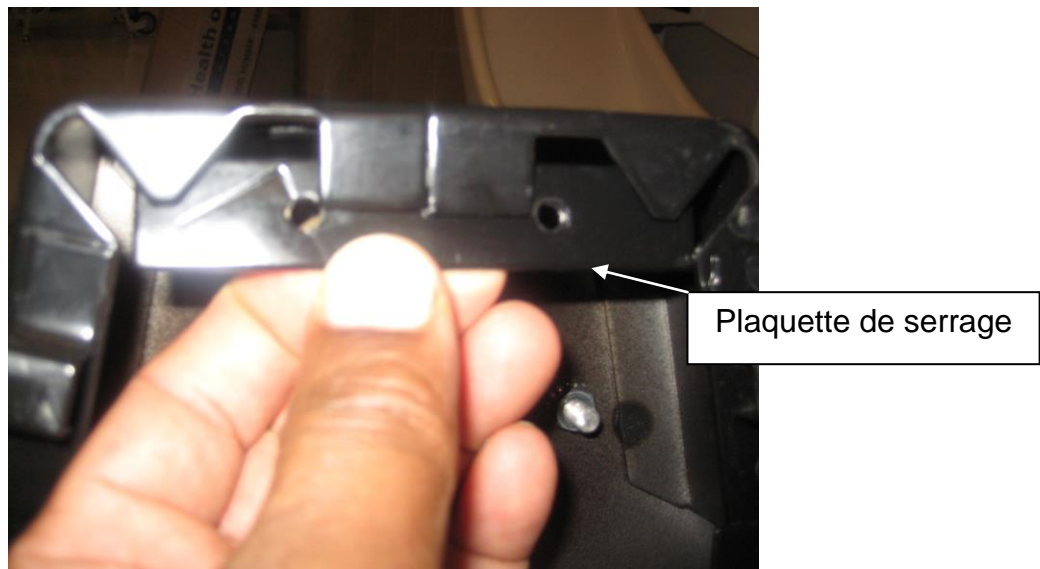


Figure 9

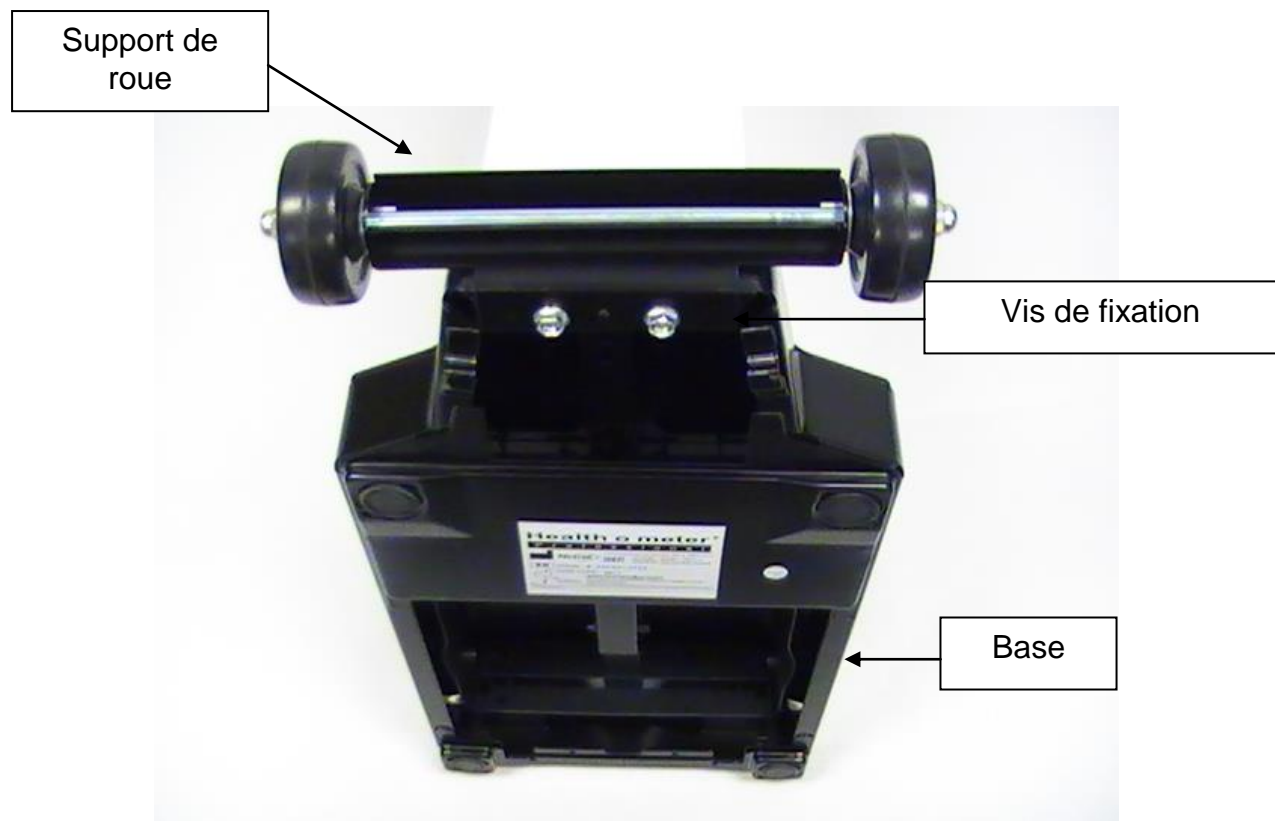


Figure 10

CONSIGNES D'UTILISATION

Zéro Réglage de la Balance

Balance doit être vérifiée périodiquement, en particulier quand il est déplacé, en suivant les instructions ci-dessous :

Remarque: Un tournevis à tête plate est nécessaire.

1. Assurez-vous que l'échelle se trouve sur une surface plane et dure, et le niveau. Montez sur et hors échelle à plusieurs reprises afin d'aligner toutes les pièces internes.
2. Placez les deux poids de référence sur la valeur "0" sur les deux barres. Le pointeur doit flotter doucement monter et descendre, et ne pas toucher le haut ou le bas de la trig - boucle.
3. Si le pointeur de faisceau ne soit pas centré dans l'ouverture trig boucle, faire tourner l'équilibre vis à billes pour corriger le pointeur de la poutre.

Instructions pour le pesage (voir les figures 11 – 14 aux pages 14 et 15)

1. Définir les grandes et petites poises pour indiquer le poids approximatif du patient.
2. Avoir échelle patient sur la balance. Assurez-vous qu'ils sont placés directement dans le centre de la plate-forme. Continuez à régler les petits et grands poids de poise jusqu'à ce que le pointeur soit centré.

Remarque: Il n'est pas nécessaire pour vous d'attendre que le pointeur cesse de bouger pour lire votre poids correct. Tant que le pointeur se déplace également dans l'ouverture de la lunette, le poids du patient peut être déterminé.

3. Le poids du patient peut être enregistré soit en livres ou en kilogrammes.
4. Observez l'emplacement de la flèche l'indicateur intégrée à chaque poids de poise. Lire la valeur sur la barre de poise la plus proche à la flèche l'indicateur.
5. Tournez les barres de pesée supérieure et inférieure pour mesurer soit en livres ou en kilogrammes. Veillez à ce que les barres de poise sont verrouillés après avoir été tourné en position.
6. Pour faciliter l'identification, livres (lb) ont graduations d'argent sur un fond noir, situé sur un côté de la barre d'équilibre (voir Figure 11 à la page 14); kilogrammes (kg) ont graduations noires sur fond d'argent, situé de l'autre côté de la barre d'équilibre. (voir Figure 12 à la page 14)
7. Ajouter la lecture de la valeur de l'équilibre petite indiqué à la lecture indiquée de la grande valeur de l'équilibre. Le total est le poids du patient. (voir les figures 13 et 14 à la page 15)

CONSIGNES D'UTILISATION (SUITE)

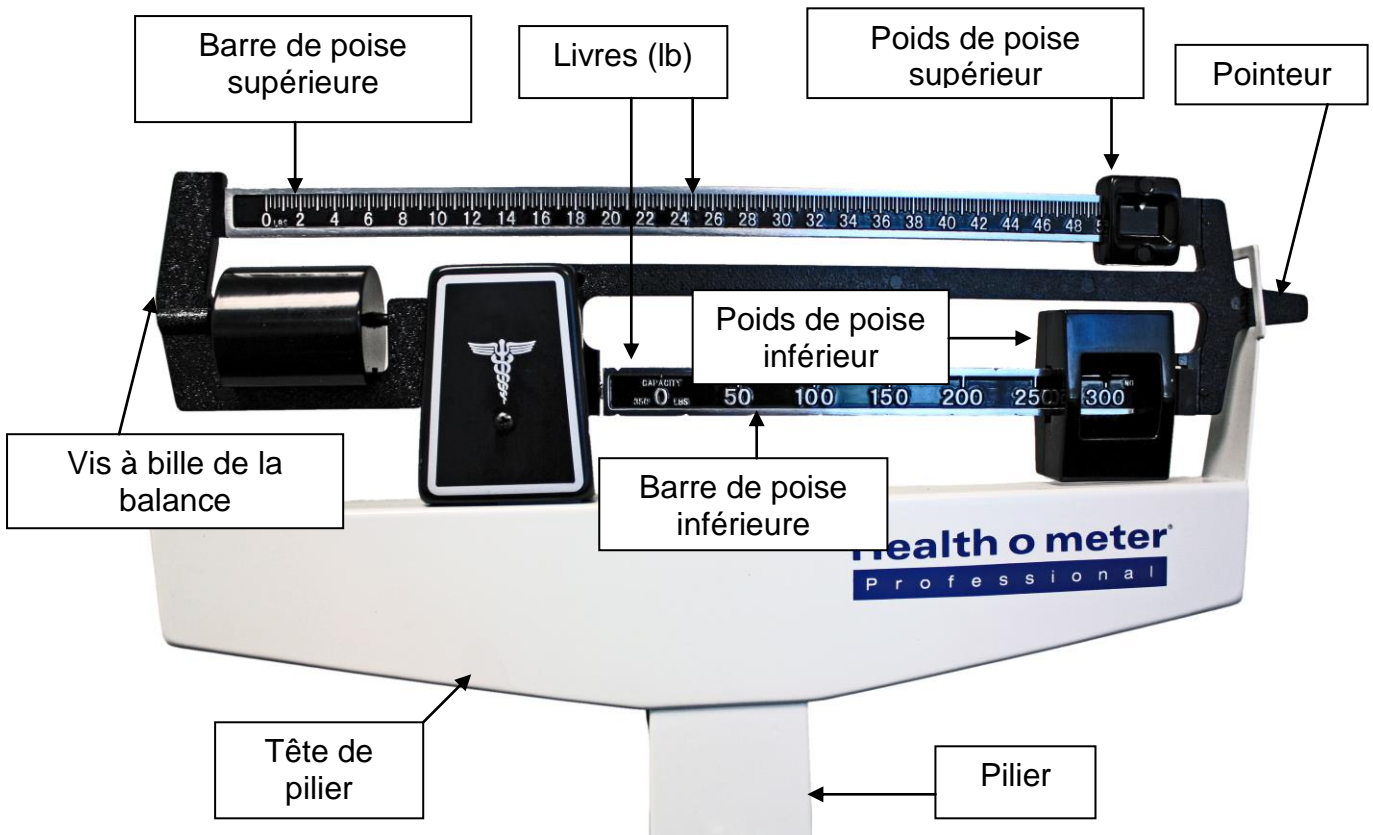


Figure 11

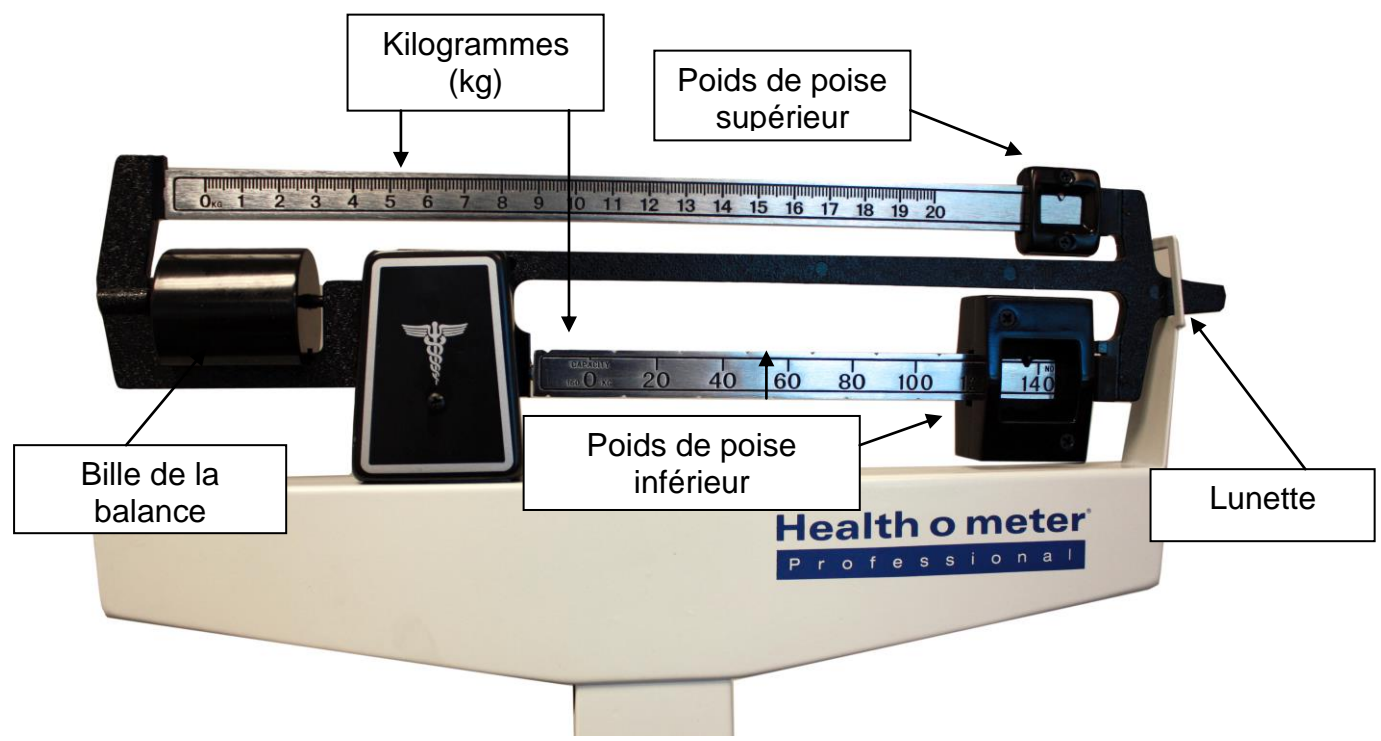


Figure 12

CONSIGNES D'UTILISATION (SUITE)

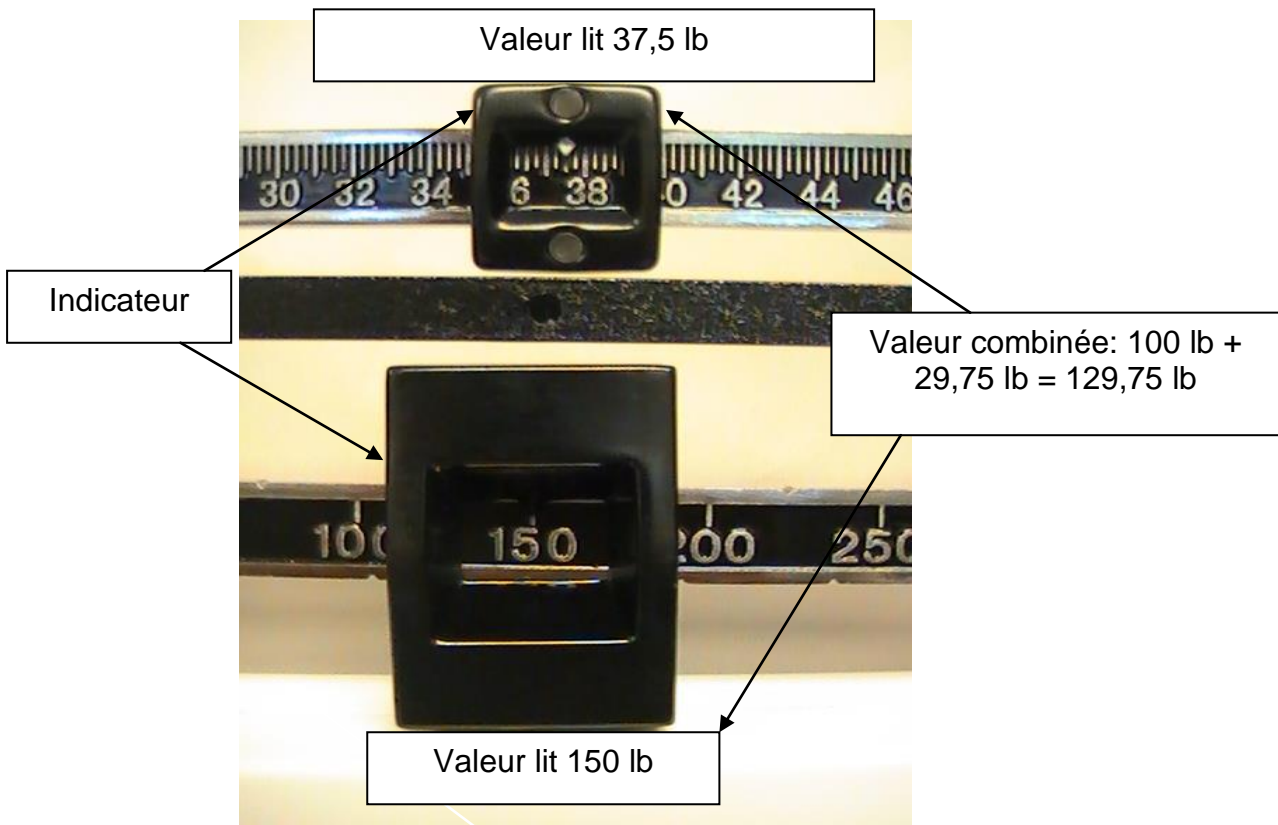


Figure 13

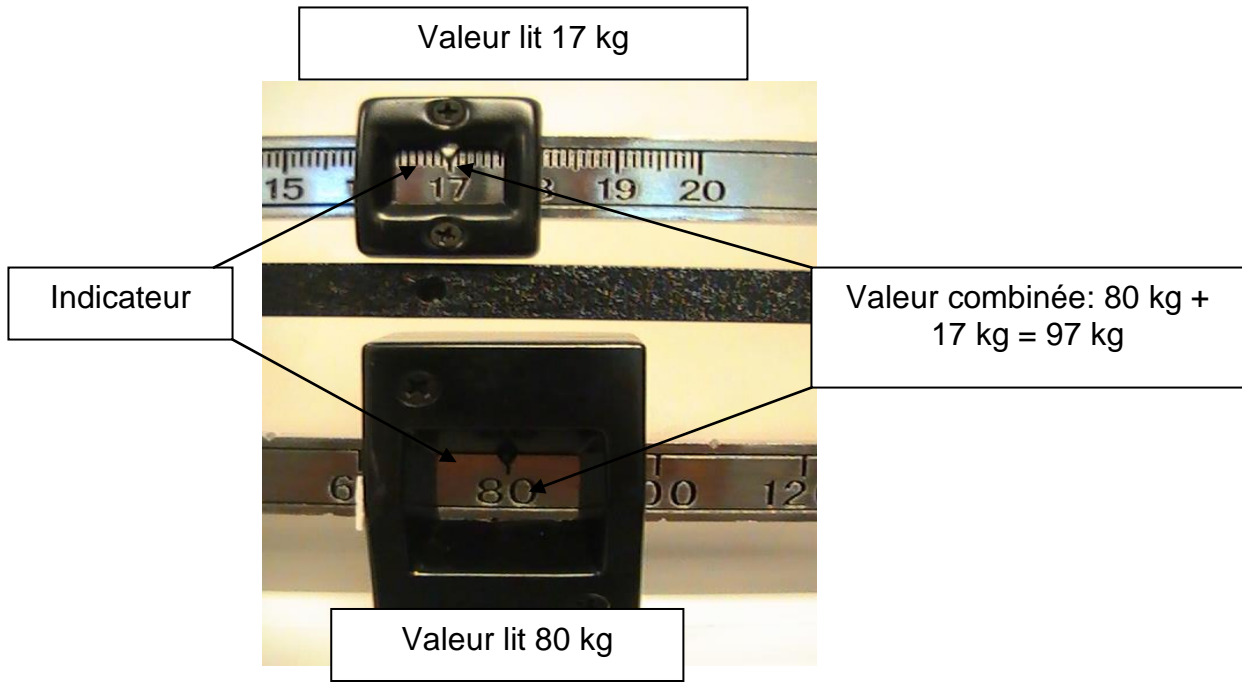


Figure 14

INSTRUCTIONS POUR LE CONTREPOIDS

Instruction pour le contrepoids (voir les figures 15-23 aux les pages 19-22)

Afin d'augmenter la capacité de la balance à une valeur maximale de 490 lb/210 kg, l'ensemble de contrepoids (55090, voir la figure 15 à la page 19) doit être acheté.

Afin d'employer l'ensemble de contrepoids, reportez-vous aux instructions ci-dessous. Contactez l'assistance technique si vous avez des questions ou des préoccupations concernant l'utilisation de l'ensemble de contrepoids.

Instructions pour le contrepoids pour le pesage en livres (lb)

Remarque : Le contrepoids de 150 lb est requis lorsqu'un patient pèse plus de 350 livres.

Instructions pour le contrepoids pour le pesage d'un patient de 351 - 388 (lb)(Voir Figures 16 & 18 aux pages 19 & 20)

1. Lorsqu'un patient pèse entre 351- 388 lb, placez le curseur inférieur à 250 lb.
2. Placez le contrepoids de 150 lb sur la 3^e encoche de la gauche, entre la valeur de 50 et 100 lb.
3. Ajustez le poids du petit poise en fonction du poids du patient. La barre de poise sera centrée dans la lunette.

Remarque : Pour lire le poids d'un patient, référez-vous à : La section « Enregistrer le poids d'un patient » ci-dessous.

4. Lire et enregistrer le poids.

Instructions pour le contrepoids pour le pesage d'un patient de 389 - 424 (lb) (Voir Figures 16 & 19 aux pages 19 & 21)

1. Lorsqu'un patient pèse entre 389 - 424 lb, placez le curseur inférieur à 300 lb.
2. Placez le contrepoids de 150 lb sur la 3^e encoche de la gauche, entre la valeur de 50 et 100 lb.
3. Ajustez le poids du petit poise en fonction du poids du patient. La barre de poise sera centrée dans la lunette.

Remarque : Pour lire le poids d'un patient, référez-vous à la section « Enregistrer le poids d'un patient » ci-dessous.

4. Lire et enregistrer le poids.

Instructions pour le contrepoids pour le pesage d'un patient de 425 - 450 (lb) (Voir Figures 16 & 20 aux pages 19 & 21)

1. Lorsqu'un patient pèse entre 425 - 450 lb, placez le curseur inférieur à 250 lb.
2. Placez le contrepoids de 150 lb sur la 5^e encoche de la gauche, entre la valeur de 150 et 200 lb.
3. Ajustez le poids du petit poise en fonction du poids du patient. La barre de poise sera centrée dans la lunette.

Remarque : Pour lire le poids d'un patient, référez-vous à la section « Enregistrer le poids d'un patient » ci-dessous.

4. Lire et enregistrer le poids.

INSTRUCTIONS POUR LE CONTREPOIDS (SUITE)

Instructions pour le contrepois pour le pesage d'un patient de 451 - 500 (lb) (Voir Figures 16 & 21 on pages 19 & 21)

1. Lorsqu'un patient pèse entre 451 - 500 lb, placez le curseur inférieur à 300 lb.
2. Placez le contrepois de 150 lb sur la 5^e encoche de la gauche, entre la valeur de 150 et 200 lb.
3. Ajustez le poids du petit poise en fonction du poids du patient. La barre de poise sera centrée dans la lunette.

Remarque : Pour lire le poids d'un patient, référez-vous à la section « Enregistrer le poids d'un patient » ci-dessous.

4. Lire et enregistrer le poids.

Instructions pour le contrepois pour le pesage en kilogrammes (kg)

Remarque : Le contrepois de 40 kg est requis lorsqu'un patient pèse plus de 160 kilogrammes.

Instructions pour le contrepois pour le pesage d'un patient de 161 - 180 (kg) (Voir Figures 17 & 22 aux pages 20 & 22)

1. Lorsqu'un patient pèse entre 161 - 180 kg, placez le curseur inférieur à 120 kg.
2. Placez le contrepois de 40 kg sur la 5^e encoche de la gauche, entre la valeur de 60 et 80 kg sur la barre de poise inférieure.
3. Ajustez le poids du petit poise en fonction du poids du patient. La barre de poise sera centrée dans la lunette.

Remarque : Pour lire le poids d'un patient, référez-vous à : La section « Enregistrer le poids d'un patient » ci-dessous.

4. Lire et enregistrer le poids.

Instructions pour le contrepois pour le pesage d'un patient de 181 - 200 (kg) (Voir Figures 17 & 23 aux pages 20 & 22)

1. Lorsqu'un patient pèse entre 181 et 200 kg, placez le curseur inférieur à 140 kg.
2. Placez le contrepois de 40 kg sur la 5^e encoche de la gauche, entre la valeur de 60 et 80 kg sur la barre de poise inférieure.
3. Ajustez le poids du petit poise en fonction du poids du patient. La barre de poise sera centrée dans la lunette.

Remarque : Pour lire le poids d'un patient, référez-vous à : La section « Enregistrer le poids d'un patient » ci-dessous.

4. Lire et enregistrer le poids.

Enregistrement d'un poids du patient en livres entre 351 – 424 lb

Pour lire le poids du patient qui est entre 351 – 424 lb, ajoutez la valeur de poids indiqué sur les barres de culée inférieure et supérieure, et d'ajouter 88 lb.

Par exemple : Si un patient pèse 412 lb :

1. Lorsqu'un patient pèse 412 lb, placez le curseur inférieur à 300 lb.
2. Placez le contrepois de 150 lb sur la 3^e encoche de la gauche, entre la valeur de 50 et 100 lb.
3. Ajustez le poids du petit poise en fonction du poids du patient. La barre de poise sera centrée dans la lunette.

INSTRUCTIONS POUR LE CONTREPOIDS (SUITE)

4. Ajoutez la valeur de poids indiqué sur les barres de pesée supérieure et inférieure , ainsi qu'un montant supplémentaire de 88 lb :

$$300 \text{ lb} + 24 \text{ lb} + 88 \text{ lb} = 412 \text{ lb}$$

Le poids du patient est : 412 lb

Enregistrement d'un poids du patient en livres entre 425 – 500 lb

Pour lire le poids du patient qui est entre 425 - 500 lb, ajoutez la valeur de poids indiqué sur les barres de culée inférieure et supérieure, et d'ajouter 150 lb.

Par exemple : Si un patient pèse 441 lb :

1. Lorsqu'un patient pèse 441 lb, placez le curseur inférieur à 250 lb.
2. Placez le contrepoids de 150 lb sur la 5^e encoche de la gauche, entre la valeur de 150 et 200 lb.
3. Ajustez le poids du petit poise en fonction du poids du patient. La barre de poise sera centrée dans la lunette.
4. Ajoutez la valeur de poids indiqué sur les barres de pesée supérieure et inférieure , ainsi qu'un montant supplémentaire de 150 lb :

$$250 \text{ lb} + 41 \text{ lb} + 150 \text{ lb} = 441 \text{ lb}$$

Le poids du patient est : 441 lb

Enregistrement d'un poids du patient en kilogrammes entre 161 - 180 kg

Pour lire le poids du patient qui est entre 161 -180 kg, ajoutez la valeur de poids indiqué sur les barres de culée inférieure et supérieure, et ajouter 40 kg.

Par exemple : Si un patient pèse 171 kg:

1. Lorsqu'un patient pèse 171 kg, placez le curseur inférieur à 120 kg.
2. Placez le contrepoids de 40 kg sur la 5^e encoche de la gauche, entre la valeur de 60 et 80 kg.
3. Ajustez le poids du petit poise en fonction du poids du patient. La barre de poise sera centrée dans la lunette.
4. Ajoutez la valeur de poids indiqué sur les barres de pesée supérieure et inférieure , ainsi qu'un montant supplémentaire de 40 kg :

$$120 \text{ kg} + 11 \text{ kg} + 40 \text{ kg} = 171 \text{ kg}$$

Le poids du patient est : 171 kg

Enregistrement d'un poids du patient en kilogrammes entre 181 - 200 kg

Pour lire le poids du patient qui est entre 181 - 200 kg, ajoutez la valeur de poids indiqué sur les barres de culée inférieure et supérieure, et ajouter 40 kg.

Par exemple : Si un patient pèse 192 kg:

1. Lorsqu'un patient pèse 192 kg, placez le curseur inférieur à 140 kg.
2. Placez le contrepoids de 40 kg sur la 5^e encoche de la gauche, entre la valeur de 60 et 80 kg.
3. Ajustez le poids du petit poise en fonction du poids du patient. La barre de poise sera centrée dans la lunette.
4. Ajoutez la valeur de poids indiqué sur les barres de pesée supérieure et inférieure, ainsi qu'un montant supplémentaire de 40 kg :

$$140 \text{ kg} + 12 \text{ kg} + 40 \text{ kg} = 192 \text{ kg}$$

Le poids du patient est : 192 kg

INSTRUCTIONS POUR LE CONTREPOIDS (SUITE)

Ensemble de contrepoids (55070)



Figure 15

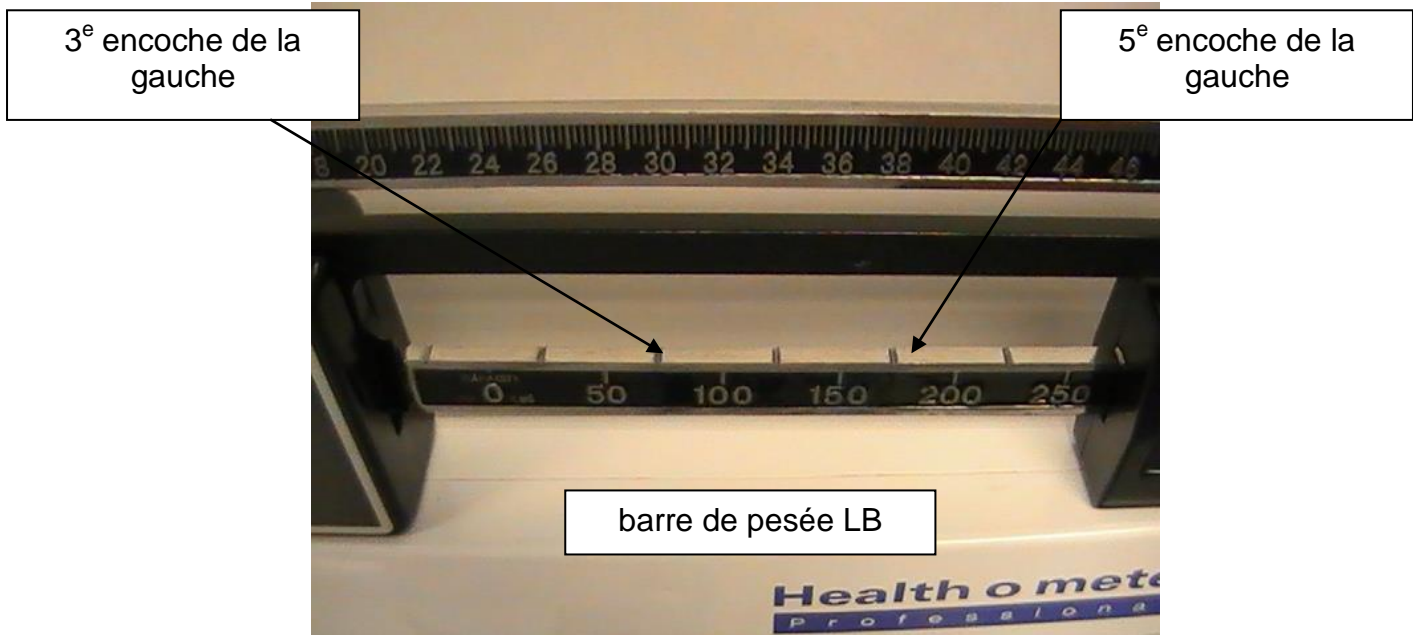
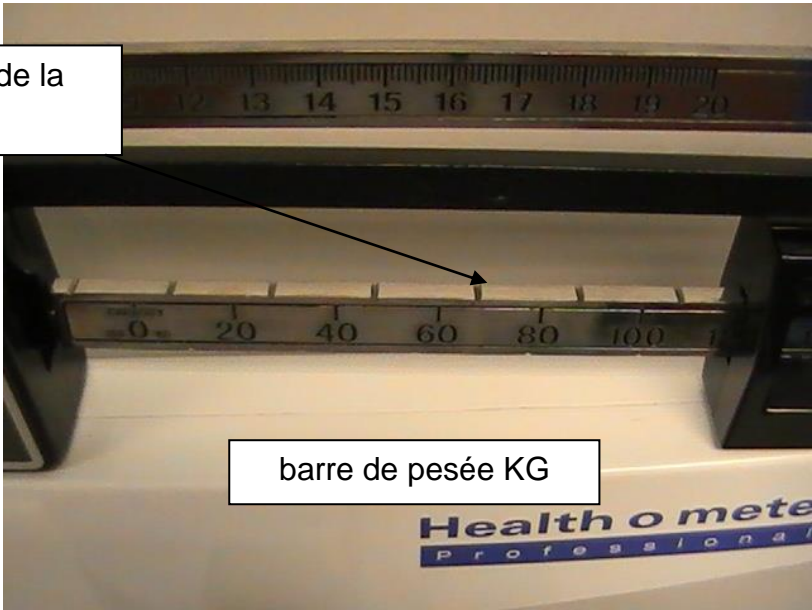


Figure 16

INSTRUCTIONS POUR LE CONTREPOIDS (SUITE)

5^e encoche de la gauche



barre de pesée KG

Figure 17

Ensemble 351 - 388 lb

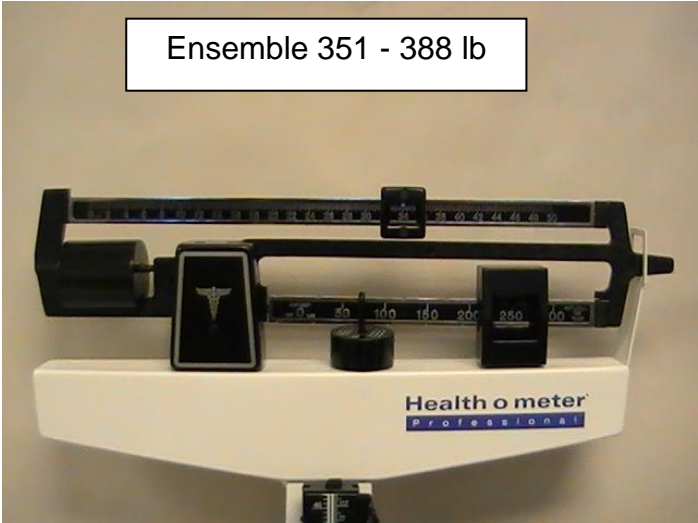


Figure 18

INSTRUCTIONS POUR LE CONTREPOIDS (SUITE)

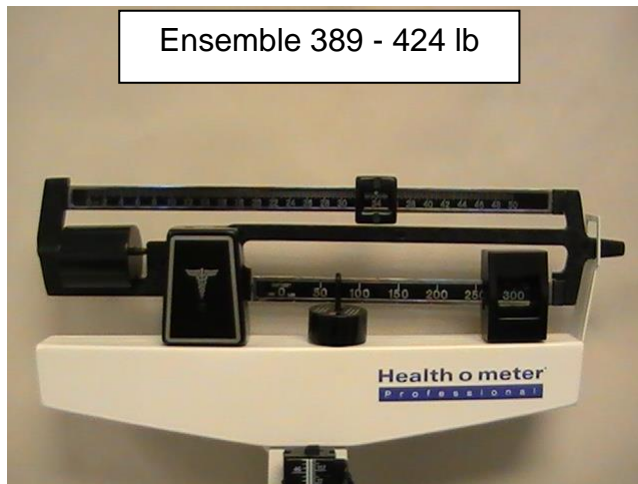


Figure 19

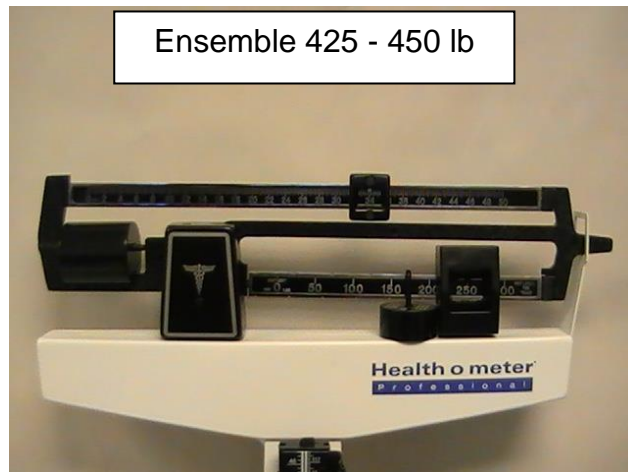


Figure 20

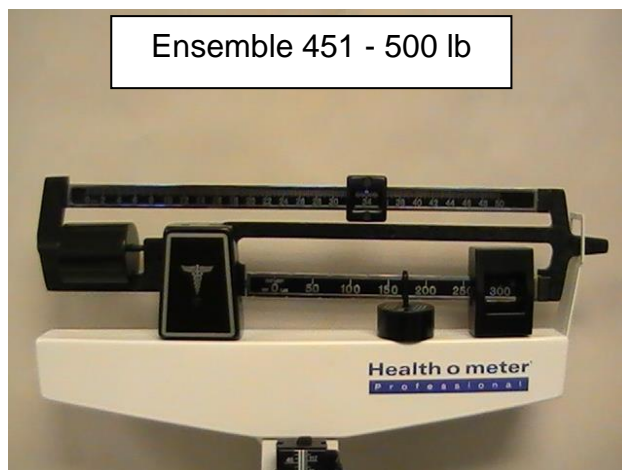


Figure 21

INSTRUCTIONS POUR LE CONTREPOIDS (SUITE)

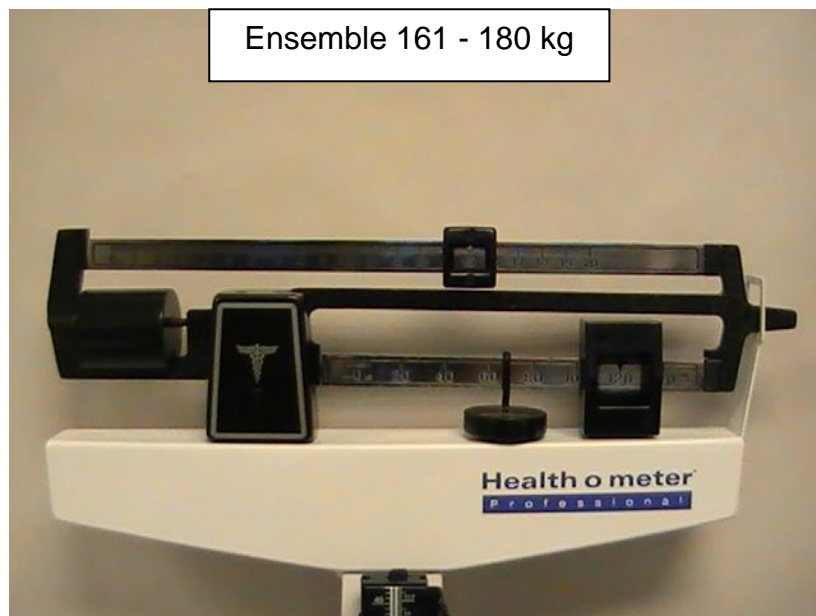


Figure 22

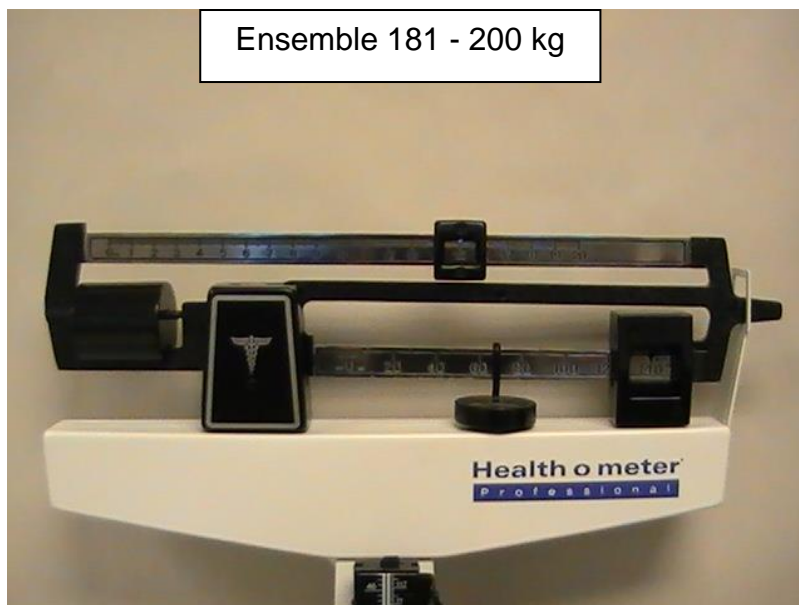


Figure 23

MESURE DE HAUTEUR D' INSTRUCTIONS

Remarque : Faites preuve de prudence lorsque vous faites glisser toise de haut en bas. La tige doit se déplacer en douceur , ne pas déplacer la tige dans un mouvement saccadé.

Remarque : Plier casque lorsqu'ils ne sont pas en cours d'utilisation.

Les mesures de hauteur (voir les Figures 24-30 aux pages 23 et 24)

Remarque: Un patient doit être un minimum de 23-5 / 8" (600mm) de hauteur pour la hauteur à mesurer avec précision.

1. Soulevez le bandeau ci-dessus la tête du patient. (voir les Figures 24 et 26)
2. Positionner le patient contre la tige de hauteur.
3. Assurez-vous que la posture du patient est debout, et que la tête du patient est directement et de niveau.
4. Pousser vers le bas la pièce de tête jusqu'à ce qu'il repose sur la tête du patient. (voir les Figures 25 et 27)
5. Déterminer la taille du patient en lisant la valeur sur la bande de mesure la plus proche de la ligne sur l'indicateur. (voir les Figures 28 – 30 à la page 24)



Figure 24



Figure 25

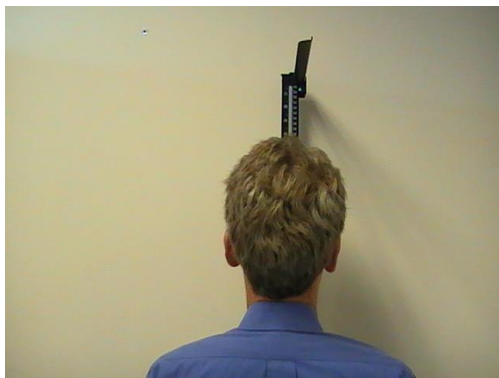


Figure 26

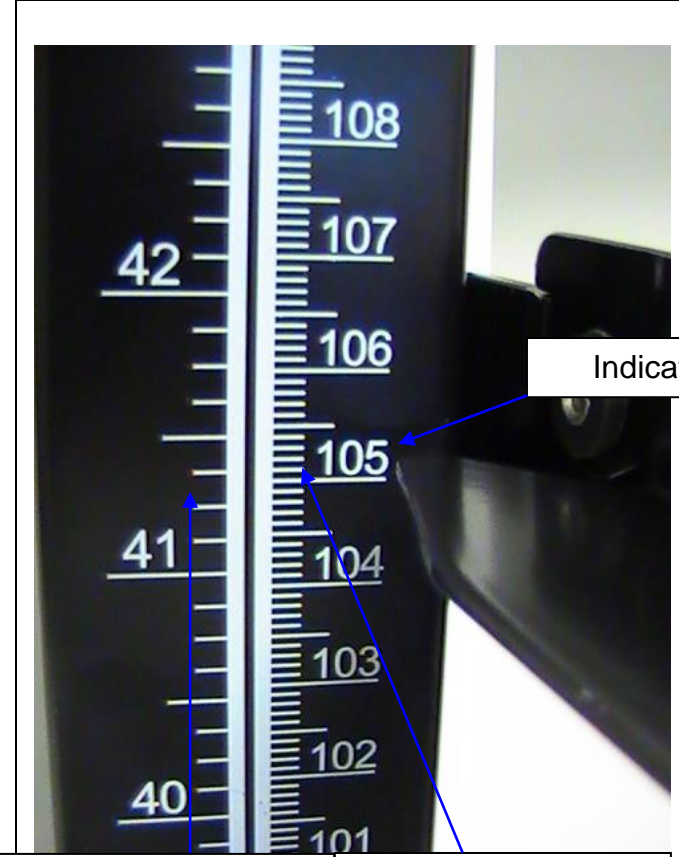


Figure 27

MESURE DE HAUTEUR D' INSTRUCTIONS

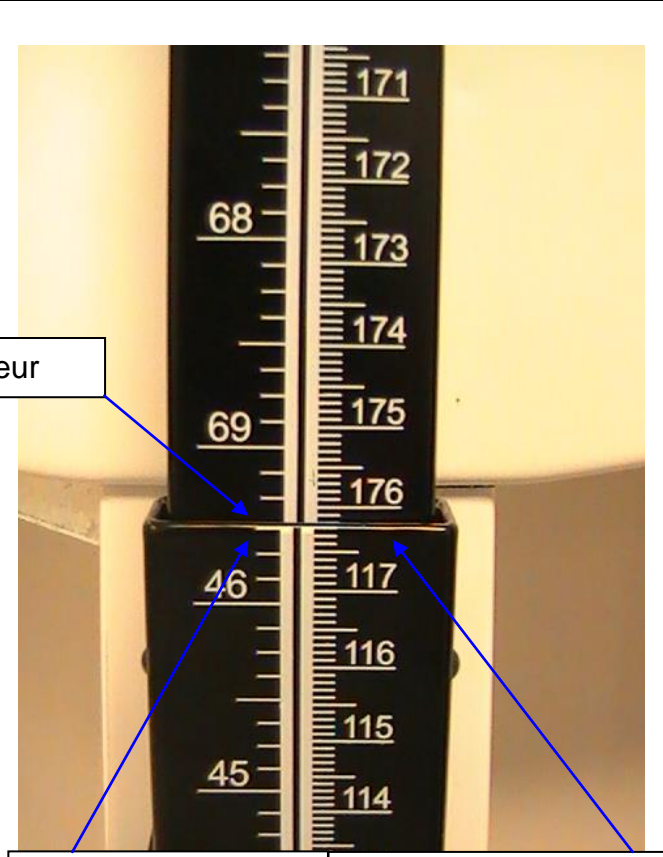
Hauteur Rod ci-dessous 46 3/8"

Hauteur Rod étendue au-dessus 46 3/8"



Pouces lus: $41'' + \frac{3}{8}''$
= $41 \frac{3}{8}''$

Cm lire: $105 \text{ cm} + 0.2$
cm = 105.2 cm



Pouces lus: $69'' + \frac{3}{8}''$
= $69 \frac{3}{8}''$

Cm lire: $176 \text{ cm} + 0.2$
cm = 176.2 cm

Figure 28

Figure 29

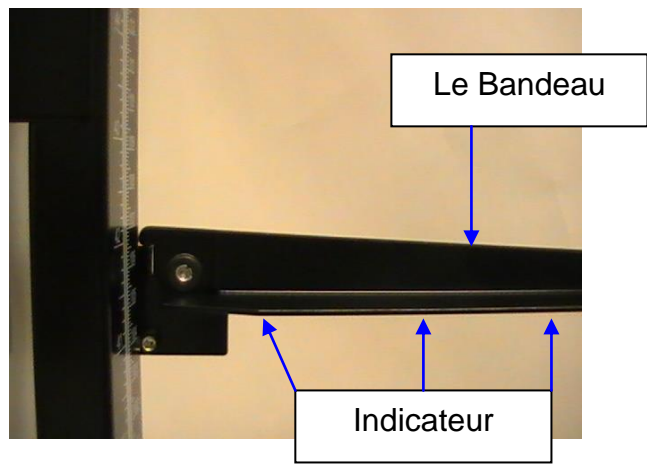


Figure 30

DÉPANNAGE

Dépannage

Avant de contacter du personnel de service, référez-vous aux instructions suivantes pour vérifier ou corriger tout problème.

La précision de la balance 450KL lorsque calibré en usine est de +/- 0,1 kg ou un quart de livre. Pour la mesure de poids la plus précise, utiliser la balance sur une surface dure et se tenir dans le centre de la plate-forme. Si l'erreur semble excessive, vérifiez les points suivants :

Symptômes	Causes Possibles	Action Corrective
Poids douteuse, ou la balance ne se centre pas également dans la boucle de trig lorsque le poids de l'équilibre est la valeur "0"	Bar ne fait pas l'équilibre "0"	Le ballon d'équilibre doit être équilibrée de sorte que le pointeur vient se reposer dans le centre de la trig en boucle lorsque les deux poids poise sont fixés à la valeur "0". Veiller à ce que les grands et les petits poids de poise sont fermement contre l'épaule de la poutre. Régler la vis équilibre de la balle en tournant la vis à l'extrémité gauche de la barre jusqu'à ce équilibré.
Bar ne se déplace pas librement	Bar collage ou l'ajustement nécessaire	Vérifiez si le pointeur touche le côté de la boucle de trig dans sa gamme de Voyage. Réalignement de la poutre peut être nécessaire si elle est touchante. Veiller à ce que les grands et les petits poids de poise sont fermement contre l'épaule de la poutre. Régler la vis équilibre de la balle en tournant la vis à l'extrémité gauche de la barre.
Roches de la plate-forme de manière excessive ou des touches de base à tout coin	Base de hors de l'alignement	Contactez le support technique au 1 (800) 638-3722
Beam ne bouge pas du tout au cours du processus de pesage	Balance peut avoir une connexion de tige d'acier impropre ou le poids de l'équilibre a pu être fixé à un poids plus élevé que le poids réel du patient.	Enlever les poids pour un poids inférieur. Assurez la tige d'acier est correctement connecté, reportez-vous à « Instructions de montage » à la page 5.
Balance pas mesurer avec précision le poids	Balance de calibrage.	La balance peut être recalibré en desserrant la vis de blocage à la fin de la longue levier dans le fond de la base avec un 3/4" clé à six pans creux et se déplaçant vers l'extérieur (plus) dans la fente allongée pour diminuer le poids indiqué ou vers l'intérieur (plus courte) pour augmenter le poids indiqué. Un mouvement de pouce seizième de la vis va changer le poids indiqué par environ un quart de livre par 100 livres.

Pour obtenir de l'aide s'il vous plaît contacter au numéro de support technique gratuit au 1 (800) 638-3722.

ENTRETIEN

Les pages suivantes fournissent des instructions pour la maintenance, le nettoyage, la calibration et le dépannage de la balance 450KL. Les opérations de maintenance autres que celles décrites dans ce manuel devraient être effectuées par du personnel de service qualifié.

Entretien

Avant la première utilisation et après une période de non-utilisation, vérifiez la balance pour le bon fonctionnement et opération. Si la balance ne fonctionne pas correctement, reportez-vous à un technicien qualifié.

1. Vérifier l'aspect global de la balance pour tout dommage évident et pour toute usure.
2. Ne pas stocker près de produits chimiques ou d'un appareil de chauffage.
3. Ne pas laisser tomber, ne pas donner de coups de pied ou sauter sur la balance.
4. Cette balance est un instrument de pesage sensible. Des éléments tels que les vêtements ou les serviettes placées ou tombées sur la balance peuvent provoquer un mauvais fonctionnement. Pour empêcher cela, ne pas stocker ou laisser quoi que ce soit sur la balance.
5. Si votre balance ne fonctionne pas correctement, n'essayez pas de la démonter. Cela annulera votre garantie. Voir les informations d'instructions de garantie sur comment réparer votre balance.
6. Tous les roulements et les pièces d'usure sont lubrifiés en permanence. **Ne pas utiliser de l'huile ou de lubrifiants.**

Nettoyage

Des soins et un nettoyage appropriés sont nécessaires pour assurer une longue durée de vie et une pesée précise et efficace.

1. Nettoyez toutes les surfaces externes avec un chiffon ou un tissu propre et humide. Un savon antimicrobien ou antibactériel doux et une solution aqueuse peut être utilisée. Séchez avec un tissu doux propre.
2. N'immergez pas la balance dans d'autres solutions de nettoyage ou liquides.
3. Ne pas utiliser d'alcool isopropylique ou d'autres solutions pour nettoyer l'écran.
4. Ne pas utiliser de nettoyeurs abrasifs.

Pièces de rechange

NUMÉRO DE PARTIE	DESCRIPTION	UNITÉ DE MESURE
400HARDWARE	ALLEN WRENCH ET VIS HEX	1 SET
55000	ROUES	1 EA
55070	CONTREPOIDS	2 EA
55060	LB CONTREPOIDS	1 EA
55065	KG CONTREPOIDS	1 EA
402KLROD	TOISE	1 EA
400BASE	BASE	1 EA
400COVER	COUVERTURE DE LA PLATE-FORME	1 EA

GARANTIE

Garantie limitée de 10 ans

Qu'est-ce que la Garantie Couvre?

Les balances Health o meter® Professional sont garanties à partir de la date d'achat contre les défauts matériels ou de main-d'œuvre pour une période de dix (10) ans. Si le produit ne fonctionne pas correctement, retournez le produit, livraison prépayée et emballé de manière appropriée à Pelstar, LLC (voir « Pour Obtenir un service de Garantie », ci-dessus pour les instructions). Si le fabricant détermine qu'un défaut de matériel ou de main-d'œuvre existe, la compensation pour le client sera la réparation ou le remplacement de la balance sans aucun frais. Un remplacement sera effectué avec une composante ou un produit neuf ou remanufacturé. Si le produit n'est plus disponible, un remplacement pourra être fait avec un produit similaire de valeur égale ou plus élevée. Toutes les pièces, incluant ceux remplacées, sont couvertes seulement à partir de la date originale de la garantie.

Qui est couvert?

L'acheteur original du produit doit détenir une preuve d'achat pour recevoir un service de garantie. Veuillez garder votre facture ou reçu. Les fournisseurs Pelstar ou magasins vendant des produits Pelstar n'ont pas le droit d'altérer, de modifier ou de changer de quelque façon les termes et conditions de cette garantie. Qu'est-ce qui est exclus?

Votre garantie ne couvre pas l'usure normale des pièces ou dommages résultant de: Utilisation négligente ou mauvaise utilisation du produit, utilisation d'un voltage ou courant inapproprié, utilisation contraire aux opérations d'instructions, abus incluant l'altération, le dommage pendant un transit, ou une réparation ou des altérations non-autorisées. De plus, la garantie ne couvre pas les catastrophes naturelles, telles que le feu, les inondations, les ouragans et les tornades. La garantie vous donne des droits légaux spécifiques, et il est possible que vous ayez aussi d'autres droits qui varient d'un pays à l'autre, d'un état à l'autre, d'une province à l'autre ou d'une juridiction à l'autre.

Pour obtenir un Service de Garantie, assurez-vous que vous gardez votre reçu de ventes ou document montrant la preuve de votre achat. Appelez le (+1) 800-638-3722 ou le (+1) 708-377-0600 pour recevoir un numéro d'autorisation de retour (RA), numéro qui doit être inclus sur l'étiquette de retour. Attachez votre preuve d'achat sur votre produit défectueux avec votre nom, adresse, numéro de téléphone de jour et description du problème. Emballer le produit avec soin et envoyez-le avec transport et assurance prépayée à:

Pelstar, LLC

Attention R/A# _____

Département des Retours

9500 West 55th Street

McCook, IL 60525

VIE DU PRODUIT: 10 ANS / 100.000 CYCLES



QNET BV
KANTSTRAAT 19
NL-5076 NP HAAREN
THE NETHERLANDS



PELSTAR, LLC

9500 West 55th Street • McCook, IL 60525 • USA

1-800-638-3722 or 1-708-377-0600



VEUILLEZ ENREGISTRER VOTRE BALANCE POUR LA COUVERTURE DE GARANTIE AU:

www.homscales.com

Health o meter® est une marque de commerce enregistré de Sunbeam Products, Inc. Utilisée sous licence.

Les produits Health o meter® Professional sont manufacturés, conçus, et possédés par Pelstar, LLC.

Nous nous réservons le droit d'améliorer, rehausser, ou modifier les fonctionnalités ou les spécifications des produits Health o meter® Professional sans préavis.

© Pelstar, LLC 2018

P/N UM450KL Rev 20180326_web

